

لہ مطبوعات انجمن ترقی اُردو (ہند) نمبر ۱۹۹

فرہنگ

# اصطلاحات پیشہ وران

جلد ہفتم

ہندستان کے مختلف فنوں اور صنعتوں  
کے

اصطلاح الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شائع کردہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

پرت جلد ۱۱۶ بلا جلد ۱۱۷

۱۹۳۳ء



سلسلہ مطبوعات انجمن ترقی اُردو (ہند) نمبر ۱۹۹

فرہنگ

# اصطلاحات پیشہ وراں

جلد ہفتم

ہندستان کے مختلف فنون اور صنعتوں

کے  
اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ  
تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

خلع کردہ

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

پہلا ایڈیشن

۱۹۳۳ء

قیمت مجلد ۵۰۰ بجا بلکہ ۱۰۰

۳۳۵۱۵۹۱

ط ۳۵۱

۷۸

۹۱۱

مفتید عام پریس لاہور میں باہتمام لائبریری ڈرامہ پریس لاہور اور سید صلاح الدین جالی پریس انجمن ترقی اُردو (ہند) نے دہلی سے شائع کی







کہیں کہیں یہ پیشہ ور دکھائی دے جاتا ہو اس تک پہنچ کر اس کے پیشے کی بھی ٹوہ لی  
لیکن حقیقت یہ ہو کہ وہ جس کام کو کرتا ہو خود اس کام کی اصطلاحات سے بہت کم  
واقف ہو اور اس پر گونگے کے گڑ کھائے کی مثل صادق آتی ہو۔

گورکھنی اور اس کے ساتھ چوتھی فصل کے دوسرے پیشے اگرچہ کوئی خاص پیشہ  
نہیں لیکن پیشوں کے سلسلے میں اُن کا نام آتا ہو اس لیے پیشہ وروں کی فہرست میں  
درج کر لیے گئے۔ تاہم ان پیشوں کی ایسی اصطلاحات جو آزدوزبان میں شریک عام  
طور سے بولی اور بھی جاتی ہیں جہاں تک اور جس قدر تحقیق ہو سکیں درج کر دی گئیں۔  
پھر بھی اُن میں بہت کچھ اضافے کی گنجائش ہو۔ شاید اس داغ بیل پر آئندہ کسی  
کی ہمت اُن کو پورا کرادے۔

خاکسار

ظفر الرحمن عفی عنہ

حیدر آباد (دکن)

جون ۱۹۴۲ء

## فہرست مضامین

نمبر	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	صفحہ
۱	دیباچہ	۱	۵	پیشہ چاکری	۱۰۳
۲	پہلی فصل پنج بیوپار	۲	۲	تیسری فصل دست کاری (جڑائی)	
۳	۱۔ پیشہ قفل سازی	۱	۱۰۴	۱۔ پیشہ عینک سازی	
۴	۲۔ کانٹا سازی	۸	۱۱۱	۲۔ پیشہ کان نیلیا (کان کاری)	
۵	۳۔ مٹائی	۱۵	۱۱۳	۳۔ پیشہ دندان سازی	
۶	۴۔ مہاجنی	۲۲	۱۱۵	۴۔ پیشہ جڑائی	
۷	۵۔ پیشہ دکان داری	۲۹	۵	چوتھی فصل تکیے داری	
۸	۶۔ دوسری فصل خدمتی		۱۳۴	۱۔ پیشہ گورکھنی اور اچارچ	
۹	۱۔ پیشہ دائی گری	۵۳	۱۵۰	۲۔ پیشہ گداگری	
۱۰	۲۔ پیشہ مشاطہ گری	۷۱	۱۵۳	۳۔ پیشہ بن باسی	
۱۱	۳۔ آب کاری	۸۹	۲۰۶	۴۔ اشاریہ (انڈکس)	
۱۲	۴۔ پھنڈے برداری	۹۵			



## انڈکس (اشاریہ)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۲۰	آبک	۷۱	آرسی مضعف	(الف)	
۲۰	آبکڑا	۲۹	آرٹ (مذمت)		
۱۱۱	آبکڑی	۳۰	آڑتی (آڑتیا)	۷۱	آب دار ناخن
۲۰	آبکڑو	۲۲	آڑگوڑ	۸۹	آب کار
۱۳۷	آبکھ بند ہونا	۹۵	آسمان کھونچا	۸۹	آب کاری
۱۱۶	آبگ	۱۵۳	آسنی	۱۱۵	آبلہ
۱۵	آب	۱۵	آفتابی	۹۵	آب ز
۵۳	آب نال	۱۱۶	آکلہ	۲۲	آتا
۵۳	آبون	۱۱۶	آنت آرتنا	۱۵	آتما
۷۲	آبنا	۱	آنٹ	۱۱۶	آڑیٹھ
۱۱۶	آپ جمنتر	۷۲	آنجل گانٹھ	۷۱	آرتی
۱۱۶	آپھارا				

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۵۵	استقاط ہونا	۱۵۳	ادھکار	۳۰	اُترا ہونا مال
۱۵۰	اس ہاتھ سے اس ہاتھ	۱۵	ادھنہ	۱۵۳	اٹھٹ
۱۵	اشرفی	۷۲	اڈا	۸۹	اُٹانی
۱۰۳	اصیل	۱۳۱	اڈا	۱۳۷	اُٹھاؤنی
۸۹	ایم	۹۵	اڈی	۳۱	اُٹھاؤنی
۸۹	ایسی	۱۱۶	اڈیٹھ	۱۵	اٹھنی
۸۹	اک بارا	۹۵	اڈان دینا	۲۳	اٹھوارسا (اٹھوارا)
۵۵	اکڑوڑا	۱۵	ارب	۵۳	اٹھوانسہ بچہ
۵۵	اکڑوں بٹھانا	۱۳۷	ارٹھی	۳۱	اچارہ
۱۵	اکتی	۳۱	ارزی (آری)	۳۱	اچارے دار
۵۵	اکونج	۱۳۷	ارزاں سودا	۳۱	اچاپٹ
۵۵	اکوتی	۱۳۸	ارگجا	۱۳۷	اچارچ
۳۱	اگائی (اگاہی)	۱۵۳	اُرناں	۱۵۳	اچٹ
۳۱	ال بل	۱۵۳	اڑہٹ	۷۲	اچمن
۹۵	اٹلی چین	۱۱۶	اڑیب چیرا	۱۱۵	اچھو
۵۵	اٹوانٹی (اٹوانٹی)	۳۱	اڑتی تول	۵۳	اچھوانی
۳۱	اٹلی گز	۱۳۸	اڑار	۲۳	ادا بندی
۱۵۳	ایام	۱۳۸	است (استی)	۲۳	اُدھار
۲۲	ایانی	۹۵	استر	۱۵	ادھی
۹۵	ایزوتی	۱۵۳	استہان	۹۵	ادھے کا نیچہ
۹۰	ایل پانی				



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
امید سے ہونا	۵۵	اور صنی	۱۳۸	بارا	۱۱۷
انامی ہی	۳۲	اوکھا	۱۵۳	بارداز	۳۲
اندمال	۱۱۶	اولما	۱۱۷	باردواری	۷۳
انگ	۳۲	اؤنچائنا	۱۱۱	بازار	۳۲
ان پران	۵۵	اؤنگاروگ	۱۱۷	باس پھرا	۱۱۷
انترنگ	۱۱۶	اؤنے پونے	۳۲	باقی	۲۲
انگل بیڑا	۱۱۶	اوارجا	۱۱۷	باقی تحویل	۳۲
انگ بلای	۷۲	ایرا پھیری	۳۲	باقی دار	۳۲
ان گنا ہینہ	۵۵	ایک بات	۳۲	بانگبر	۱۵۳
انگوٹھے باندھنا	۱۳۸	ایک قیمت	۳۲	بالا	۱۵
انگوڑ	۱۱۶	ایکنا	۱۱۷	بال تولد	۱۱۷
انا	۵۶	ایشٹ	۱	بال خورہ	۱۱۷
اؤادر	۷۲	ایشٹن	۵۶	بان بھانا	۷۲
اؤپ	۲۲	ایشی	۹۰	بان پرست	۱۵۳
اوپر تلے کے پتے	۵۶	ایشڈا	۸	بانچ	۵۷
اوپری دودھ	۵۶	ایام آنا	۵۷	بانچیا	۱۱۷
اوپری کام	۱۰۳	ایام سے ہونا	۵۷	بانڈی	۱۰۳
اؤت	۵۶	(ب)		بانگی	۳۲
اؤرنگ	۳۲	بات	۷۳	بتانا	۷۳
اؤرنگ زیبی	۱۱۶	باٹ	۸	بیشی	۱۱۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بٹ	۱۱۸	بد گوشت	۱۱۸	برم گائری	۱۵۳
بٹ	۵۷	بدنی (بدھنی)	۲۳	برم منڈ	۱۵۳
بٹ (باٹ)	۸	بدھ (بد)	۲۳	برنجی	۱
بٹاؤن	۱۶	بدھ بہی	۲۳	برنی	۱۰۷
بٹا	۱۶	بدھوائن	۲۳	بروٹ	۸۹
بٹاکھانا	۳۲	برآمد	۳۲	برنجپاری	۱۵۳
بٹ کر	۳۲	برات	۷۳	بری	۷۳
بٹ کھرا	۸	براتی	۷۳	بساط	۳۲
بٹنا	۳۲	براحال	۱۱۸	بساطی	۳۲
بٹنی	۵۷	برودفاری (برودکائی)	۷۳	بسرپنا	۱۱۸
بجورگ	۷۳	برس بیادر	۸۹	بسن	۲۳
بجیا	۸۹	برس گانٹھ	۱۵۳	بشیلہ (بی سیلا)	۱۱۸
بجیا ہوم	۱۵۳	برشنا	۵۷	بغلی قبر	۱۳۸
بچہ پرچنا	۵۷	برسی	۵۷	بکھنا	۳۲
بچہ پھرنا	۵۷	برش	۵۷	بکری	۳۲
بچہ دانی	۵۷	برص	۵۷	بکھیر	۷۳
بچہ ہٹنا	۱۳۸	برقہ	۱۱۸	بیل	۳۲
بچھڑنا	۱۱۸	برکت ہر	۱۵۱	بکھنا	۵۷
بد	۷۳	برکتیا	۷۳	بکھاری	۱۵۳
بدما	۱۱۸	برکی	۱۱۸	بکھان	۱۳۸
بدی	۱۱۸				



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بج	۳۴	بیانہ	۲۵	بجری	۷۵
بجی	۳۴	بیہ	۷۲		
بڈل باری (بڈل واری)	۷۲	بیہتا بجری	۷۲	(۱۰ کھ)	
بندھار پیہ	۱۶	بیت (بیت)	۵۸	بھار	۸
بندھان (بندھور)	۲۳	بجک	۲۵	بھاگوان کا بھلا	۱۵۱
بندھن	۱۱۸	بجک ہی	۲۵	بھانجہ	۷۵
بنا (بٹھرا)	۷۲	بیراگ	۱۵۲	بھانجی	۲۶
بنی (بٹھری)	۷۲	بیراگن	۱۵۲	بھانجی خور	۲۶
بنیا	۳۴	بیراگی	۱۵۲	بھاؤ	۳۶
بوجا (بوجا)	۱۱۲	بیشری	۹۶	بھاؤ آپ سوایا	۳۶
بور	۳۴	بیسوا	۷۲	بھاؤ تاؤ	۳۷
بولی	۳۵	بیسواں	۱۳۸	بھبھوت	۱۵۲
بولی (بولہنی)	۳۵	بیشوی تال	۲	بھپارا	۱۱۸
بوسہرا	۳۵	بیتانہ	۲۵	بھتیا	۷۵
بہرا	۱۱۲	بیکھٹ	۸	بھٹی	۸۹
بہنوی	۷۲	بین	۱۳۹	بھدر ہونا	۱۳۹
ہو	۷۲	بینتر	۵۸	بھدرا	۱۳۹
ہوڑا	۷۲	بینی	۱۰۷	بھرت	۱۶
ہی	۳۵	بیوپار (بیوپار)	۲۶	بھریانی	۲۳
ہی کھانا	۳۵	بیوپاری	۳۶	بھڑوا	۷۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بھکاری	۱۵۱	بھتیاداد	۱۱۹	پائل بچہ	۵۹
بھک ننگا	۱۵۱	بھینگا	۱۰۷	پائی	۱۶
بھگت	۱۵۲	(پ)		پایا	۱۳۹
بھگتاتان	۲۳	پاٹ	۲۳	پروٹا	۱۰۷
بھگتی	۱۵۲	پاٹ	۱۵۲	پت	۱۱۹
بھنانا	۱۶	پاچنا	۱۱۹	پتا	۱
بھنڈا	۹۶	پارچنا	۹۰	پیشی	۱۱۹
بھنڈار	۱۵۱	پاس (پس)	۹۰	پیشلی	۱۰۷
بھنڈاری	۳۷	پانا	۹۰	پیشلی گھر	۳۶
بھنڈے بردار	۹۶	پانگ	۸	پتوت دینا	۲۳
بھنڈے خانہ	۹۶	پاسی	۹۰	پٹھری	۱۱۹
بھنگ	۹۰	پاشنہ	۱۱۹	پٹار	۱۱۹
بھنگڑا	۹۰	پاکھنڈی	۱۵۲	پٹاؤن رہنی	۲۳
بھوک بندھک	۲۳	پالکڑا	۱۰۲	پٹاؤ	۱۳۹
بھوک لا بھا	۲۳	پالنا	۵۸	پٹ بندھک	۲۳
بھوٹلی	۹۶	پاندان خرچ	۷۵	پٹا پھیرنا	۷۵
بھیدنا	۱۱۹	پاندان ہونا	۷۵	پٹا لٹھنا	۳۶
بھیک	۱۵۱	پاؤلا	۱۶	پٹی	۱۱۹
بھینٹ	۷۵	پاٹو بھاری ہونا	۵۸	پٹنا	۳۷
بھینٹیا جوٹک	۱۱۹	پاٹو پھیرنا	۵۸	پٹجاپا	۱۵۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پتلی بھوگی	۹۶	پرکھیا	۲۸	پٹس	۱۲۰
پتلی رشتی	۱۳۵	پرسہ	۱۳۹	پڑا (پلا)	۹
پتلی رس دان	۱۳۹	پرمنہس	۱۵۳	پستری	۱۲۰
پچھنا	۱۲۰	پڑوا (پڑوائی)	۱۱۹	پلا (پڑا)	۹
پچھوا (پچھوائی)	۱۲۰	پروردہ	۱۰۴	پلے پڑنا	۷۵
پنہنی	۱۷	پڑا	۲۸	پنگرادی دارتویر	۱۳۹
پدم	۱۷	پڑت	۲۸	پنہ	۷۶
پرہی	۱۵۳	پڑتا	۲۸	پنجرہ	۱۲۰
پرہیٹھ ہندی	۲۳	پڑتال	۲۸	پنچری	۵۹
پرتا (پڑتا)	۳۷	پڑتالنا	۳۸	پنچاری	۱۵۳
پرتال (پرتل)	۳۷	پڑت کھانا	۲۸	پنچ ہرت	۱۵۳
پڑتلا	۲۷	پڑودی	۱۱۹	پن چورا	۱۲۰
پڑتا	۱۵۳	پڑیا	۳۸	پنڈ	۱۳۰
پرچہ بکری	۳۷	پرست دہن	۷۵	پنساری	۳۹
پرچہ خریدی	۳۷	پسی لگنا	۵۹	پنگا	۱۲۰
پردا	۱۰۷	پنوارہ	۱۲۰	پنگوردا	۱۵۹
پردا	۱۱۲	پش پتر	۱۵۳	پنا	۳۹
پرڈہ	۲	پک داد	۱۲۰	پنچلا	۱۱۳
پرڈہ لگانا	۳۸	پکی قبر	۱۳۹	پوتا	۷۶
پرگی	۳۸	پلاس	۱۱۳	پوتر	۱۵۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پوترنا	۵۹	پیلاؤ	۶	پیش خدمت	۱۰۴
پوتروں کا امیر	۵۹	پیٹ	۶۰	پیک	۹۶
پوتھی	۲۹	پیٹا	۳۹	پیکار	۳۹
پوٹ	۱۳۰	پیٹ پوچھنا	۶۰	پیکوں کا توڑا	۹۶
پوہا	۱۵۳	پیٹ ٹھنڈا رہنا	۶۰	پیلون (پیلون)	۵۹
پوہا پتر	۱۵۳	پیٹ میں آگ لگنا	۶۰	پیلی چٹھی	۷۶
پوہا پڑا	۱۵۳	پیٹ میں پڑنا	۶۱	پیٹ (پنٹھ)	۳۹
پوہب کرم	۱۲۰	پیٹ	۳۹	پنپا	۲۳
پورے دن لگنا	۵۹	پیٹھ دکھانا	۷۶	(پکھ)	
پورے دنوں کا حل	۵۹	پیٹھ کا بچہ	۶۱		
پورے دن ہونا	۵۹	پیٹھ ہندی	۲۳	پھایا	۱۲۰
پوست	۹۱	پوچوان	۹۶	پھولا	۱۲۱
پوستی	۹۱	پیرا دتا	۱۵۳	پھنپاساس	۷۶
پوتلی	۲۳	پیر بھاری ہونا	۶۱	پھنگر فروش	۳۹
پہلوٹھن	۵۹	پیر بھینا	۶۱	پھرتی ہندی	۲۳
پہلوٹھی کا بچہ	۵۹	پیر چھوٹنا	۶۱	پھرواں مکھ پان	۲۳
پہلوٹھی کا حل	۵۹	پیٹرو	۶۱	پھرتی	۱۲۱
پہنچا ہوا	۱۵۳	پیر	۱۷	پھرتی	۱۱۲
پیلا	۹۶	پیر بھر	۹	پھرتیا	۳۹
پیام دینا	۷۶	پیرے کھڑے کرنا	۳۹	پھلکا	۱۲۱



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چھٹکا	۹۱	تالا	۲	تجزیہ مکھن	۱۳۱
چھٹی	۲	تالابند	۴۰	ترازو	۹
چھٹی	۲۴	تال جستر	۱۲۱	تربت	۱۳۱
چھٹی دارکیل	۲	تالک	۱۴	ترچہلا	۱۰۸
چھندا	۲	تانوا	۶۱	ترسول	۱۵۵
چھندا	۹	تانوا بھید	۱۲۱	ترکٹی	۱۵۵
چھنسی	۱۲۱	تالی	۲	تبیج	۱۵۵
چھوارا	۹۶	تاپیل	۱۲۱	تغویز	۱۳۱
چھوڑا	۱۲۱	تام ہان	۱۵۵	تک	۱۰
چھول	۹۱	تان	۱۰۸	تکری (تکری)	۱۰
چھول	۱۳۰	تانخوا	۶۱	تکھن	۱۳۳
چھیر	۷۶	تادا	۹۱	تکیہ	۱۳۲
چھیری والا	۲۹	تامان	۴۰	تکیہ دار	۱۳۳
(ت)		تامو (تایا)	۷۶	تلی	۱۰۸
تابوت	۱۳۰	تامی	۷۶	تلی	۱۲۱
تاجہ	۴۰	تبارک	۱۳۰	تلمائی	۱۳۰
تارے دکھانا	۶۱	تہوڑی	۷۶	تلمک	۷۶
تارڑی	۹۱	تپتیا	۱۵۵	تم نظر	۱۰۸
تال	۱۰۸	تجارت	۴۰	تباکو	۹۶
		تجزیہ	۱۳۱	تموگن	۱۵۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تنگ نظر	۱۰۸	تیل بان	۷۷	ٹکا	۱۷
تنی	۱۰	تیلڑہ	۶۱	ٹکاسی	۴۱
توا	۹۶	تیور	۱۰۸	ٹکڑ گدا	۱۵۱
توجہ	۱۵۵	تھ		ٹکڑ گدائی	۱۵۱
تورن	۷۷	تھاپ	۷۷	ٹکال	۱۷
تورن	۷۶	تھانی بھانا	۶۱	ٹک سالی	۱۷
توڑ	۹۷	تھڑی	۴۰	ٹنڈ	۱۲۲
توڑا	۲۴	تھڑا (تھڑیا)	۹۷	ٹنڈا	۱۲۲
توشہ	۱۳۲	تھلیاں رکھنا	۶۱	ٹنگ	۱۰
تول	۱۰	تھوک	۴۰	ٹوپا اترنا	۷۷
تولا	۱۰	تھوک فروش	۴۰	ٹوٹا	۶۲
تولنا	۱۰	(ٹ)		ٹوٹا	۴۱
تون	۴۰	ٹاٹ اٹنا	۴۰	ٹوٹا	۷۷
توڑی	۱۲۲	ٹاٹ بانی	۹۷	ٹوٹلی	۹۷
توڑس	۱۲۲	ٹالی	۴۰	ٹوٹلیا	۱۰۳
تہ بازی	۴۰	ٹپڑ	۱۵۵	ٹپ (ٹپنا)	۲۵
تیلاگی	۹۱	ٹپکا	۹۱	ٹپٹوا (ٹپٹوا)	۱۲۲
تیشرا	۶۱	ٹپ پوٹھیا	۴۰	ٹیردا	۹۷
تیشری	۶۱	ٹپڑی (ٹپڑی)	۱۳۳	ٹیس	۱۲۲
تیجا	۱۳۳			ٹینٹ (ٹینٹی)	۱۱۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ٹینٹ	۱۱۲	جادریا	۱۲۲	جلوا	۷۸
(ٹھ)		جنڈا یا تھنا	۱۱۳	جلیبی دار قلفی	۹۷
ٹھرا	۹۱	چننا	۱۵۵	جائی (جٹوائ)	۷۸
ٹھریا (ٹھریا)	۹۷	چنی	۱۵۵	جرہ	۱۲۲
ٹھکانا	۱۰۳	چپ کالا	۱۵۵	جمع جھڑتی	۳۱
ٹھکانے دار	۱۰۳	جٹی	۱۵۵	جمرات بھری مراد	۱۵۱
ٹھکونی	۱۲۲	جٹا دھاری	۱۵۵	جنتوٹیا	۲۵
ٹھنڈائی	۹۱	جھان	۱۰۳	جنا	۶۲
ٹھیکڑا اٹھانا	۶۲	جھراخ	۱۲۲	جنانا	۶۲
(ج)		جڑاچی	۱۲۲	جنارہ	۱۳۳
جالت بلای (ذات بلای)	۷۷	جرب چشم	۱۰۸	جنائی	۶۲
جا چندار	۳۱	جروا	۷۸	جنتر	۲
جاگڑا (جاگڑا)	۳۱	جرٹ	۱۱۳	جنتر	۱۱۳
جاگڑا ہی	۳۱	جرٹوان (جرٹوان)	۶۲	جنتر	۱۲۲
جالا	۱۰۸	جگھائی	۳۱	جمن پتری	۶۲
جال پڑنا	۶۲	جگ	۱۵۵	جن ستوار	۶۲
جان کنی	۱۲۲	جگ موہن	۱۵۶	جمن دن	۶۲
جانگ	۱۲۲	جلال	۱۷	جمن روگی	۶۲
		جلالی نہر	۱۷	جمن گو	۶۳
		جل ترنگ	۹۷	جمن گھٹی	۶۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
جٹنا	۶۲	جیٹھ سالی	۷۸	(چ)	
جٹوانا	۷۸	جرکھا	۳۱		
جٹوائ	۷۸	جیلی (جیری)	۶۲	چابی (چابی)	۳
جینو	۱۲۳	جیوا تما	۱۵۶	چاپ	۳
جوت	۱۰			چادر ڈالنا	۷۹
جوتی پچھنواں	۷۸	(جھ)		چاکر	۱۰۳
جورڈ	۷۸			چاکری	۱۰۳
جورکھا	۳۱	جھاڑنا	۱۵۶	چالا	۷۹
جوکھ لینا	۳۱	جھانجن (جھانجن)	۱۲۳	چالو بیک	۱۷
جوکھنا	۳۱	جھائیں	۱۲۳	چالیسواں	۱۳۳
جوکھوں (جوکھ)	۲۵	جھڑتی	۳۲	چاندی کرنا	۹۷
جوکھوں	۳۱	جھٹلا	۱۲۳	چینی	۱۱۲
جوگ	۲۵	جھنپی کوڑی	۱۷	چینی	۱۲۳
جوگ	۷۸	جھنڈہ	۱۲۳	چٹ	۱۲۳
جوگن	۱۵۶	جھوٹا نقل	۳	چٹا	۱۰
جوگی	۱۵۶	جھوک	۱۰	چٹے بٹے	۶۳
جون	۱۵۶	جھولی	۱۵۱	چٹکی لگانا	۱۷
جونگ	۱۲۳	جھونج	۱۲۳	چٹ نویس	۳۲
جونکیا	۱۲۳	جھیلی (جھیلی)	۶۳	چٹھا	۳۲
جھیز	۷۸	جھیلی دینا	۶۳	چٹھا ہی	۳۲
جیٹھ	۷۸	—	—		



نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
پچا	۷۹	چلا	۱۵۶	چنگلی	۳۲
پچیا ساس	۷۹	چلر	۱۷	چوب	۱۰۹
پڈا	۶۲	چلر فروش	۳۲	چوبچانگ چورا	۱۲۳
چراغاں	۱۳۴	چلے کابیت	۶۳	چوتھا کھنڈ	۱۵۶
چرس	۹۱	چلے کا نہان	۶۳	چوتھی	۷۹
چرسی (چرسیا)	۹۱	چلم	۹۷	چوٹیا	۱۰
چرک	۱۲۳	چلم چٹ	۹۸	چوڑی	۱۰۹
چرن افرت	۱۵۶	چلنی	۱۸	چوکا	۱۱۳
چرن برت	۱۵۶	چمچہ	۱۱۳	چولا	۱۵۷
چرٹ	۹۷	چک	۱۲۳	چوٹی	۱۸
چڑھادا	۷۹	چنبیل	۹۸	چہار گوشہ مہر	۱۸
چڑی	۱۳۳	چنبیل پوش	۹۸	چنم	۱۳۳
چشمہ	۱۰۸	چنچنا	۱۲۳	چپڑ	۱۰۹
چنل	۹۷	چندا	۱۰۹	چپیار پ پی	۱۲۳
چکانا	۳۲	چندن کھوری	۱۵۶	چیل	۱۸
چکناٹا	۳۲	چندیا نا	۱۰۹	چیرا	۶۳
چکلا	۷۹	چنڈال	۱۵۶	چیرا	۱۲۳
چکوتا	۳۲	چنڈو	۹۲	چیرج	۶۳
چل	۱۲۳	چنڈو باز	۹۲	چیرے خانہ	۱۲۳
چلا	۶۳	چنگلی	۳۲	چیل	۱۵۶

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
چین	۹۸	چھوکی	۱۰۵	غٹھ	۱۲۵
چین کاری	۹۸	چھپ	۱۲۵	خندمت گار	۱۰۵
(چھہ)		چھینونا	۹۲	خندمتی	۱۰۵
چھالا	۱۲۵	(۳)		خرو فروش	۳۲
چھتر	۱۱	حاضری	۱۳۳	خراج	۱۲۵
چھت چھکنا	۶۳	حالت غیر	۱۲۵	خزاد	۱۱۳
چھٹی	۶۳	حنا	۱۱۱	خروچی	۸۰
چھدام	۱۸	حجارت	۱۲۵	خریدار	۳۲
چھدے دانت	۱۱۳	حجام	۱۲۵	خضم	۸۰
چھل	۸۰	حقہ	۹۸	خلیا ساس	۸۰
چھل بل	۸۰	حل	۶۳	خلیا سراسر	۸۰
چھلکا	۱۱۲	خنجر	۱۲۵	خمار	۹۲
چھلونی	۳۲	(خ)		خنازیر	۱۲۵
چھوہا ہی	۱۳۳			خوام	۱۰۵
چھن	۸۰	خادیم	۱۰۵	خوانچہ دالا	۳۲
چھوٹک	۶۳	خالا	۸۰	خوردہ	۱۸
چھوٹک	۶۳	خالا	۸۰	خوش خریدی	۳۲
چھوڑ چھٹی	۲۵	خاوند	۸۰	خروج (کھرج)	۱۸
چھوڑا	۱۰۳	خسکا کھسکا	۹۲	(۵)	
				داتا کی شیر	۱۵۱



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دخی	۹۹	دوٹھا	۸۱	دھاشی	۸۱
دم نکلتا	۱۳۵	دھن	۸۱	دھاش	۱۲۶
دن ٹٹنا	۶۵	دو ہاجو	۸۱	دھاوڑ	۶۶
دن چڑھنا	۶۵	دو ہاگن	۸۱	دھائے	۶۶
دنڈاں ساز	۱۱۴	دو ہاگی	۱۰۵	دھرم کانتا	۱۱
دو آتش	۹۲	دو ہاں گیان	۱۵۴	دھرن	۶۶
دو آلی	۱۲۶	دو درویشا شتر و آخرت	۱۵۱	دھرد	۸۱
دو آتی	۱۹	دو نہی	۲۵	دھری	۸۱
دو چیا	۶۵	دو ہیز	۸۱	دھڑ	۱۲۶
دو دھ آترنا	۶۵	دو یا	۱۳۵	دھڑا	۱۱
دو دھ بھائی	۶۵	دو کھا پرکھی	۴۴	دھڑی	۱۱
دو دھ چڑھنا	۶۵	دو نا	۲۶	دھڑوای	۴۵
دو دھ چھڑانا	۶۵	دو نیار	۱۹۱	دھڑا	۸۱
دو دھ دھاری	۱۵۴	دو پالا	۴۴	دھڑل کار (دھلکار)	۱۵۴
دو دھ سوکھنا	۶۵	دو پور	۸۱	دھند	۱۰۹
دو دھ ضامن ہونا	۶۵	دو پورانی	۸۱	دھن ہر	۱۵۱
دو دھ کے داشت	۱۱۴	دو پونی	۱۲۶	دھنی	۸۱
دو دھ موڑا کھانا	۶۵			دھنیتی مینک	۱۰۹
دو دھوں نہانا	۶۵	(دھ)		دھوپ لیاں	۱۲۶
دو دھو اچھ	۹۲	دھار	۱۵۴	دھوگ	۱۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
داخن	۱۲۵	دائی سے پیٹ چھپانا	۶۴	دست گرداں تھن	۲۵
داد	۱۲۵	دبیل	۱۲۶	دست لایہ	۴۴
دادا	۸۰	دھلا پتہ	۶۴	دستوری	۴۴
داروڑ	۹۲	دھم	۱۳۵	دھواں	۱۳۵
داری	۸۰	دھا	۱۰۵	دھوترا	۲۵
داسی	۸۰	دھوڑا	۱۲۶	دھنانا	۱۳۵
دام	۱۸	دھو یا ساس	۸۰	دھکان	۴۴
دام	۴۲	دھیاں	۸۱	دھکان دار	۴۴
داسن	۹۹	دھ	۴۴	دھکان داری	۴۴
دانشی	۱۳۵	دھ آد	۴۴	دھشنا	۱۵۴
دان	۸۰	دھنڈہ	۶۵	دھل	۱۲۶
دانت	۲	دھو لگنا	۶۵	دھلدر	۱۵۱
دانت ہاندھنا	۱۱۴	دھو رتھی	۲۵	دھلال	۴۴
دانت بھنا	۱۱۴	دھشن	۱۵۴	دھلالی	۴۴
دانت بھٹنا	۱۱۴	دھشنی ہنڈی	۱۲۶	دھبل	۱۲۶
دانت چبانا	۱۱۴	دھکٹ	۴۴	دھڑی	۱۹
دانت گریٹا	۱۱۴	دھرا ہانہ	۴۴	دھڑا پختہ	۹۹
دانت لگانا	۱۱۴	دھرم	۱۹	دھم کرنا	۵۴
دانت لگانا	۱۱۴	دھسار	۴۴	دھم کش	۹۹
دانتوں پر ہونا	۶۴	دھست کاری	۱۲۶	دھم لگانا	۹۹
دان دھیز	۸۰				
دائی	۶۴				



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دھون	۱۱	ڈوم	۸۱	ڈانڈ	۸۱
دھن بھر	۱۱	(ڈھ)	۱۲۷	ڈانگھن پائی	۱۲۷
دھیل	۱۹			ڈاہ مولا	۱۵۱
دھیل	۱۹			ڈتی	۱۲
(ڈ)		ڈھانا	۱۳۵	ڈتی چکنا	۳۵
ڈاڑھ	۳	ڈھانچ	۱۲۷	ڈت جگا	۸۱
ڈاڑھ	۱۱۳	ڈھانچا	۳	ڈتوندہ	۱۰۹
ڈانڈیا	۳۵	ڈھنڈی	۱۲۷	ڈم	۶۶
ڈب	۲	ڈھنکا	۱۰۹	ڈستولی	۱۲۷
ڈب	۳۵	ڈھلکر	۱۵۷	ڈسولیا بچہ	۶۶
ڈبیں	۱۹	ڈھونڈے	۱۵۷	ڈسی	۹۲
ڈبیا	۳	ڈھیلا	۱۰۹	ڈسیا	۹۲
ڈس	۱۱	ڈھیا	۱۲	ڈشی	۱۵۷
ڈنڈ	۳۵	(ڈی)		ڈقم	۲۶
ڈنڈوت	۱۵۷	ڈکر فکر	۱۵۷	ڈکھائی	۱۵۷
ڈنڈی	۱۲	ڈکان	۱۲	ڈکنا	۱۵۷
ڈنڈی دار	۱۲	(ڈس)		ڈنھنا	۱۲۷
ڈورا	۹۲	ڈاٹیر	۱۲۷	(ڈنھنا روگ)	۸۲
ڈول	۳	راج پھوڑا	۱۲۷	ڈنڈا پا	۸۲
ڈولا	۱۳۵	ڈاس	۶۶	ڈنڈا سال	۸۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
رنڈوا	۸۲	رنج	۱۱۳	ساس	۸۲
رنڈی	۸۲	رنج بند دانت	۱۱۵	ساتی	۹۲
رنگ خورہ	۱۰۹	رنج گاری (رنجی)	۲۰	سالا	۸۲
رنڈپا (رنڈپیر)	۱۹	ریگ مال	۱۱۵	سالک	۱۵۸
روپ درشن	۱۵۷	(ز)		سالی	۸۲
روپٹری	۱۹			سانچہ	۱۱۵
روٹیا	۱۰۵			ساش اکھڑنا	۱۲۸
روزینہ	۱۰۵	زادہ	۱۵۷	ساش چلنا	۱۲۸
روضہ	۱۳۵	زبان سوئی ہوتا	۱۲۷	ساشنی	۹۹
روگ	۳۵	زچہ	۶۶	ساشی	۸۲
روگڑ	۳۵	زچگی	۶۶	ساہا (سایا)	۲۷
روگڑ بہی	۳۵	زچگی خانہ	۶۶	ساہ جوگ (سہی)	۲۷
روگن (روگھن)	۳۵	زخم	۱۲۷	ساہوکار	۲۷
روٹا	۳۵	زیارت	۱۳۵	ساہوکارا	۲۷
روہا (روہ)	۱۰۹	(س)		سائی	۳۶
روئے لگنا	۶۶			سائیں	۱۵۱
روٹی	۲۷			سبھاؤ	۸۲
رہ نام سائیں کا	۱۵۷	ساجھا	۱۵۷	سپاری (سپتاری)	۱۲۸
ریت	۸۲	ساجیا	۸۲	ست پڑنا	۶۶
ریت کا جوڑا	۸۲	ساچی	۸۲	شک جستر	۱۲۸
ریتی	۱۱۵	(سانچک)		ستوانا	۶۶







نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
شہر خوشاں	۲۶	فاد	۱۵۲	قط بندی	۲۸
شیرنی بیت	۶۷	(۶)	۱۰۱	قفل	۱۰۱
(ص)		بدت	۸۵	قفل	۲
صافا	۱۲۹	مذہ خواہی	۱۰۱	قفل ساز	۲
صدقہ بدلا	۱۵۲	عُرس	۱۳۶	تلفی (تلفی)	۱۰۱
صراف	۲۰	عزہ	۱۳۶	قل	۱۳۷
صرافہ	۲۰	عقل ڈاڑھ	۱۱۵	قلاب	۲
صرافہ نالوا	۲۸	عل پانی (ال پانی)	۹۳	قلندر	۱۵۸
مندوق	۱۳۶	علی	۹۳	قلیان	۱۰۱
(ض)		عینک	۱۱۰	قول کا چھلا	۸۵
ضابن	۲۸	عینک ساز	۱۱۰	قیمت	۲۷
ضامن (ضامنی)	۱۰۱	(ق)		(ک)	
(ط)		قبر	۱۳۶	کاچنا	۹۳
طاق مزار	۱۳۶	قبر پوش	۱۳۷	کاچنی	۹۳
طاق	۱۱۰	غلام	۱۰۵	کاڑی	۱۱۰
طلب	۱۰۱	غلتی	۲۷	کاڑھا	۶۷
		غیر چنڈہ	۸۵	کاکا	۸۵
		(ف)		کاک	۸۵
		فارغ خطی	۲۸	کال کرنا	۱۳۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کلا داتا	۶۷	کلا داتا	۶۷	کلا داتا	۶۷
کام چکانا	۱۰۵	کام چکانا	۱۰۵	کام چکانا	۱۰۵
کام چٹانا	۱۰۵	کام چٹانا	۱۰۵	کام چٹانا	۱۰۵
کامی	۱۵۹	کامی	۱۵۹	کامی	۱۵۹
کان	۲	کان	۲	کان	۲
کانا (کانٹا)	۱۱۰	کانا (کانٹا)	۱۱۰	کانا (کانٹا)	۱۱۰
کان بند ہونا	۱۱۲	کان بند ہونا	۱۱۲	کان بند ہونا	۱۱۲
کان بہنا	۱۱۲	کان بہنا	۱۱۲	کان بہنا	۱۱۲
کانٹا	۱۳	کانٹا	۱۳	کانٹا	۱۳
کانٹا	۲۲	کانٹا	۲۲	کانٹا	۲۲
کانٹے کی تول	۱۳	کانٹے کی تول	۱۳	کانٹے کی تول	۱۳
کان دیکھنا	۱۱۲	کان دیکھنا	۱۱۲	کان دیکھنا	۱۱۲
کان سوٹنا	۱۱۲	کان سوٹنا	۱۱۲	کان سوٹنا	۱۱۲
کان کار	۱۱۲	کان کار	۱۱۲	کان کار	۱۱۲
کان گریڈنا	۱۱۲	کان گریڈنا	۱۱۲	کان گریڈنا	۱۱۲
کان نیلیا	۱۱۳	کان نیلیا	۱۱۳	کان نیلیا	۱۱۳
گب	۱۳۱	گب	۱۳۱	گب	۱۳۱
کباڑ	۲۷	کباڑ	۲۷	کباڑ	۲۷
کباڑ خانہ	۲۸	کباڑ خانہ	۲۸	کباڑ خانہ	۲۸
کباڑیہ	۲۸	کباڑیہ	۲۸	کباڑیہ	۲۸



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کرامانی	۱۵۹	ککشول	۱۵۲	کمانی	۱۱۵
کیرانہ فروش	۳۸	کفا	۹۲	کشی برحتی بیچنا	۳۸
کیرپا کرنا	۱۵۲	کفن	۱۳۴	کمر گودھا	۱۳۸
کیرپال	۱۳۴	کفن چور	۱۳۸	کم شتا	۱۱۲
کیرد	۳۸	کفن دوز	۱۳۸	کمنڈل	۱۵۹
کیردی	۳۸	کفنانا	۱۳۸	کمنڈل	۱۵۹
کیردی دار	۳۸	کفن کاٹھی کرنا	۱۳۸	کبرا	۱۰۵
کراہنا	۱۳۱	کفنی	۱۳۸	کیشن	۳۸
کرکین	۱۰۵	کگرالی	۱۳۱	کین	۱۰۶
کرکڑی دھڑ	۱۳۱	کگڑ	۱۰۱	کن پشاجی	۱۵۹
کرڈ پر شجہ	۱۵۹	کگڑ بردار	۱۰۲	کن پھڑا	۱۱۳
کریا بیٹھا	۸۵	کگڑ شاہی نیچہ	۱۰۲	کنا دار	۳۹
کریا کریم	۱۳۴	کگل	۹۳	کنڈھ	۱۳۱
کرا	۲	کلب	۲۱	کنڈھ بالا	۱۳۱
کرا	۱۳۴	ککن	۱۳۱	کنجا	۱۱۰
کسر	۳۸	کگلوار	۹۳	کنجل کرنا	۱۵۹
کسروینا	۳۸	کلی	۳۸	کنجی	۲
کسرکھانا	۳۸	کم اترنا	۸۵	کنجھ	۲۸
کسرکالنا	۳۸	کنار	۳۸	کنجھ دار قفل	۶
کسبی	۸۵	کمانی	۱۵۹	کنجن کایا	۸۵
کستی تول	۳۸				
کشاسن	۱۵۹				

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کنڈھارینا	۱۳۸	کوی	۱۵۹	کنڈھارینا	۳۹
کنڈھا	۶	کوک (کوکھ)	۶۸	کھراڈکان دار	۲۱
کنڈھ کا رپیہ	۲۱	کوکا	۶	کھرب	۲۱
کنسوا	۱۳۲	کولنا	۱۳۲	کھرتل	۳۹
کننگال	۱۵۲	کوتلی (کوٹلی)	۶۸	کھرتج	۲۱
کنگنا	۸۵	کوتا	۱۳۲	گھک	۳۹
کن سیلیا	۱۱۳	کوپا	۶۴	گھلا بھاؤ	۳۹
کنیا	۸۵	کپنی	۱۰۲	گھوٹا سیکر	۲۱
کنیادان	۸۵	کیڑی	۱۳۲	گھوڑا	۱۵۲
کنوار اثاثا	۸۵	کیلا	۱۱۵	گھوٹا پٹنڈی	۲۸
کوارڈی	۶۴	کیلنا	۱۵۹	گھولار (گھولارا)	۹۳
کوچہ	۶۴	کیوارڈی	۱۳۲	گھوٹھا	۱۵
کوتاہ نگر	۱۱۰	کھار	۹۳	گھیر چٹائی	۶۸
کولک	۸۶	کھاتا	۳۹		
کوتنی	۶۸	کھاتا بی	۱۳۲		
کوتھا	۱۳۲	کھاتا کھولنا	۱۳۲		
کوشا	۱۳۲	کھاج	۱۳۲		
کور	۲۱	کھتونی	۲۱		
کوڑ (کوڑھ)	۲۱	کھٹک	۲۱		
کوڑا	۲۱	کھڈی	۲۹		
کوڑی	۲۱				
کوڑے کرنا	۲۹				



نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
گاہک بنّا	۲۹	گاہستی	۸۶	گماشته	۵۰
گاہلین کا درد	۶۸	گاہ کار پیہ	۵۰	گاہی	۱۳
گاہت دان	۱۵۲	گاہ کو	۱۰۲	گاہ گنج	۵۰
گاہ	۶۲	گاہ گردا	۱۰۲	گاہ گنج	۱۳۲
گاہ	۱۳۲	گاہ گردا ساز	۱۰۲	گاہ گنج	۱۳۲
گاہکا	۶	گاہ گردی	۶۲	گاہ گندا	۲۱
گاہ جوڑا	۸۶	گاہ گیر	۶۸	گاہ گندا	۱۵۹
گاہ گوند	۳۹	گاہ گرد بان	۵۰	گاہ گندا	۶۸
گاہ	۳۹	گاہ رنا	۱۳۸	گاہ گندیرا	۶۸
گاہ جراتی قتل	۶	گاہ زری	۵۰	گاہ گنگ	۱۱۳
گاہی مار	۱۳۲	گاہ سائیں	۱۵۹	گاہ گنگا جلی	۱۶۰
گاہ ڈیل	۸۶	گاہ غل	۱۰۲	گاہ برکی بھائی	۶۸
گاہ زری	۵۰	گاہا کرنا	۶۸	گاہ آنا	۶۸
گاہ فروش	۵۰	گاہلی	۱۰۲	گاہ بھرنا	۶۸
گاہی	۵۰	گاہ در عمل کرنا	۱۳۸	گاہ خالی ہونا	۶۸
گاہ پر چشم	۱۱۱	گاہ سوا	۱۳۲	گاہ لینا	۶۹
گاہی	۹۳	گاہا	۵۰	گاہ گور	۱۳۸
گاہی دانے	۱۳۲	گاہی سنج	۴	گاہ گورستان	۱۳۸
گاہی	۱۵۹	گاہ گوندنا	۹۳	گاہ گور کھن	۱۳۹
گاہ	۱۵۹	گاہی	۴	گاہ گور کن	۱۳۹

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
گولک	۵۰	گھنٹ	۱۳۹	بغافہ	۱۳۹
گولے کا تعویذ	۱۳۹	گھنٹہ بولنا	۱۳۳	لکھیدنا	۱۳۳
گولڑا	۱۳۳	گھوڑی	۱۳۳	لگن	۸۶
گونا	۸۶	گھیر	۴	لگن پٹری	۸۶
گون ہاری	۸۶	گھینگا	۱۳۳	لنگ	۱۳۳
گوہا بنی	۱۱۱	(ل)		لنگر	۱۵۲
گوہا بنی (گہنا یا پتہ)	۶۹			لنگر خانہ	۱۵۲
گوہارہ	۱۳۹	لابھ کار	۵۰	لوح	۱۳۹
گوہارے کا تعویذ		لاٹ	۴	لوک	۱۶۰
گیلا	۸۶	لاش	۱۳۹	لوکا	۶۹
		لام کا بیت	۶۹	لوکی	۹۳
(گھ)		لاہن	۹۳	لوتھی	۱۰۶
گھاٹا	۵۰	بنا	۹۳	بشن	۱۳۳
گھاؤ	۱۳۳	پٹا	۹۳	لیپ	۱۳۳
گھائی پکنا	۱۳۳	پٹری	۶۹	لیکھا ہی	۵۰
گھنٹی	۴۹	پک	۱۳۳	لیکھند	۱۳۳
گھڑا	۱۱۱	لت	۱۰۲	لینے جوگ ہنڈی	۲۸
گھڑیلی	۸۶	لٹو	۱۰۲	لینی کرنا	۲۹
گھنا لالہ	۵۰	لحد	۳۹	لیتا	۲۱
		لدھوری	۹۳		



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
(م)		شہور	۹۲	مرہم رادع	۱۳۲
ما	۱۳۲	مشتعل	۱۲	مرید	۱۶۰
ماٹھ	۱۶۰	مجنوب	۱۶۰	مریٹھا	۱۵۰
ماجایا	۸۶	مجامع ناری	۱۳۲	مریم کانیچ	۷۰
مادہ پلا	۱۳	مکمل (مکیم)	۵۱	مزار	۱۵۰
مازکٹ	۵۰	مداقد	۸۶	مست	۱۳۲
مال	۵۰	مدنیا	۱۰۲	مستی ہونا	۸۶
مالا	۸۶	مدفن	۱۳۹	مسلمانیاں	۱۳۲
مالا	۱۰۶	مذک	۹۲	مشاط	۸۶
مائی	۵۱	مذکی	۹۲	مماکت داری	۵۱
ماہوار بند ہونا	۶۹	مردی	۲۱	مفر مدشن	۱۰۳
ماہواری کپڑے	۶۹	مردہ شو	۱۳۹	مقبیان (مقبیان)	۷
مائی کا بھلا	۱۵۲	مرشد	۱۶۰	مقبورہ	۱۵۰
مایا	۲۸	مرغ پھڑھڑانا	۱۵۲	مکیم	۵۱
مایوں بٹھانا	۸۶	مزد	۱۵۰	مکھ پان	۷
مشیتندی	۶۹	مرکب جالا	۱۶۰	ملٹ	۲۱
مشی دینا	۱۳۹	مرکھا	۹۲	مساز (مسالا)	۸۶
مشا	۱۳۹	مرگٹ	۱۵۰	میاس	۸۶
مشہری	۷۰	مرہم	۱۳۲	میاسرا	۸۶
		مرہم اکال	۱۳۲	مناسی	۵۱
				منال (منحلال)	۱۰۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بٹھا (بٹھی)	۱۲	موج	۱۳۵	مہورت	۸۷
بٹھا بٹھانا	۸۷	مودی	۵۲	ہینا آنا	۷۰
مندا	۵۱	مور (موش)	۸۷	ہینا چڑھنا	۷۰
مندلا	۱۳۵	موسا	۸۷	ہینا لگنا	۷۰
مندوا (مندھوا)	۸۷	مول	۲۸	ہینے سے ہونا	۷۰
مندری	۵۱	مول	۵۲	ہینے کا بگاڑ	۷۰
منسوبہ	۸۷	مول تول	۵۲	ہینے کدوں	۷۰
منصوری پیسہ	۲۲	مولی	۸۷	ہینے کی زیادتی	۷۰
منکا	۱۳۵	مونجوا	۱۳	میاں	۸۷
منگتا	۱۵۲	مونڈن	۷۰	میعادی ہندسی	۲۹
منگنی	۸۷	مہاجن	۲۸	میگا	۸۸
منگیتر	۸۷	مہاجتر	۷	میل کا مال	۵۲
منہانہ (مہاسہ)	۱۳۵	مہاجنی	۲۹	میت	۱۵۰
منہ دکھائی	۸۷	مہاشنگ	۲۲		
منی	۱۶۰	مہر	۲۲	(ن)	
منیم	۵۱	مہر	۸۷	ناجھ کنول	۷۰
منوتا	۱۵۰	مہرؤ	۱۰۳	ناتا	۸۸
موتیا بند	۱۱۱	مہنت	۱۶۰	ناتی	۱۶۰
مولی نظر	۱۱۱	مہنگائی	۵۲	ناخوٹا	۱۱۱
موج	۱۶۰	مہوا	۹۲	ناوہندہ	۵۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نار	۱۳۵	نارنگہ	۱۳۴	نارنگی	۲۹
نارڈ	۱۳۵	نرجا (نرزا)	۱۳۴	نکاسی	۵۲
ناری جستر	۱۳۵	نرخ	۵۲	نکسیر	۱۳۶
ناس	۱۰۲	نرخ نامہ	۵۲	نکمی	۱۳
ناسور	۱۳۵	نردمن	۵۲	نکوا	۱۳
ناف جانا	۷۰	نردمن	۱۵۲	نگاہ	۱۱۱
نال	۷۰	نرزا (نرجا)	۱۳۴	نلا	۷۱
نال جستر	۱۳۵	نرک	۱۶۰	نبری قفل	۷
نال کشائی	۷۰	نرکود چک	۱۳۵	نش	۱۳۶
نام دھرائی	۷۱	نرگنی	۱۶۰	ننلا	۱۳۶
نام جوگ ہنڈلی	۲۹	نرخن	۱۶۰	ننلا مشاکلہ	۲۶
نام نویسی	۸۸	نیزاع	۱۳۵	نند (نقند)	۸۸
نامی دکان دار	۵۲	نبتت	۸۸	شدئی	۸۸
نانک پنھی	۱۶۰	نہ	۵۲	نیاساس	۸۸
نادا (نادوا)	۲۲	نشان کا پھلا	۸۸	نخیال	۸۸
نانک (نانک)	۸۸	نشجات کرم	۱۳۶	نور	۸۸
نیل	۵۲	نش	۹۳	نوتا (نچوتا)	۸۸
نھنی اترنا	۸۸	نشے باز	۹۳	نوتا	۸۸
نچھارہ	۸۸	نشلی	۹۳	نوتائی	۸۸
نخاشی	۵۲	نظر	۱۱۱	نوٹ	۲۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نوداسی	۸۸	دزم	۱۳۶	نورکا	۷۱
نویل	۸۸	وضع حمل	۷۱	نورکا	۷
نوی	۱۰۲	دلیمہ	۸۹	ملاس	۱۰۳
نویچہ	۱۰۲	(ھ)		ہلکا زنی	۱۶۰
نویچہ بند	۱۰۲	ہاتھ اُدھار	۲۹	ہلک	۱۳۶
نیرا	۹۳	ہاتھ پیلے ہونا	۸۹	ہلکنا	۷۱
نیگ	۸۹	ہاتھ چھٹی	۲۹	ہن	۲۲
نیگی	۸۹	ہاتھوں ہاتھ بکنا	۵۲	ہنڈلی	۲۹
نیگ جوگ	۸۹	ہاٹ	۵۳	ہنڈلی اٹھانا	۷۱
نیل	۲۲	ہاڑ	۳	ہنڈلی ٹلنا	۷۱
نیلام	۵۲	ہاڑ	۱۳۶	ہنڈکارنا	۱۳۶
نیوتا	۷۱	ہاڑ لینا	۱۳۶	ہوآں ہوآں	۷۱
نیولی	۲۲	ہاگیر (ہکیری)	۵۲	ہودہ	۱۵۰
(و)		ہتھ اٹھوا	۱۵۲	ہودے کا تعویذ	۱۵۰
واجبی قیمت	۵۲	ہتھ دافا		ہوش	۷۱
وار پھیر	۸۹	ہتھاری	۱۵	ہوجھرا	۸۹
وارنا	۸۹	ہتھاری	۸۹	ہیرا پھیری	۵۲
وارنا	۱۵۲	ہتھا	۵۲	(ی)	
وجھند (وجھند)	۱۳۶	ہرج	۱۳۶	یرو حاون کرم	۱۳۶
وجھیندا (وجھیندا)	۱۳۶	ہرناں	۵۲		



## پہلی فصل پنج بیوپار و تجارت

دیکھو قفل -

پرچی (مونٹ) چھوٹی قسم کی پیشی کیس

جو بعض قسم کے قفلوں میں جڑائی

کے لیے استعمال کی جاتی ہیں اور

عام طور سے پیل کی بنائی جاتی

ہیں یہی اس کی وجہ تسمیہ ہو۔

پٹا (ڈنگل قفل کا پینڈا یا مٹلا جس پر

اُس کے تمام پرزے اور کیل

کائنٹے جڑے جاتے ہیں یعنی

ڈھانچہ تیار ہوتا ہو۔ دیکھو قفل۔

پر (ڈنگل) تجرباتی یا قدیم وضع کے

ناتے کے کڑے کے ایک سرے

پر تیر کے پر کی شکل کی بنی ہوئی

کانیاں۔ دیکھو قفل۔

۱۔ پیشہ قفل سازی :-

آئٹ (مونٹ) ڈب۔ قفل سازوں کی

اصطلاح میں قفل کے منہ کے

ڈھکنے کی روک کو بتی ہوئی چوبیس

دکانچے جس میں ڈھکنے کی کوری

اُگی رہتی ہیں اور ڈھکنے اوپر نیچے

سرکلا میں اپنی جگہ قائم رہتا ہو۔

دیکھو ڈب۔

ایئٹ (مونٹ) قفل میں شئی کے گھر کے

منہ پر جڑی ہوئی مستطیل شکل کی

شام جو منہ کی حفاظت اور خوش نما

کے لیے لگائی جاتی ہو اس کے

اوپر ڈھکنے رہتا ہو۔ دیکھو قفل۔

ساتواں حصہ ختم



پُرزہ (مذکر) پیشہ وروں کی مشترک اصطلاح جس کی مجموعی ہیئت کی بنی ہوئی کسی چیز کا ہر مستقل جز مراد لی جاتی ہے جن سے وہ چیز ترتیب پاتی ہے۔  
فل۔ قفل کے سارے پُرزے گھس گئے ہیں۔  
فل گھڑی کا پُرزہ پُرزہ طبلہ طبلہ ہو گیا۔

پھرواں مکھ پان (مذکر) دیکھو مکھ پان۔  
پھلی (مونث) کیل کے سر کے نیچے لگائے کا ضامن جو گول گئے (پسے) کی شکل کا ہوتا ہے۔ اس کے بیچ میں کیل کی موٹائی کے برابر سوراخ ہوتا ہے اور سوراخ پر کیل کے منہ کی روک کا کام دیتا ہے۔ انگریزی میں واسٹر کہلاتا ہے۔ (رکھنا۔ لگانا۔ دینا)

۲۔ کیل کے اڈپر کے سرے پر بنا ہوا مذکور منہ۔  
پھلی دار کیل (مونث) نعل پنج گھنڈی ما

سرے کی کیل یعنی ایسی کیل جس کا سر گول یا چپٹا گھنڈی کی شکل کا بنا ہوا ہوا گریزی میں بٹار کہتے ہیں۔ پُرنوں کی جڑائی کے لیے چھوٹی بڑی مختلف قسم کی بنائی جاتی ہے۔  
پھندا (مذکر) پھندے کا غلط تلفظ۔  
قفل سازوں کی اصطلاح میں قفل کے کڑے کے اُس سرے کی چول (حلقہ) کو کہتے ہیں جو کیل میں انکار ہوتا ہے۔  
دیکھو قفل۔  
تالا (مذکر) گجراتی زبان میں قفل کو کہتے ہیں۔ اُردو میں بھی اُسی معنوں میں بولا جاتا ہے۔  
تفصیل کے لیے دیکھو گجراتی تالا۔  
تالی (مونث) تالا کھولنے کی آنکڑی۔  
دیکھو گنجی۔  
جستر (مذکر) قدیم وضع کے قفل کا اصطلاحی نام۔ دیکھو گجراتی تالا۔  
جھوٹا قفل (مذکر) ناکارہ قفل جو پُرنے

دکھائے کو استعمال کیا جائے۔  
چاپ (مونث) قفل کے کڑے کے منہ کا کھانچہ۔ دیکھو ڈاڑھ

چابی (مونث) چنگلی لفظ چوئے چابی پر معنی گنجی کا ہندستانی تلفظ جو پنجابی زبان میں مروج اور اردو میں بھی مستعمل ہے۔ دیکھو گنجی۔  
دانت (مذکر) گنجی کے منہ کا کھندا

دانتا (یا کتا) جو قفل کے پُرنے کے آگے بڑھنے اور پیچھے ہٹانے کے لیے بنایا جاتا ہے۔ دیکھو گنجی۔  
ڈاڑھ (مونث) چاپ۔ قفل کے کڑے کے منہ کا کھانچہ جس میں قفل کا پُرنے کا ایک جانا اور کڑے کو بند رکھتا ہے۔ دیکھو قفل۔  
ڈب (مونث) آنت۔ قفل کے منہ کے ڈھکنے کی کوروں کو پھنسا رکھنے والے کھانچے جو منہ کی شام کی بلیوں میں بنے ہوئے ہیں۔ دیکھو قفل۔  
ڈبیا (مونث) دیکھو ڈھانچ (ڈھانچی)

ڈول (مذکر) کسی مصنوعی چیز کی عارضی شکل کا نمونہ۔ نشان۔ علامت۔  
ڈالنا۔ بنانا کسی چیز کی تیاری کے لیے کچا نمونہ بنانا۔  
قفل سازوں کی اصطلاح میں قفل کے ڈھانچے کو کہتے ہیں جس میں قفل کے پُرنے جڑے جاتے ہیں۔  
ڈھانچہ (مذکر) ڈول۔ ڈبیا۔ قفل کا بیرونی حصہ جس کے اندر اُس کے پُرنے ترتیب وار جمائے جاتے ہیں۔ (ڈھانچا) دیکھو ڈول ڈالنا۔

بڈول (مذکر) منہ یا صیغ ڈول کا اردو تلفظ۔ کارآمد۔ صیغ اور توروں ڈھانچہ اس کی ضد بڈول کہلاتا ہے۔  
سرگواں مکھ پان (مذکر) دیکھو مکھ پان شام (مونث) دیکھو اینٹ گنجی کے منہ کے گھر کا بنا ہوا پُرنے جو قفل کے سوراخ پر اُس کی حفاظت



اور مضبوطی کو بڑھایا جاتا ہے۔

۲۔ دھات کا بنا ہوا کسی ڈھنڈے

منہ کا حفاظتی گھیرا۔ (لگانا۔ جڑنا)

قفل (مذکر، تالہ)۔ جتھر۔ عزلی بہ معنی

بندر کھنے والی چیز اصطلاحاً مختلف

وضع اور جسامت کا دھات کا بنا

ہوا ایسا آلہ جو دروازے کے پٹ

یا کسی چیز کے ڈھکنے کے کھولنے

کو حسب ضرورت یا موقع رکاوٹ

بنایا جائے اور روک بنارہے۔

(ڈالنا۔ جڑنا۔ لگانا) دروازے کے

پٹ یا کسی چیز کے ڈھکنے کو بند

رکھنے کے لیے قفل کا استعمال

کرنا۔

فل۔ گھر کے دروازے پر قفل

ڈال کر کہیں چلے گئے۔

فل۔ چوکی دار کی کوٹھری پر ہر وقت

قفل جڑا رہتا ہے۔

فل۔ مکان خالی پا کر اس نے

فوراً دروازے پر قفل لگا دیا۔

رھوٹا ہونا، بگڑ جانا یعنی قفل کا

کارآمد نہ رہنا۔ خلاف معمول

تھل جانا۔

قفل کے حصوں کو چین کی تشریح

سلسلہ الفاظ میں کی گئی ہے تصویر

میں مع نام دکھایا گیا ہے۔

قفل ساز (مذکر) قفل بنانے والا کاریگر

قلابہ (مذکر) دیکھو کڑا۔

کان (مذکر) قفل کے ڈھانچے کے

ڈھکنوں کے اوپر کو نکلنے ہوئے

حصے جن میں ایک طرف کڑے

کا سرا لٹکا رہتا ہے۔ دیکھو قفل۔

کڑا (مذکر) کنڈا۔ قلابہ۔ قفل کا کھینے

اور بند ہونے والا حصہ جو عموماً

قوس کی شکل کا ہوتا ہے اور اسی

کی بندش رکاوٹ کا کام دیتی ہے۔

دیکھو قفل۔

گنجی (مؤنث) تالی۔ چابی (چابی) رسی

پاتا۔ قفل کھولنے کا اوزار۔

دیکھو قفل

(لگانا۔ ڈالنا) قفل کھولنے کو

گنجی کے سرے کو قفل کے منہ

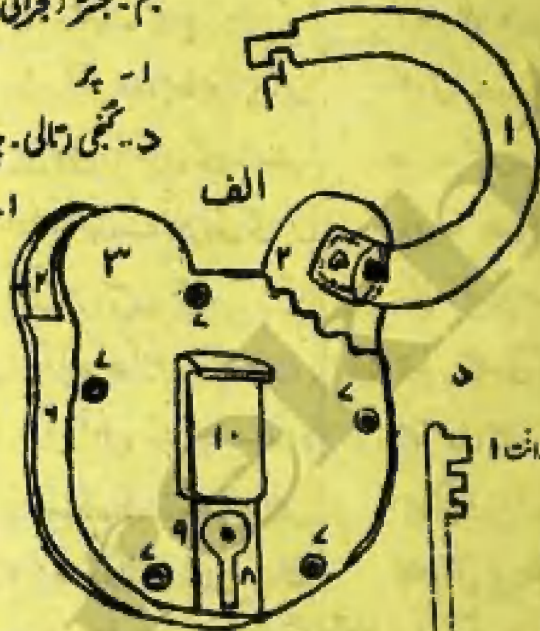
قفل

۳۔ جتھر (مؤنث) قفل

۱۔ ہر

۵۔ گنجی (تالی۔ چابی)

۱۔ دانت



الف۔ ڈبیا

۱۔ کڑا

۲۔ کان

۳۔ جی

۴۔ ڈاڑھ

۵۔ پھندا

۶۔ گھیر

۷۔ پٹیل (فلنج)

۸۔ اینٹ (شام)

۹۔ ڈب (آئٹ)

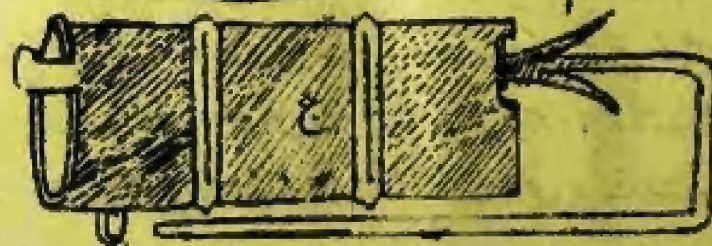
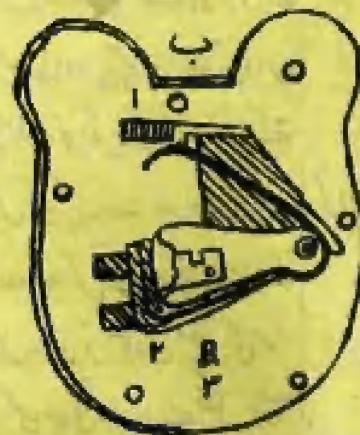
۱۰۔ گھم پان

ب۔ پتا

۱۔ ہڑکا

۲۔ گنجی

۳۔ لاث





میں داخل کرنا۔  
 لگنا، قفل کھولنے کو کنجی کا بیج ہونا۔ ٹھیک بیٹھنا  
 فٹ۔ قفل وہ اچھا ہوتا ہے جس میں کوئی دوسری کنجی نہ لگے۔  
 فٹ۔ تمھارے قفل کی کنجی اس قفل میں نہیں لگتی۔  
 گنڈا (مذکر) دیکھو گنڈا۔  
 کنجھ (مذکر) قفل کے اندر کے وہ پرنزے جن کی حرکت سے قفل کا ہڑکا (وہ کھٹکا جو قفل کے کھلنے بند ہونے کا باعث ہوتا ہے) آگے بڑھایا اور پیچھے ہٹایا جاتا ہے اس پرنزے کو انگریزی میں لیور کہتے ہیں۔ یہ پرنزے تعداد میں ایک سے لے کر پانچ چوتھ تک ہوتے ہیں۔ ان کی زیادتی قفل کی عمر کی بھی جاتی ہے۔ ایسے قفل سوائے اصلی کنجی کے دوسری کنجی سے نہیں کھلتے۔ دیکھو قفل۔  
 ۲۔ بعض کاری گر قفل کے کان کو بھی کنجھ کہتے ہیں۔ دیکھو کان۔  
 کنجھے دار قفل (مذکر) وہ قفل جس میں کنجھ لگے ہوں۔ دیکھو کنجھ۔  
 کاری گر لیور دار قفل بھی کہتے ہیں۔  
 ۲۔ ایسا قفل جس کے کان بڑھے ہوئے ہوں اور اس کا کڑا کٹنے کے ساتھ پیوست ہو جائے۔  
 کوکا (مذکر) چھوٹی قسم کی پھلی دار کیل جو معمولی کیل سے بہت چھوٹی ہوتی اور نازک قسم کی جڑائی کے کام آتی ہے (لگنا۔ جڑنا)۔  
 کھٹکا (مذکر) کنجھ کا علیحدہ علیحدہ حصہ۔ دیکھو کنجھ۔  
 ۲۔ دیکھو مڑکا۔  
 گجراتی قفل (مذکر) تالا۔ جستر۔ ہاجستر۔  
 قدیم وضع کا قفل جس کے اندر کوئی پرنزہ نہیں ہوتا۔ اس کے کڑے کا ہر ایک سرا لپک دار آکرے کی وضع تیر کے پھل کی شکل کا ہوتا ہے جو قفل کے منہ میں داخل ہوتے وقت دب جائے

اور اندر جا کر پھیل جاتے ہیں جس سے کڑا لپک جاتا ہے۔ یہ آکرے اصطلاح میں قفل کے کڑے کے پڑ کھلاتے ہیں۔ دیکھو پڑ اور قفل۔  
 اس قسم کا قفل عربوں کی ایجاد کہلاتا ہے۔ کتاب "تذین عرب" میں ایسے قفلوں کا ذکر کیا ہے۔ فتح سندھ کے بعد اس کا رواج سب سے پہلے گجرات میں ہوا اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ دیکھو تالا اور قفل۔  
 قفل بیخ (مؤنث) دیکھو بیخ دار کیل۔  
 گلی (مؤنث) قفل کے کڑے کے منہ کا راستہ جہاں سے وہ اندر جا کر رکتا ہے۔ دیکھو قفل۔  
 گھیر (مذکر) قفل کے ڈھانچے کے اندر کی وہ پوڑی جگہ جس میں پرنزے جڑے ہوتے ہیں۔ بعض کاری گر ڈیا کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ دیکھو ڈیا۔  
 ۲۔ قفل کے دور کی گھرائی۔  
 لاٹ (مؤنث) قفل کے اندر کا ایک پرنزہ جس پر کنجی گھومتی یا گھمائی جاتی ہے اور جو آہنی بیخ کی شکل قفل کے گھیر کے مرکز میں جڑا ہوتا ہے۔ دیکھو قفل۔  
 منقبیان (مذکر) مکھ پان کا غلط تلفظ۔  
 منقبیان (مذکر) دیہاتی کاری گروں کی بولی۔ دیکھو مکھ پان۔  
 مکھ پان (مذکر) قفل میں کنجی لگنے کے منہ کا ڈھکنا جو حسب ضرورت کھولا اور بند کیا جاسکتا ہے جو مکھ پان اور پکوسر کا یا اور نیچے اُتارا جاتا ہے کاری گروں کی اصطلاح میں سرکواں مکھ پان کہلاتا ہے اور جو مکھ پان جو طرفہ گھمایا جاسکتا ہے اس کو پھرواں مکھ پان کہتے ہیں۔ دیکھو قفل۔  
 ہاجستر (مذکر) جستر۔ دیکھو گجراتی تالا۔  
 نمبری قفل (مذکر) قفل سازوں کی اصطلاح مڑا اعلیٰ قسم کا



کنجہ دار قفل - دیکھو نمبر

ہڑکا (مذکر) ٹنگا - قفل کے اندر کا وہ  
پنڈہ جو کنجی پھرانے سے قفل کے  
کرے کی ٹائڈ میں ایک کر کے  
کو بند رکھتا ہو جس کو قفل کا بند  
ہونا کہتے ہیں۔ (گلنا، دیکھو قفل)

## ۲- پیشہ کا نشا سازی

اینڈا (مذکر) دیکھو پانگ

باٹ [ (مذکر) باٹ کسی چیز کی مقدار  
بٹا [ معلوم کرنے کو دعوت وغیرہ کا  
حسب ضرورت بنایا ہوا میاری  
وزن -

ف - پتیل کا باٹ (بٹا) کثرت

استعمال سے گھس جاتا ہو۔

لفظ باٹ واحد اور جمع دونوں کے

لیے استعمال کیا جاتا ہو۔

بٹ [ (مذکر) دیکھو باٹ (لفظ بٹ

بٹا [ واحد اور جمع دونوں کے لیے

بولا جاتا ہو۔

بٹ کھرا (مذکر) سرکاری منظورہ ہٹے باٹ

کھسے ہٹے -

۲- سونا - چاندی اور دیگر قیمتی اشیاء

تولنے کے ہٹے جو بالکل صحیح وزن

کے اور معتد ہوں۔

ٹیکٹ (مونٹ) وہاتی اصطلاح جو بعض

مقامی بولیوں میں ترازو کے لیے

بولی جاتی ہو اور عربی لفظ بیج

سے وضع کر لی ہو۔

بھار (مذکر) فارسی لفظ بار کا ہندی

تلفظ مراد وزن اصطلاحاً ایک

بیل کے اٹھانے کے لائق ہو سمجھ۔

پانگ (مذکر) اینڈا - ترازو کی غیر متوازی

ڈنڈی یا پلٹروں کو متوازن کرنے

کا اضافی وزن جو ہلکے رخ پر

بہ قدر ضرورت بڑھا کر دونوں

حصوں کو برابر کر دیا جاتا ہو۔

(باندھنا)

(دیکھنا) ترازو کی ڈنڈی کے

متوازن ہونے کو جانچنا۔

(کرنا) ترازو کی ڈنڈی کے دونوں

سروں کے کم و بیش وزن کو

ہموزن کرنا -

پلٹا (مذکر) پلٹا - زمانہ کسی چیز کے وزن

کرنے کو ترازو کا نشا دہ حقہ یا بانڈ

جو قدیم وضع کی ترازو میں ڈنڈی

کے دونوں سروں پر ایک ایک

بندھا ہوتا ہو جن میں سے ایک

وزن (باٹ) اور دوسرا جنس

رکھے کو استعمال کیا جاتا ہو۔

دیکھو ترازو -

پلٹرا (مذکر) دیکھو پلٹا - حرف لام کو

حرف ٹ سے بدل کر عام طور

سے پلٹرا بولتے ہیں۔ (باندھنا)

چیمہ بھر (مذکر) بہ قدر ایک تولہ وزن

بھار - بھار کا دوسرا تلفظ دیکھو

بھار (سنانوں کے عہد کا قدیم

پیدہ جو عام طور سے سنوڑی پیے

کے نام سے معروف تھا ایک

تولہ وزن کا ہوتا تھا اور ایک

تولہ وزن کے لیے بطور باٹ

استعمال کیا جاتا تھا

پھندا (مذکر) پھندے کا غلط تلفظ -

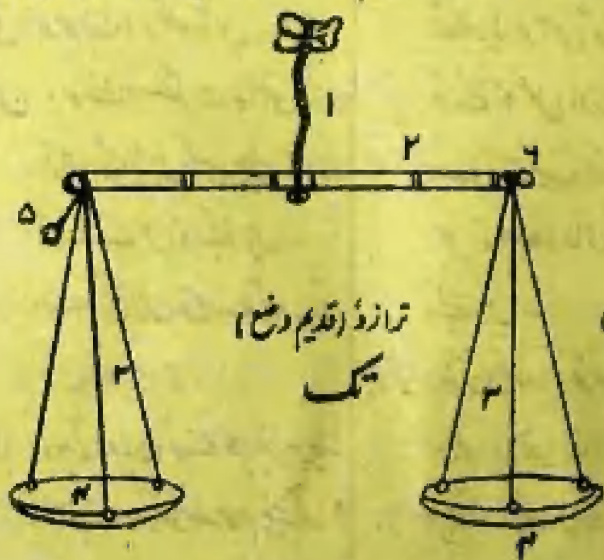
دیکھو چوٹیا -

ترازو (مونٹ) میاری وزن کے

ساتھ کسی جنس کی مقدار معلوم

کرنے یا ایک جنس کو دوسری

جنس سے ہموزن کرنے کا



۱- چوٹیا

۲- ڈنڈی

۳- جوت (ڈس)

۴- پلٹا

۵- پانگ

۶- شاہین

ترازو (قدیم وضع)

یک



پیمانہ۔ قدیم اور جدید وضع کی چھوٹی

بڑی ادلت اور اعلیٰ مختلف قسم کی مختلف ضرورتوں کے لیے بنائی جاتی ہیں۔

ٹمک (مونٹ) ڈنڈی سنکرت۔ ترکا۔

بہ معنی بڑی ترازو جو بہت بھاری

چیزیں تولنے کے لیے استعمال

کی جائے۔ اس ترازو کو کسی چیز سے باندھ کر لٹکا رکھا جاتا ہے۔

۲۔ اسٹیشنوں پر مال اور اسباب

تولنے کی جدید وضع کی ترازو۔

ٹمکری [مونٹ] ٹمک کا اسم صغیر۔ دیکھو

ٹمکری [ٹمک]۔

تینی (مونٹ) دیکھو دس۔

تول (مونٹ) سنکرت بہ معنی وزن

کرنا۔ اُردو میں کسی چیز کے وزن

کرنے کے عمل کو کہتے ہیں۔

ف۔ گنج میں حج سے گہوں کی

قول ہو رہی ہے۔

تولا (منکر) وزن کرنے کا مترادف پیمانہ

(ناپ) دیکھو جلد سوم پیشہ نگار

تولنا (منکر) دیکھو چوٹیا۔

ٹمک (منکر) ۲۴ رتی یا ۲۵ ماشے کا ایک

باٹ (ریٹ)

جوت (منکر) نکمہ۔ ترازو کے پلڑے کی

دوریوں کو ڈنڈی کے سرے سے

باندھنے کا بند۔ دیکھو ترازو۔

جھوک (مونٹ) تول میں ترازو کی ڈنڈی

کی غیر متوازن حالت جس سے مڑا

جس والے پلڑے کی طرف کی

ڈنڈی کے سرے کا جھکا رہنا

ہوتا ہے۔

راٹنا، ترازو کے جس والے پلڑے

کو ہاتھ کے ذریعے ذرا نیچے کو

جھکا دینا جو جس کو وزن سے کم

تولنے کا عمل اور خریدار کو دھوکا

دینے کی ترکیب ہوتی ہے۔ اس

عمل کو اصطلاحاً ڈنڈی مارنا بھی

کہتے ہیں۔

چوٹیا (منکر) پھندا، تولنا، نکی، پنجا،

موتخا، ہتھوڑا، ترازو کی ڈنڈی

کا ہٹا۔ دیکھو ترازو۔

چھتر (منکر) کانٹے والی ترازو کا چوٹیا جس

کے پنج میں کانٹا رہتا ہے۔ دیکھو کانٹا

جٹا (منکر) دو جو یا ایک رتی کے وزن

کا باٹ (ریٹ)

دھرم کا نشان (منکر) چاندی، سونا تولنے کی

ساہرہ کارے کی ترازو جو دھرم کانٹے

کے نام سے بازار میں کسی مستحسن

کی زیر نگرانی رکھی جاتی اور اس کی تول

ہر کاروباری کو صحیح مانتی پڑتی ہے۔

دھڑا (منکر) ترازو کی ڈنڈی کا توازن جو

دونوں پلڑوں کی کمی و بیشی کو برابر

کرنے کے لیے کیا جائے۔

دیکھنا، ترازو کی ڈنڈی کے توازن

کی جانچ کرنا۔

دکنا، ترازو کی ڈنڈی کا توازن قائم

کرنا یعنی ڈنڈی کی جھوک کو دُفد

کرنا۔

۲۔ پانگ اور دھڑے کا قریب

قریب ایک ہی مفہوم ہے، لیکن

پانگ لگانے کا عمل ڈنڈی کے

نقص کی وجہ سے کیا جاتا ہے اور

کسی داند چیز کے اضافے پر جو تول

میں نہ لگائی جائے یعنی جس کا

وزن اصل چیز کے وزن میں شمار

نہ ہوا ڈنڈی کا توازن کرنے کو دھڑا

کرنا کہا جاتا ہے اور جو زائد وزن کے

ساوی وزن بڑھانے سے کیا

جاتا ہے۔

دھڑی (مونٹ) پانچ سیر وزن کا باٹ

یا پانچ سیر وزن۔

دھوک (مونٹ) معمولی اور قدیم وضع

کی ترازو۔ بعض مقامی بولیوں میں

بغیر کانٹے کی کم وزن اشیا تولنے

کی ترازو کو کہتے ہیں۔

دھون (منکر) بیس سیر وزن کا باٹ

یا بیس سیر وزن۔

دھون بھر (منکر) بیس سیر وزن۔

دس (مونٹ) سنکرت دشا بہ معنی

تا گالا ڈوری اصطلاحاً ترازو کے

پلڑے کے بند کو کہتے ہیں۔

دیکھو ترازو۔

بڑی ترازوں میں جو بھاری چیزیں



تولنے کے کام آتی ہیں۔ لوہے کی زنجیروں کے بند ہوتے ہیں۔  
 ڈنڈی (موٹ) ترازد کا وہ حصہ جس کے سروں میں پلڑے اور بچوں کے ہاتھ میں پکڑنے کو ایک چوٹیا بندھا ہوتا ہے۔ یہی ڈنڈی ترازد کی اصل ہے۔ زیادہ وزنی چیزوں کے تولنے کی قدیم وضع کی ترازد کو اصطلاحاً ڈنڈی کہتے اور ترازد مراد لیتے ہیں۔ دیکھو تک۔  
 (مارنا) ڈنڈی کے سرے کو ہاتھ کے دباؤ سے جھکا دینا۔  
 مراد کم تولنا۔ وزن کرنے میں دھوکا دینا۔ دیکھو جھوک مارنا  
 ڈنڈی دار (مذکر) سنڈی میں آئے والی نرمی پیداوار کی تول کرنے والا آڑپتا جو اپنی ترازد باٹ رکھتا ہے اور جنس کو تولنے کا معاوضہ لے لیتا ہے۔  
 ڈھیا (موٹ) ڈھائی سیر وزن کا باٹ۔

رتی (موٹ) سرخ۔ بچی۔ آٹھ پاؤں کے مساوی وزن کا ایک باٹ۔ ماشے کا ۱/۲ حصہ۔  
 (پھرنا۔ چڑھنا) بیوپاریوں کی اصطلاح مراد کاروبار میں فائدہ ہونا۔  
 رمانہ (مذکر) دیکھو پلا اور ترستوں۔  
 سورن (مذکر) مرائوں کا سونا تولنے کا ایک باٹ جو تقریباً ۵ ماشے یا ۱/۲ تولے وزن کا ہوتا اور عام طور سے سونے کو طبی حالت میں تولنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔  
 سیسی (موٹ) عربی لفظ سلع کا غلط تلفظ۔ ۲۴ تولے یا قریب ۲ سیر وزن ناپنے کا پیمانہ جو ڈبے کی شکل لکڑی یا کسی دھات کا بنایا جاتا ہے۔ دیکھو تولا۔  
 شاہین (مذکر) ترازد کی ڈنڈی کے سروں کے منہ جو پلڑے باندھنے کے لیے مختلف شکل کے بنے ہوئے ہوتے ہیں۔ دیکھو ترازد۔

ترازد (جدید وضع)

کا نقشہ

۱۔ پھتر

۲۔ کاٹھا



وسط میں ایک سوائی جڑی ہوتی ہے جو ڈنڈی کے سروں کا بیج تولانے کا ہر کرنے کو بنائی گئی ہے اور ترازد کے بیج اور بے لاگ وزن کو بتاتی ہے۔ یہی سوائی یا کاٹھا اس ترازد

فرستون (موٹ) ایک چوڑا ترستہ۔  
 انگریزی میں شیل یا روڈ کہلاتی ہے۔  
 اس کی وضع قطع ایک ڈنڈی کی سی ہوتی ہے جس میں باٹ کا سرکوں لٹو ہکا رہتا ہے۔

ROMMAN

فرستون  
(رمانہ)

(قرسطوں)

یونانی لفظ ہے

اور انگریزی میں

STEEL YARD

کہلاتا ہے

کاٹھا (مذکر) مائو ڈی بولی میں جوا ہوتا تولنے کی ترازد کو عام طور سے کاٹھا کہا جاتا ہے جو اصطلاحاً عام میں جدید وضع کی ایک ایسی ترازد کا نام ہو گیا ہے جس کی ڈنڈی کے



کی وجہ تسمیہ ہے۔ کانتا قیمتی اور معولی اشیاء کے تولنے کے لیے چھوٹا، بڑا، ادنیٰ اور اعلیٰ قسم کا بنایا جاتا ہے۔ کانتے کے باقی حصے عام ترازو کے مانند ہوتے ہیں۔ قدیم وضع کی ترازو کی بجائے اب عام طور سے کانتے کا رواج ہو رہا ہے۔

کانتے کی تول (موٹ) محاورہ۔ صحیح اور نجی ہوئی پوری تول جس میں کمی اور بیشی نہ ہو۔

(تولنا) صحیح اور پوری پوری تول تولنا۔

گچی (موٹ) دیکھو رتی۔

مادہ پلڑا (موٹ) ترازو کا باٹ رکھنے کا پلڑا۔ بعض سودا فروش ترازو کے اس پلڑے کو کہتے ہیں جو اپنے مقابل کے پلڑے سے کسی قدر کم وزن ہو اور کوئی چیز بڑھا کر اس کا وزن برابر کیا جائے۔

شقّال (مذکر) رتی کے مساوی وزن

کا باٹ۔

منجھا منجھی (مذکر) دیکھو چوٹیا۔

موشجوا (مذکر) دیکھو چوٹیا۔

نر پلڑا (مذکر) ترازو کا وہ پلڑا جس میں وزن کرنے کی جنس رکھی جائے

مادہ پلڑے کا مقابل تفصیل کے لیے دیکھو مادہ پلڑا۔

ترازو کے دونوں بڑوں کا مشترک نام فراور مادہ کہا جاتا ہے۔

نر جا، نرزا (مذکر) دیکھو نرزا۔

نرزا (مذکر) سنکرت نراجی پر معنی نر جا [چھوٹی ترازو۔ اودھ میں اختلاف تلفظ کے ساتھ چھوٹی ترازو کو

جو زیادہ سے زیادہ پاؤ ڈیڑھ پاؤ وزن تولنے کی ہوتی ہو کہا جاتا

ہو خواہ وہ کانتے کی قیمت سے ہو یا قدیم وضع کی۔

نکی (موٹ) دیکھو چوٹیا۔

نکوا (مذکر) دیکھو جوت۔

ہاڑ (مذکر) ترازو کی ڈنڈی کی متوازن حالت۔

(لینا) ترازو کی ڈنڈی کی متوازن بنانا دیکھنا یا کرنا۔

پاسنگ دیکھنا۔ یعنی ڈنڈی کے سروں کی جھوک کی جانچ کرنا۔

۲۔ دھڑا کرنا۔ دیکھو پاسنگ اور دھڑا۔

۳۔ ترازو کی جو کھ لینا، سادھ لینا یا ناڑ لینا۔

ہتھو آٹا (مذکر) دیکھو چوٹیا۔ بعض مقامی بولیوں میں ہتھ آٹھا کہتے ہیں۔

### ۳۔ پیشہ صرافی۔

آتما (موٹ) مسلمانوں کے جہد کی چھوٹی اشرفی جو رائج الوقت پوری

اشرفی یا فہر کی چوتھائی قیمت کے برابر ہوتی تھی۔

آفتابی (موٹ) مسلمانوں کے جہد کی گول

بکے کی شکل کی اشرفی اصطلاحاً

آفتابی کہلاتی تھی۔

اشٹنی (موٹ) آٹھ آنے (نصف مہر) والا انگریزی جہد کا چھوٹا شے ذنی

چاندی کا قانونی ریت۔ بازاری بولی میں دھیلی بھی کہتے ہیں۔

آنہ (مذکر) ایک مہر کا ۱/۱۰ والا حصہ۔

چار پیسے کی ایک رقم (ایک گنڈا)

ادھی (موٹ) بارہ کولریوں کی ایک رقم جس کی قدر رائج الوقت پیسے کے ۱/۲ حصے کے برابر ہوتی تھی۔ دھڑی

کا نصف حصہ دیکھو دام اور دھڑی۔

ادھنا (مذکر) لٹکا۔ اودھ آنے کا تاجے کا ریت۔

ارب (مذکر) سو کروڑ کا حسابی عدد یا ہند جس کی گنتی حسب ذیل ہے۔

۱۔ سو کروڑ کا ایک ارب

۲۔ سو ارب کا ایک کھرب

۳۔ سو کھرب کا ایک نیل

۴۔ سو نیل کا ایک پدم

۵۔ سو پدم کا ایک سنگ

۶۔ سو سنگ کا ایک جہانگ

اشرفی (موٹ) مہر۔ سونے کا ریت جو اپنے کسی نوجد کے نام سے موسوم



ہو، وزن میں دس ماشے کا ہوتا ہے۔  
 کشتی (مونت) کشتی کی قسم کی دھات کا بنا ہوا ایک آنے کا ہندستانی بنگہ جو لارہ ڈکرن کے جہد میں جاری کیا گیا۔  
 بالہ (مذکر) بنگے کا سیدھا رخ یعنی وہ پہلو جس پر حاکم وقت کا چہرہ یا اس کے حکم سے کوئی خاص ملامت بطور نشانی بنی ہو۔  
 بٹاؤن (مذکر) مختلف حکومتوں کے بٹنوں کے باہمی تبادلوں کی مقرری دستور (شرح تبادلہ بٹن جات)  
 بٹا (مذکر) فرقہ، کشتی، کٹی، گھانا ناقص یا بگاڑے ہوئے بٹن کے تبادلوں کا نقصان۔ یعنی اگر رائج بٹن کی ہیئت بگڑ جائے یا بگاڑ دی جائے تو اس کی سیار قدر میں کمی ہو جاتی ہے۔  
 دینا۔ لگانا، بگڑے یا بگاڑے ہوئے بٹن کا نقصان لینا۔  
 بندھا ٹرپیہ (مذکر) مزانوں کی اصطلاح مراد ایک ٹرپیہ کی رقم ایک بنگے کی صورت میں پر خلاف چھوٹے بنگوں (ریزگاری) کی مجموعی رقم جو ایک ٹرپیہ کے برابر ہو۔  
 ف۔ مزان کو پیسے اور ریزگاری دے کر بندے ٹرپیہ آؤ۔  
 بھرت (مذکر) مزانوں کی اصطلاح (اد) مراد ٹرپیہ کے چھوٹے بنگے جن کی مجموعی رقم ٹرپیہ کے برابر ہو۔  
 بھنانا (مصدر) بھناؤ۔ بندے ٹرپیہ کے سادے چھوٹے بنگے بدلوانا۔  
 ف۔ بازار سے ایک ٹرپیہ بھنانا مزدوری کے پیسے دے دو۔  
 پاؤلا (مذکر) کسی بنگے کا چوتھائی حصہ پاؤلی (مذکر) یعنی چوتھائی قیمت کا بنگہ باندی بول چال میں ٹرپیہ کے چوتھائی بنگے (چوٹی) کو کہتے ہیں۔  
 پائی (مونت) اتانے کا سب سے چھوٹا انگریزی رائج کا ہندستانی بنگہ جو پیسے کا ہر قدر ۱/۴ ہوتا ہے۔

پنجنی (مونت) بنگے کا اٹا یعنی دو سر مارخ جس پر تاریخ، عدد وغیرہ کندہ ہوتا ہے۔ نمبریں مہلک میں لفظ پیکے کے لیے بولا جاتا اور مراد دیوار یا چٹائی کا چھوٹا حصہ یا عرضی رخ ہوتا ہے۔  
 پدم (مذکر) دیکھو ارب فقرہ مٹا پرکھنا (مصدر) بنگے کا کھٹا کھٹا دیکھنا یا کھوٹے کھوٹے کی جانچ کرنا۔  
 پیشہ (مذکر) انگریزی جہد کا تانبے کا بنگہ جو وزن میں، ماشے اور قدر میں ٹرپیہ کا ۱/۴ حصہ ہوتا ہے۔  
 تالک (مذکر) عربی لفظ طلق کا غلط تلفظ مزانوں کی اصطلاح میں بنگے کو لگانا مراد دی جاتی ہے۔ (کرنا)  
 ٹکا (مذکر) دیکھو ادعنا۔ انگریزی جہد کا دو پیسے کا ایک بنگہ۔  
 ٹک سال (مونت) دار القرب۔ بنگے بنانے کا کارخانہ۔  
 ٹک سالی (مذکر) سرکاری منظورہ بنگہ۔ سرکاری کارخانے کا بنایا ہوا  
 یکہ رائج الوقت۔  
 جلالہ (مذکر) حکومت وقت کا بنگہ۔ (شاہی بنگہ)  
 جلالی مہر (مونت) حکومت وقت کی اشرفی (شاہی اشرفی)  
 جھنجھی کوڑی (مونت) کوڑی یا سوراخ دار کوڑی۔  
 چالو بنگہ (مذکر) چلتی۔ رائج الوقت۔ حکومت وقت کا بنگہ جو چالو ہو۔  
 چٹکی لگانا (مصدر) چاندی یا سونے کے بنگے کی آواز یعنی جھنجھار کی جانچ کرنا جو عام طور سے ہاتھ کے انگلیوں کی ضرب لگا کر یا کسی سخت چیز پر مار کر دیکھی جاتی اور کھوٹ کی ملاوٹی کی پرکھ کی جاتی ہے۔  
 چلر (مونت) چاندی کے ٹرپیہ سے چھوٹے بنگے (دوانی چوٹی)۔  
 اٹھنی وغیرہ) دکن میں چلر اور شمالی ہند میں ریزگاری اور خرچ بھی کہلاتے ہیں۔



چلنی (مونٹ) دیکھو چاند سکہ

پوٹنی (مونٹ) پانٹی۔ چار آنے والا

چاندی یا کاشی کا انگریزی راج

کا ہندستانی سکہ۔

چہار گوشہ قبر (مونٹ) چوکھٹھی (مونٹ)

شکل کی) اشرفی یا کوئی دوسرا سکہ

چیتل (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا آبنے

کا سکہ جس کی قدر راج الوقت

انگریزی پیکے کے ڈھائی آنے

کے برابر تھی۔

چھدام (مونٹ) کوڑیوں کے چلن کے

زمانے میں سولہ کوڑیوں کی ایک

مقدار جس کی قدر انگریزی عہد

کے ہندستانی پیسے کے ۱/۲ کے

برابر ہوتی تھی۔

خرتج (مونٹ) فارسی لفظ خوردہ کا

کھرتج (غلط تلفظ۔ دہلی۔ نواح دہلی

اور پنجاب میں اصطلاحاً چڑ

سے چھوٹے پیکے مراد لی جاتی ہے

جس کو بعض مقامات پر بیڑھکاری

بھی کہتے ہیں۔

۲۔ دکن کے بڑے شہروں میں لفظ

خوردہ بیسوں کے لیے بولا جاتا ہے

اور خرتج یا ریڑھکاری کا وہاں کوئی

مفہوم نہیں ہے۔

خوردہ (مذکر) دیکھو خرتج فقرہ ۷

دام (مذکر) مسلمانوں کے عہد کے

تانبے کے ایک سکہ کا نام جس

کو سکوں کی ایک سی شمار کیا جاتا

تھا جس طرح انگریزی راج

میں پانچویں دام کا وزن ایک تولہ

آٹھ ماشے اور سات رتی ہوتا تھا

جس کی قدر انگریزی سکہ کے

اڑھنے کے برابر تھی۔

۱۔ انگریزی عہد کے ابتدا سے

وہ سکہ متروک ہو گیا لیکن

اصطلاح دھڑی اور چھدام کوڑیوں

کے چلن تک ایک خاص مفہوم

کے لیے اضلاع آگرہ و اودھ اور

دہلی و پنجاب میں جاری رہی۔

لفظ دھڑی دام کا اسم مصدر ہے۔

اور کم سے کم سولہ اور زیادہ

کے دام چڑھے ہوئے ہیں۔

جب دام اترے گا تو سامان

خریدا جائے گا۔

دڑھم (مذکر) مسلمانوں کے عہد حکومت

کا تقریبی سکہ جس کا وزن چھویں

آٹھ دانگ ہوتا تھا۔

دھڑی (مونٹ) دیکھو دام فقرہ ۷

دوانی (مونٹ) دو آنے کی قدر کا چاندی

یا کاشی کا سکہ۔

دینار (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا طلائی

سکہ وزنی ایک شقال۔

دھیلا (مذکر) انگریزی عہد کے پیسے کا

آدھا سکہ۔

دھیلی (مونٹ) دیکھو اٹھنی۔

ڈبل (مذکر) ملاقات آگرہ و اودھ میں

تین پائی والے انگریزی پیسے کا

اصطلاحی نام۔

رڈ پٹری (مونٹ) رڈ کا اسم مصدر

دیکھو رڈ پیسہ۔

رڈیا (مذکر) رڈ یا ہندی میں چاندی

رڈ پیسہ کو کہتے ہیں۔ کا دوبارہ اصطلاح

زیادہ چوبیس کوڑیوں کی مقدار

کے لیے بولا جاتا تھا جس کی قدر

انگریزی عہد کے پیسے کے ۱/۲ کے

برابر ہوتی تھی۔ جب سے کوڑیوں

کا چلن متروک ہوا ہے یہ اصطلاح

بھی قریب قریب متروک ہو گئی ہے

اردو ادب میں لفظ دام اور دھڑی

دونوں بولے جاتے ہیں۔

کہاوت ۱۔

اپنا دام کھوٹا تو پرکھنے والے کو کیا

دوس (دوس بہ معنی گالی)

۲۔ مرادی سے کسی چیز کی قیمت

یا قدر رقم۔

فا۔ آم کے آم گٹھلیوں کے دام

فا۔ رید بھیج کر کتابوں کے دام

سنگالیے۔

فا۔ تھارے پاس دام ہیں

تو ٹکٹ لے لو۔

فا۔ اس وقت مکان کے دام

اچھے لگ رہے ہیں۔

فا۔ آج کل بازار میں ہر چیز



میں چاندی کا سب سے بڑا سیکہ

مُرادی جاتی ہے جو وزن میں ایک

تولہ ہوتا ہے۔ (بندھانا، بھٹانا، بھڑانا)

پڑی بندھانا سے مُراد چھوٹے سیکوں

کو پڑی میں بدلوانا اور بھٹنا و بھڑنا

اس کے برعکس عمل کے لیے

بولا جاتا ہے۔

(لگانا، تجارتی کاروبار میں رپیہ

صرف کرنا۔

ریزنگاری (مونث) دیکھو چلر اور

ریزنگی (خروج)۔

رجل (مذکر) کھرا سیکہ جس میں کوئی

نقص نہ ہو۔

سیکہ (مذکر) در قانونی جس پر سرکاری

علامت کا ٹھپہ لگا ہو یعنی کندہ

یا مہر کیا ہوا ہو اور حکومت کی

طرف سے بطور معیار تبادلہ اشیا

رائج ہو۔

دھات کے سیکوں میں سونے

کا سیکہ سب سے قیمتی اور چاندی

کا دوسرے درجے پر ہوتا ہے۔

(چلنا، لگانا)

سیکہ رائج الوقت (مذکر) دیکھو چالو سیکہ۔

سلاخی (مونث) سلاخ کا غلط تلفظ۔

سیکہ پر کھنے کا سوا جو باریک نوک

کا آہنی اوزار ہوتا ہے جس سے

صراف سیکے پر نقطے کا نشان بنکر

آگ میں گرم کرتے ہیں اور نقطے

کی رنگت سے سیکے کا کھوٹا کھرا

ہے کہتے ہیں۔

کہادت ۱۔

کاتھا۔ بات۔ سلاخی

اندھا کرے صراف

سنگ (مذکر) دیکھو ارب

سنگہ [قرہ ۵]

سنگہ (مذکر) بہت بڑی قسم کا کھوٹا کھرا۔

کوڑی کی قسم کا غول۔

صراف (مذکر) سیکوں کا بیوپاری متبادل

اور لین دین کرنے والا بیوپاری۔

صرافہ (مذکر) صرافوں کا بازار

فوتہ دار (مذکر) خرابی۔ نقدی کی

تھیل رکھنے والا۔

کوٹنی (مونث) دیکھو بٹا۔

کلب (مذکر) عربی لفظ قلب کا غلط

تلفظ۔ دیکھو ملت

گنڈے کا رپیہ (مذکر) وہ رپیہ جو بطور

زیر استعمال کیا گیا ہو اور اس

ضرورت کے لیے اس میں گنڈا

بھلوایا ہو۔ بازار میں ایسے پڑے

کی قدر کم ہو جاتی ہے۔

کوڑا (مذکر) بڑی قسم کی کوڑی دیکھو

کوڑی۔

کوڑی (مونث) دریائی گھونگے کی قسم

کا غول جو بادام کی وضع کا ہوتا

ہے۔ ہندستان میں بہت قدیم

سے ایک پیسے سے کم قیمت کی

چیز کے خرید و فروخت کے لیے

اس کا چلن تھا اور طلب و رسد

کے اصول پر ان کی قدر گھٹتی

بڑھتی رہتی تھی زیادتی کی حالت

میں موجودہ انگریزی پیسے کے

جو بیس گنڈے یعنی چھیانوے

کوڑیاں ہوتی تھیں کمی کی صورت

ملت (مذکر) کلب۔ گھسا ہوا سیکہ

میں سولہ گنڈے یا چونسٹھ کوڑیاں

لمبی تھیں۔ تانبے کے سکے کی

کثرت سے ان کا رواج بند ہو گیا۔

کھرا سیکہ (مذکر) وہ سیکہ جس کی بناوٹ

یا استعمال میں کوئی نقص نہ ہوا ہو۔

کھرب (مذکر) دیکھو ارب فقرہ ۵

کھریج (مونث) دیکھو خرچ۔

کھوٹا سیکہ (مذکر) وہ سیکہ جس کی بناوٹ

یا استعمال میں نقص پیدا ہو گیا ہو۔

گنڈا (مذکر) چار اکائیوں کا ایک عدد۔

عام طور سے چار کوڑیوں یا چار

پتیوں کے ایک عدد کو کہتے ہیں۔

لیا (مذکر) کوڑی کی ایک قسم جو

ٹھوس، خوب صورت اور

معمولی کوڑی سے زیادہ مضبوط

اور چلاؤ ہوتی ہے۔ چوسر کہلاتے

والے اور جواریوں میں اس کا

استعمال زیادہ ہوتا ہے۔

مُرادی (مونث) پڑے کے چھوٹے سیکے۔

آسنے پائی کے سیکے۔

ملت (مذکر) کلب۔ گھسا ہوا سیکہ



جس کے حروف اور دیگر مرکب  
 علامت بیٹ گئی ہو۔  
 گھٹے گھٹے ہو گئی ایسی ملت  
 چار پیسے کی دوائی رہ گئی  
 منصوری پیسہ (مذکر) مسلمانوں کے عہد  
 کا ایک تولد وزن کا تانبے کا پیسہ  
 جو اپنے عہد کے نام سے موسوم  
 ہے۔ یہ پیسہ اس کثرت سے ملتا  
 تھا کہ اب تک ہندستان کے  
 قسبات میں پایا جاتا ہے۔  
 جہانگ (مذکر) دیکھو ارب فقرہ  
 ہر (مونث) دیکھو اشرفی۔ اشرفی کا  
 اصطلاحی نام جو عام طور سے گول  
 شکل کی اشرفی کے لیے بولا جاتا  
 تھا اور جس کی قیمت تیس روپے  
 ہوتی تھی اور وزن ۹ ماشے۔  
 نانوا (مذکر) فارسی لفظ نانہ کا غلط لفظ  
 ناوا مراد رقم قرضہ جو کسی کے نام لکھی  
 ہوئی ہو۔ پنجاب اور نواحِ دہلی  
 میں روپے کے چھوٹے ٹکوں کے  
 لیے یہ لفظ اصطلاحاً بولا جاتا ہے

لگا ہوا اور لفظ ریز گاری وغورہ  
 کے ہم معنی سمجھا جاتا ہے۔  
 نوٹ (مذکر) پانچ سو روپے کا نوٹ (نذر قانونی)  
 عند الطلب واجب الادا رقم کی  
 سرکاری دستاویز۔  
 نیل (مذکر) دیکھو ارب فقرہ  
 نیولی (مونث) روپے رکھنے کی لمبی نی  
 کی شکل کی ٹھیلی جو کمر سے باندھ  
 لی جائے۔  
 ہن (مذکر) مسلمانوں کے عہد کا کوئی  
 سونے کا بنگہ۔

### ۴۔ پیشہ مہاجنی

آ (مذکر) قرضہ، دین، لینا۔  
 ف۔ پہلے جس کا جو آتا تھا وہ  
 ادا کیا پھر داروں کا حصہ ہوا۔  
 ف۔ بنے کا جو آتا ہو وہ سے دیا  
 جائے۔  
 ف۔ آپ کا جو کچھ آتا ہو تو  
 بتا دیجیے۔  
 آگ کوٹ (مذکر) کاروباری لوگوں کا باہمی

لین دین۔ کھاتہ داری، تبادلہ رقم۔  
 اٹھوارا (مذکر) ہفتے وار قسط قرضہ یا رقم  
 اٹھوارا (مذکر) سو روپے قرض دار سا ہوا کار کو مقرر  
 کرے۔  
 ادا بندی (مونث) قسط بندی۔ رقم قرضہ  
 واجب الادا کو مقررہ اوقات پر  
 جزاً جزاً ادا کرنے کا طریقہ۔  
 ادھار (مذکر) قرض۔ (لینا۔ دینا)  
 اوپ (مونث) پچاس فی صدی سود پر  
 کاشت کار کو قرضہ دینے کا طریقہ۔  
 باقی (مونث) قرضے کی کسر جو آئندہ کو  
 دینی رہے۔ دین جوگی رقم۔  
 ف۔ رقم قرضہ اور جمع کے بعد جو  
 باقی بچتی ہے وہ رقم واجب الادا  
 میں لکھ لی جاتی ہے۔  
 باقی دار (مذکر) وہ شخص آسامی یا کاریگر  
 جس کے ذمے رقم قرضہ واجب الادا  
 رہے۔  
 بدھوائن (مذکر) ادا بند۔ رقم قرضے کی  
 قسط گزار آسامی یا قرض دار۔  
 بستنا (مذکر) مہاجنی اصطلاح مراد ہٹنا

کے ٹیب یا کارندے کی قیام گاہ  
 یا گدی جہاں بیٹھ کر وہ لین دین کا  
 حساب کتاب کرتا ہے  
 بندھوڑ (مونث) بندی۔ بازار کا بھاؤ  
 بندھان (مذکر) لکھنے سے قبل کسی جنس کے  
 مقررہ نرخ پر خرید کا معاہدہ جو  
 عام طور سے مہاجن اور ساہوکار  
 کاشت کاروں سے کرتے ہیں۔  
 ۲۔ رقم قرضے کی جزاً جزاً امانت ادائیگی  
 دیکھو ادا بندی۔  
 بیاج (مذکر) دیکھو سود۔  
 بیاز (مذکر) دیکھو سود۔  
 بھر پائی (مونث) رقم قرضے کی پوری  
 پوری ادائیگی جس میں کچھ باقی نہ  
 رہے۔ بے باقی رہونا۔ کرنا،  
 بھگتان (مذکر) واجب الادا رقم کی پوری  
 ادائیگی دیکھو بھر پائی۔  
 (ہونا۔ چکنا) نکل رقم واجب الادا  
 کا ادا کر دینا۔ چکنا۔ چکونا کر دینا۔  
 بھوک بندھک (مونث) دیکھو  
 پٹاؤن، ہٹنی۔



بھوک لایجہ (مذکر) ذر قرضہ کے سود یا  
منافع کے وصول کے لیے قرضہ  
کی ملکیت کو قبضے میں رکھ کر نفع حاصل  
کرنے کا مہاجنی طریقہ۔  
پاٹ (مذکر) موقوفہ قرض عند الطلب۔  
دیکھو نوٹ۔  
خا۔ کساد بازاری کی وجہ قرضہ دار  
سے مہیہ یا رقم پٹنا مشکل ہو رہا ہو  
پتوتن دینا (مصدر) جایداد رہن باقبض  
کرنے جس کی آمدنی سے مہاجن رقم  
قرضہ کا سود یا منافع حاصل کرتا  
رہے۔ عام طور سے کاشت کاروں  
یا زمین داروں میں قرض کا یہ طریقہ  
مروج ہے اس طریقے میں مہاجن  
کی ذرا اصل واجب الادا رہتی ہے۔  
پٹاؤن رہتی (مونث) پٹ بندھک  
بھوک بندھک پتوتن۔ جایداد  
کے رہن باقبض رکھنے کا ایک طریقہ  
جس میں مہاجن ایک مقررہ میا  
میں جایداد کی آمدنی سے ذرا اصل  
اور سود وصول کر کے جایداد بغیر

کسی نقصان کے مالک کو واپس  
کر دیتا ہے۔  
پٹ بندھک (مونث) دیکھو پٹاؤن رہتی۔  
پر پیٹھ ہنڈی (مونث) ہنڈی کا تیسرا  
پر ت۔ اصل ہنڈی کی تیسری  
مصدقہ نقل (مثلت) دیکھو ہنڈی۔  
پونجی (مونث) اصل محل۔ راس المال۔  
سرایہ۔ دھن دولت۔  
پیٹھ ہنڈی (مونث) ہنڈی کا دوسرا پر  
رشتہ۔ یعنی اصل ہنڈی کی دوسری  
مصدقہ نقل۔  
پینچا (مذکر) منہ بولا ادھار۔ قرض دست  
گرداں ہاتھ ادھار۔ ایسا قرض جو  
وقتی ضرورت کے لیے بلا کسی  
تحریر کے مانگ لیا جائے۔  
پھرتی ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس  
کو مہاجن قبول نہ کرے۔ روڈ کی  
ہوئی ہنڈی۔  
توڑا (مذکر) ایک ہزار روپے یا ایک سو  
اشرفی کی سر بند تھیلی۔  
ا۔ کم یا بی۔

۲۔ بندوق کاشا۔  
ٹپ (مونث) ہاتھ ادھار رقم کی تحریری  
یا دداشت جو رقم دینے والا اپنے  
روز نامے میں لکھ دے۔  
ٹپینا (مصدر) روز نامے میں دست گرداں  
(ہاتھ ادھار) رقم کی یادداشت  
لکھنا۔  
جمنوٹیا (مذکر) رقم ضمانت یا دھڑوت پر  
مقررہ منافع کا اضافہ۔ ایسی  
ضمانتی رقم کا جو غیر معین مدت تک  
جمع رکھی جائے سود۔  
جو کھوں (مونث) امانتی چیز۔ وہ  
جنس جس کی حفاظت کی فتنہ داری  
رکھنے والے پر ہو۔ مہاجنی اصطلاح  
میں عام طور سے نقد رقم یا زیور  
کو کہتے ہیں جس کی حفاظت اور  
نگرانی لازمی ہو۔  
جوگ (مذکر) ہنڈی کی رقم وصول کرنے  
والا جس کے نام کی نشان دہی  
ہنڈی میں کی گئی ہو یعنی جس  
کا نام ہنڈی میں لکھا ہو۔  
چھوڑ چھٹی (مونث) فائر غلطی رقم قرضہ  
کی بے باقی کی چھٹی۔ مطالبہ قرضہ  
سے دست برداری کی تحریری سند۔  
رقعہ دست برداری۔  
وہ رہنی (مونث) رہن در رہن۔ کسی  
چیز کے رہن کی تجدید جو عام طور  
سے سال کے ختم پر مہاجن اپنی  
آسامیوں یا قرض داروں سے  
اصل اور سود ملا کر کل رقم کا نیا  
رہن نامہ لکھوا لیتے ہیں۔  
دھنی ہنڈی (مونث) عند الطلب رقم  
جس کو پیش کر کے پر اس کی سند  
رقم فوراً واجب الادا ہو۔ یا وہ  
ہنڈی جس پر مبیعہ ادائیگی رقم  
اور وصول کنندہ کا نام درج ہو۔  
دست گرداں قرض (مذکر) دیکھو ہاتھ  
ادھار اور پینچا۔  
دسو ترا (مذکر) وہ رقم قرضہ جس پر مہاجن  
دس فی صدی سود وصول کرے۔  
وہ نیہی (مونث) وہ رقم قرضہ جس پر  
مہاجن پانچ فی صدی سود وصول



کرے۔

دینا (مصدر) قرضہ۔ رقم واجب الادا۔

فل۔ جس کا جو کچھ دینا تھا لے دیا۔

اب کسی کا دینا باقی نہیں ہے۔

فل۔ آپ کا کچھ دینا آتا ہو تو

بتا دیجیے۔

رقم (مونث) پونجی۔ راس المال۔ سرمہ

نقدی۔ قیمتی اشیا۔ مہاجنی اصطلاح

میں ذرا اصل مراد لی جاتی ہے،

جو لین دین میں کام آئے یا جس

سے تجارتی کاروبار چلتا رہے۔

(ہمارا) کسی کا آتا دینا۔ قرضہ ادا کرنا۔

فل۔ تاجر نے اپنے ذمے کی کل

رقم تھوڑی تھوڑی کر کے اٹا دی۔

(اٹھنا) کسی چیز کی نقد رقم حاصل ہونا

پوری رقم وصول ہونا۔

فل۔ گرائی کی وجہ سے پڑاے مال

کی رقم بھی آٹھ آئی۔

برابر ہونا، لین دین کا حساب برابر

ہونا۔ پوری رقم خرچ ہو جانا۔

۲۔ کاروبار میں نقصان کی وجہ پوری

رقم کا ضائع ہو جانا۔

فل۔ یعنی کے سفر میں ساری

رقم برابر ہو گئی۔

فل۔ اس سال مال کے خرید و

فروخت کی رقم برابر رہی۔

فل۔ مالج کے گل جانے سے

ساری رقم برابر ہو گئی۔

(دانا) قرضہ یا کسی چیز کی واجب الادا

رقم نہ دینا۔ روک لینا۔ انکاری

ہونا۔

رڈو بنا، ضائع جانا۔ نقصان ہونا۔

فل۔ بنک کا دیوالہ ٹکڑے

تھے داروں اور کھاتے داروں کی

رقم ڈوب گئی۔

لکھانا، رقم دینے سے انکار کر دینا۔

فل۔ ساہوکار سود کے بہانے

کاشت کار کی ساری رقم کھا گیا۔

لگانا، کسی کے ذمے رقم واجب الادا

بتانا۔

فل۔ خریداروں کے ذمے ایک

بڑی رقم ٹھکتی ہے۔

لگانا، کاروبار میں رقم خرچ کرنا یا پھیلانا

فل۔ اس اپنی ساری رقم ٹھیکے میں

لگا دی۔

رازنا، رقم واجب الادا دینے سے

انکاری ہونا۔

فل۔ اسی ہنگامے میں بہت

سے تاجروں کی رقم ماری گئی۔

(مٹانا، چوڑنا) نقدی کا جمع خرچ

دیکھنا۔ نقد آمدنی کا حساب لگانا۔

رہٹی (مونث) قسط بندی۔ رقم قرضے

کی ادائیگی جو سال کے بارہ ہینے

جاری رہے یعنی اس کا مسلسل

اور مقررہ دور بندھا رہے جس

طرح رہش کے پانی کا دور بندھا

رہتا ہے۔

اس قرضے کی وصولی کا یہ طریقہ ہوتا

ہو کہ حاجن ذرا اصل پر سود بڑھا کر

زر نکل کو سال کے بارہ ہینوں

پر تقسیم کر کے ماہ بہ ماہ مقررہ رقم

وصول کرتا رہتا ہے۔

(چلانا۔ بانہ دھنا)

ساہ جوگ ہنڈی [مونث] وہ ہنڈی

فل۔ اس جوگ ہنڈی [جس کی رقم اصل

نام بڑہ کے علاوہ اس کے کسی

کارندے کو یا جو شخص ہنڈی لے کر

آئے ادا کر دی جائے۔ جیسے بنک

کا وہ چک جس پر لفظ بیار یا

ادڈر لکھا ہوتا ہے اور ہر مال چک

کو واجب الادا ہوتا ہے۔

ساہوکار (مذکر) رقی بین کا کاروبار

کرنے والا سرمایہ دار۔

ساہوکار (مذکر) ساہوکاروں کی انجمن

یا بازار۔

سکارا۔ (مذکر) ہنڈی قبول کرنے یعنی

منظور کرنے کی کٹوتی یعنی وہ ہنڈی

جو قبل از ميعاد وصول کی جائے

اس کی پیشگی رقم دینے کا منافع۔

سکاڑنا (مصدر) رقم ادا کرنے کے لیے

ہنڈی قبول کرنا۔ (دیکھو ہنڈی)۔

(منکرت سری) کارا بہ معنی قبولیت

سماچار (مونث) وہ شخص پوری یا دواخت

جو ہنڈی لکھنے والا ہنڈی قبول

کرتا ہے۔



کرنے والے کے نام ہنڈی کی رقم ادا کرنے کو اسی روز علیحدہ لکھ بیجھے۔ جو دھوکے یا چوری کے بچنے کے لیے بطور اجازت نامے کے ہو۔ جب تک اس قسم کی تحریر نہیں پہنچ جائے ہنڈی قبول کرنے والا ہنڈی قبول نہیں کر سکتا جسے دستخط (مذکر) رجسٹر یا کھاتہ لین دین (قبض الوصول) میں کسی رقم کی وصولی کے رسیدی دستخط۔ سود (مذکر) بیاج (بیاز) زر اصل کا جو قرض دی جائے منافع جو مختلف شرح سے لیا جاتا ہو۔ سو سوایا (مذکر) اصل سرمے پر پچیس فی صد سود جو عام طور سے ہاجن کاشت کار سے لیتا ہو۔ سترافہ (مذکر) دیکھو ناوا۔ ہاجنوں کی کوٹھی کے برہن ملازمین کا شادی بیاہ کے موقع پر نیگ دینے کی نام داری فہرست جو بطور یادداشت رکھی جاتی ہو۔

ضامن (مذکر) قرض دار کی ضمانت دینے والا۔ فارغ خلی (مونث) دیکھو چھوڑ چٹی۔ قسط بندی (مونث) دیکھو رہٹی۔ کھو کھا ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس کی رقم ادا کر دینے کے بعد خارج یا منسوخ کر دی گئی ہو، اور بہ طور فرد حساب یا رسید بے باقی رقم بھی جائے۔ لینے جوگ ہنڈی (مونث) قابل قبول ہنڈی یعنی وہ ہنڈی جس سے انکار نہ کیا جائے۔ مایا (مونث) سرمایہ، دولت، راس المال۔ کہاوت :- دکھدیں گئی جان۔ مایا ملی نہ رام مول (مذکر) سنکرت بہ معنی اصل رقم اور بیلاج بہ معنی سود۔ مول بیاج مراد زراصل اور سود۔ ہاجن (مذکر) بڑا بیوپاری۔ اصطلاح عام میں رقی لین دین کرنے والا اور سود پر رقم دینے والا بیوپاری۔

کاشت کاروں میں ہاجنوں کے چلتوں سے بیزاری پر ذیل کی کہاوت مشہور ہو۔ سات سنہار، نو تنگ۔ سو تنگ، بنیا ایک سو بیسے کو مار کے کاڑو ہساجن ایک ہساجنی (مونث) ہاجنوں کی انجمن یا کاروباری جماعت۔ سعادتی ہنڈی (مونث) وہ ہنڈی جس کی ادائیگی کے لیے وقت مقرر ہو اس سے قبل اس کی رقم ادا کرنا لازم نہ ہو۔ اس کو اصطلاحاً ٹھہلت طلب اور وقت طلب ہنڈی بھی کہتے ہیں۔

ہاجنوں کے ہاتھ (مذکر) دیکھو پیٹھا اور دست گرداں قرض۔ ہاتھ چٹھی (مونث) انگریزی پاس بک۔ فرد حساب جس میں ہاجن کے پاس رقم امانت یا جمع رکھنے کا جمع و خرچ لکھا جاتا ہو۔ اور لین دار کے پاس بہ طور سند رہتی ہو۔ ہنڈی (مونث) سنکرت ہنڈی بہ معنی جمع کرنا۔ ہاجنی اصطلاح میں وثیقہ وصولی رقم۔ رقی ضمانت نامہ یا رقم جس پر رقم وصول کی جائے۔

### ۵۔ پیشہ وکان داری

آرٹ (مونث) تجارتی مال کے خرید و آرٹ (مونث) فروخت کا معاملہ کرانے کا معاوضہ۔ دستوری یکیشن۔ سنکرت آردہ بہ معنی تجارتی لین دین اور ہندی میں آؤ بہ معنی تجارتی مال کے خرید و فروخت کا معاملہ کرانے کی کوشش مراد چھوڑ دیا۔ نقدی (مونث) سرمایہ بہ صورت بکتہ۔ فل۔ پورے ساری نقدی لے لی اور دوسری چیزوں کو چھوڑ دیا۔



لی جاتی ہے۔  
دینا۔ دینا، تجارتی مال کا بازار  
میں فروخت کا معاملہ کرانے کا  
معاوضہ لینا۔

رنگنا، تجارتی مال کو فروخت کرنے  
کے لیے کسی بڑے تاجر کو ٹھہری  
کا توسط اختیار کرنا۔

آڑتیا [مذکر، ایجنٹ، انگریزی، بازار  
آڑتی] میں تجارتی مال کا سودا کرنے والا  
کوٹھی دار جو خود بھی تجارت کرتا  
اور منڈی میں تجارتی مال لئے  
والوں کا شریک بھی ہوتا ہے۔

منڈی میں مال کی درآمد برآمد  
اور طلب و رسد کے حالات سے  
واقف ہوتا ہے اور اس لیے  
تجارتی مال کا نرخ آڑتے کے  
انداز سے اور قرارداد پر قائم ہوتا  
ہے جو کاروباری اصطلاح میں  
بازار کا بھاؤ کہلاتا ہے۔

۲۔ آڑتے کو تنگ دار بھی کہتے ہیں  
کیوں کہ آڑت پر آئے ہوئے

مال کا تولنا، ٹھکانا بھی اسی کے  
فستے اور نگرانی میں ہوتا ہے اس  
لیے اس کو اپنے ساتھ ڈنڈی دار  
بھی رکھنا ہوتا ہے۔

آنک [مؤنٹ، تخمینہ، جانچ، تجارتی  
آنک] مال کی قیمت، تخمینہ قیمت، فروخت  
جو بہ موجب چلن بازار قیمت خرید

کی سوامی یا ڈیوڑھی ہوتی ہے۔  
آنک کی یادداشت کے لیے  
ہر دکان دار اپنی اپنی مقررہ علامت  
رکھتا ہے جس کو بہ طور اشارہ

خرید ہی میں لکھ دیتا ہے (ڈالنا،  
آنکڑا، مذکر، علامت، نشانی، ہندسہ۔  
جو آنک کے لیے بہ طور اشارہ

درج کھاتا کیا جائے۔ دیکھو آنک۔  
۲۔ وہ نشان جو ہر تاجر اپنے تجارتی  
مال پر اپنے مال کی خاص علامت

کے طور پر ڈالے۔ ٹریڈ مارک (انگریزی)  
اٹرا ہوا مال (مذکر، تجارتی مال جو ایک  
مقررہ مدت گزرنے پر خراب  
ہو گیا ہو یا ہو جائے۔

اٹھاؤنی (مؤنٹ، تجارتی مال کو منڈی  
میں بھیجنے کے لیے بیوپاری سے  
پیشگی رقم حاصل کرنا اور اس کے  
لیے معاہدہ لین دین کرنا۔

اجارہ (مذکر، کسی مال کی تیاری کا قانونی  
حق جو کسی صناعت یا تاجر کو عطا  
کیا گیا ہو۔

اچلے دار (مذکر، کسی مال کی تیاری کا  
قانونی حق رکھنے والا شخص۔  
دیکھو اجارہ۔

اچاپٹ (مؤنٹ، تجارتی مال کی نقد  
خریداری۔ خوش خریدی یعنی  
بروقت خرید مال پوری قیمت  
ادا کرنا۔

اڈا (مذکر، ٹھیکہ۔ پیشہ وروں کی  
مشترک اصطلاح۔ دکان داروں  
میں دکان دار کے دکان پر بیٹھنے

کی جگہ مراد لی جاتی ہے۔  
ف۔ کاروبار کے وقت دکان دار  
اڈا چھوڑ کر کہیں نہیں جاتا۔  
ارزاں سودا (مذکر) دیکھو سودا۔

اگائی [مؤنٹ، تجارتی مال کے فروخت  
اگائی] کی واجب الادا رقم کی مقررہ  
وقت پر وصولی کا کام۔ (کرنا،  
ال بل (مذکر، مؤنٹ، تجارتی مال کے  
بازاری بھاؤ میں کمی یا بیشی۔  
ف۔ اس مال کی قیمت میں کچھ  
آل بل نہیں ہے۔ بازار میں تحقیق  
کرو۔  
ف۔ میں نے قیمت میں کچھ  
آل بل نہیں رکھا۔ بازار کے بھاؤ  
دام لگائے ہیں۔  
الہی گز (مذکر، عہد اکبری کا گز جو انگریزی  
عہد کے گز سے قریب ڈھائی گز  
رچار انچ بڑا ہوتا تھا۔ اس کے  
مقابلے عمارتی گز اسی قدر کم ہوتا تھا۔



امانی (مونٹ) تجارتی کارخانوں میں کر کے دکان بند کردی۔  
 تاجر کا اپنی ذاتی نگرانی میں مزدور یا  
 کو اجرت دے کر کام لینے کا طریقہ  
 جو ٹھیکے (گتے) پر کام لینے کے  
 برعکس ہوتا ہو۔  
 اناجی بھی (مونٹ) آڑھے (کوٹھی دار) ایک بات (مونٹ) ایک قیمت۔  
 کا وہ کھانا جس میں صرف غلے ایک دام۔ دکان داروں کی  
 کی درآمد و برآمد کا حساب لکھا ہو اصطلاح مراد کسی تجارتی مال  
 انک (مذکر) دیکھو آنکڑا۔ حسابی عدد کی مقدار قیمت فروخت بلا کم  
 کا اصطلاحی نام۔ و بیش بتانا۔  
 اورنگ (مذکر) صنعتی شہر یعنی وہ مقام ف۔ میں بے عمل سامان کی  
 جہاں بڑے بڑے صنعتی کارخانے ایک بات کہ دی جو بھاؤ چمکے  
 ہوں۔ کی ضرورت نہیں۔  
 افسے پونے (مذکر) دکان داروں کی ایک قیمت (مذکر) دیکھو ایک بات۔  
 اصطلاح مراد تجارتی مال کی قیمت بار داند (مذکر) دکان داروں کی اصطلاح  
 خرید کی ادھی یا پاؤ قیمت جو لفظ بار داند یا بار دوارہ کا غلط تلفظ۔  
 نقصان سے وصول ہو۔ مراد قصبے، ڈبے، سندھو، پتہ  
 کرنا، بلا لحاظ نقصان مال فروخت اور اسی قسم کی دوسری چیزیں  
 کرنا۔ جس میں تجارتی مال بھر کر منڈیوں میں بھیجا جاتا ہو۔  
 ف۔ دکان دار سے ایک دن بازار (مذکر) شہر یا بستی میں تجارتی  
 میں سارے مال کے افسے پونے

کاروبار کے مستقل مقام جہاں ہر باگی (مونٹ) کسی چیز کا نمونہ جو پسند  
 قسم کے تاجروں کی دکانیں ہوتی ہیں کے لیے دیا یا دکھایا جائے۔  
 (دینا۔ دکھانا)  
 (مذکر) دکان داروں کی اصطلاح میں کسی تجارتی مال کی قیمت فروخت  
 عام طور سے گھٹ جانا یا کم ہو جانا۔  
 (بھڑنا) وقتی اور مارضی بازار لگنا۔  
 ۲۔ بازار میں بیوپاریوں کا مجمع ہو جانا۔  
 (تیز ہونا۔ چڑھنا) دکان داروں کی اصطلاح مراد تجارتی چیزوں  
 کی قیمتیں عام طور سے بڑھ جانا۔  
 (مذکر) مندا ہونا، تجارتی مال کے خرید و فروخت میں معمول سے  
 زیادہ کمی واقع ہونا۔ مال کی دکائی گھٹی رہنا۔  
 (بھاؤ) تجارتی مال کے خرید و فروخت کا عام بازاری نرخ قیمتوں کا تعین  
 باقی تحویل (مونٹ) بلک وہ رقم جو تجارتی مال کے خرید و فروخت  
 کا حساب بند کرنے پر جمع و خرچ کی میزان کے بعد باقی رہے۔  
 بدنی [ (مونٹ) س۔ سکرٹ و د بدھنی ] بہ معنی مال کے خریدنے کی  
 بات کرنا۔ قول ینا یعنی کسی تجارتی مال کی تیاری سے قبل



بولی (موت) بات، قول، کسی چیز کے مجمع نام میں فروخت (نیلام) پر خود اپنے ارادے اور خواہش سے قیمت خرید کا اظہار۔ اس طرح کے فروخت میں سب سے زیادہ قیمت دینے والے کو مال فروخت کیا جاتا ہے۔ (بولنا۔ دینا) فل (نیلام (ہراج) میں خریدار اپنے اپنے امانے کے مطابق فروخت کی جائے والی اشیاء کی بولی بولتے ہیں۔

بولی [موت] دست لایہ۔ کسی تاجر بولہنی یا دکان دار کے مال کے فروخت کی پہلی آمدنی یا اشیاء تجارت کے فروخت کی ابتدا۔ (کرنا۔ بولنا) بولہرا [مذکر] بیوپاری۔ تجارتی کاروبار کرنے والا شخص گجراتی لفظ بھر یا بھرگت ہے معنی بیوپار۔

بہی (موت) تجارتی حساب کتاب بھی (موت) تجارتی حساب کتاب کا کتابچہ یا روزنامہ۔ پوتھی جس میں تجارتی حساب کتاب اور لین دین لکھا جائے۔

بہی کھانا (مذکر) تجارتی حساب کتاب کی پوتھی (رجسٹر) جس میں روز مرہ کا لین دین درج ہو۔

۲۔ اسم داری کھانا۔ بیانہ (مذکر) عربی لفظ بیعانہ کا غلط تلفظ۔ (دیکھو بیعانہ) بیجک (موت) ازج نامہ۔ فرو قیمت اشیاء فروخت شدہ یا تفصیلی پرچہ بکری مال جو کارخانے دار یا تاجر مال کا تفصیلی نرخ لکھ کر بیوپاری کو دے۔

بیجک بھی (موت) درآمد مال کے نرخ نامے کے اندراجات کا کھانا (رجسٹر) بیعانہ (مذکر) ساتھی بیانہ۔ قیمت خرید سے کچھ رقم کی ادائیگی بہ طور تصدق معاہدہ خریداری جو خریدار بیچنے والے کو معاہدہ خریداری کی ضمانت کے لیے دے۔

(دینا۔ لینا)

قیمت خرید مقرر کر کے قول و قرار کرنا۔ مستقل کے بازی بھاؤ کا اندازہ لگا کر قیمت خرید کا تعین بطور سٹ۔ عام طور سے غلے کا کاروبار کرنے والے تاجر سود طلب کا اندازہ لگا کر کاشت کاروں سے ان کی پیداوار کا کرتے ہیں۔

(کرنا) لفظ باندھنا کا اصطلاحی تلفظ پدم (موت) جوڑ۔ میزان۔ تجارتی مال کی بکری کی رقم کا فروخت شدہ مال سے مقابلہ اور پڑتال۔

(ملنا۔ ملانا۔ لگانا) پدم بھی (موت) جمع و خرچ کا کھاتہ۔ حساب کھاتہ جس میں آمدنی و خرچ کے اندراجات لکھے جاتی ہیں۔

خسید کی میزان لکھی جاتی ہے برآمد (موت) لکھائی۔ دیکھو دانا اور دانا ہسٹ (موت) پونجی۔ سرمایہ۔ رابن المال ہسٹ (مذکر) معمولی اور ہر وقت کی ضرورت کا سامان خانہ داری فروخت کرنے والا تاجر۔

بکنا (مذکر) چنگل۔ ٹھٹی بھراگئی جو عام طور سے غلے کے بیوپاریں انج کے ڈھیر کے اندر ہاتھ ڈال کر ٹھٹی بھرے کو کہتے ہیں۔ (بھرنے)

بکری (موت) تجارتی مال کی بازاری فروخت کا کسی۔ (ہونا) فل: باہر سے مال کی مانگ نہ ہونے سے بکری کم ہو گئی ہے۔ بل (مذکر) دیکھو مال بل (ادل بدل کا اصطلاحی تلفظ)

دکانا (قیمت فروخت کی زیادتی کو کم کرنا۔

نچ (مذکر) منکرت و نبیا یعنی پیشہ۔ لین دین۔ خرید و فروخت سالان ضروریات زندگی۔

نچی (مذکر) تجارتی کاروبار کرنے والا۔ نچ کرنے والا۔

بنیا (مذکر) غلہ فروش دکان دار۔ بورا (مذکر) انج بھرے کالٹ کا تختیلا چھوٹے کو بوری کہتے ہیں۔



دکڑنا۔ ہونا کسی چیز کے خریدنے کا معاملہ طر پانا۔ پکا ہونا۔

رہا، رقم بیعہ وصول ہونا۔

بیوپار { دکن کے تجارتی کاروبار - اشیائے  
بیوپار { تجارت کی خرید و فروخت -  
دیکھو -

ف۔ آج کل کپڑے کا بیو پارہ  
بہت بڑھ گیا ہے۔

بیوپاری و دیگر تجارتی کاروبار کوئے والا  
سوداگر۔

ف: فصل پر منڈی میں باہر  
سے بھاری بہت آتا ہے۔

بھانجی بھانجی مارنا { سونٹا، تجارتی ماں کی  
خیرید و فروخت کے معاملے میں

رخنه ڈالنا، وھم ڊالنا، بدگمانی  
پیدا کرنا، بگاڑ ڊالنا، اُچھلنا

سودا بگاڑنا۔

بھانجی خور و مذکر تجارتی مال کی خرید و فروخت میں بگاڑ ڈالنے والا۔

معاملہ اچھے سے والا۔

بھاؤ رند گرتی ہاں کی بازاری

قیمت جو طلب اور رسد کے  
اصول پر مقرر ہوئی ہو جو کاروباری  
اصطلاح میں بازار کا ہوا کہلاتا ہے۔  
(ٹھیکرانا، چکانا، طو کرنا، کرنا، اہل  
معاملہ کی باہمی رضامندی سے  
تجارتی مال کی قیمت مقرر کرنا۔  
ٹھیکرنا۔ بننا، تجارتی مال کی بازاری  
قیمت مقرر ہو جانا۔

(بڑھنا۔ تیز ہونا۔ چڑھنا) کسی مال کی متفرقہ بازاری قیمت فروخت میں زیادتی ہو جانا۔

(چڑھانا) مال کی سھولی بازار سی  
قیمت فروخت میں زیادتی کرنا۔

(اُترنا۔ گرنا۔ گھٹنا۔ نیچا ہونا۔ مندا ہونا) مال کی معمولی بازاری قیمت

میں کی واقع ہونا۔  
(مکھنا، مکالنا) مال کی بازاری قیمت

مقرر پانا۔  
(بگاڑنا، ال کے عام بانا رسی

نرخ میں خرابی پیدا کرتا ہونا  
اُپ سوایا زندگی کسی تجارتی مال

کے اصل بھاؤ یعنی بازار سی بھاؤ  
پر ۲۵ فی صدی نفع ۔

بھاؤ تاؤ (مذکر) تجارتی مال کی بازاری  
قیمت جانچ پڑتال کے حوالہ۔

تصدیق کے ساتھ۔  
بھٹنڈ ساری (مذکر) بھٹنڈاری۔ آؤتیا۔

اناج کا کھتے دار یا ذخیرہ رکھنے  
والا تاجر۔

پیشی گھر (مذکر) تجارتی مال کی تیاری  
کا کارخانہ جہاں کلوں کے ذریعے

ماں تیار کیا جاتا ہو۔

پیشام لٹنا کسی اصطلاح مراد دیوالا مکانا۔  
دیوالہ ہونے کے اعلان کا ایک

طریقہ جس میں دوکان دار دوکان  
کھلا کر اپنے پیشخانہ کے گردی رکھنا

دیتا ہوں اور اپنی جگہ سے ملے

اس عمل سے بازار میں اُس کے

ساتھ ہی اس سے کام دہا کرنا

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

بند کر دیا جاتا ہے۔

ف۔ دکان بند کرنے سے قبل وصول ہونا۔ آتا پانا۔

قرض داروں سے محل رقم پٹ  
گئی اور کسی سے لینا باقی نہیں رہا

پرستا (مذکر) پڑت - در بندگی - زریخ  
پرستا قیمت خرید - اصل لاگت جو

ہر تال [رمونٹس ہر تال ہر تال]۔ ہر تال

۲۔ وزن باناب کے سہارے کا ہر کھ

کرنا، جانچنا، مقابلہ کرنا، بدعہ ملانا  
مطماننا۔

ہر تلامذہ (مذکر) دیکھو پرتال۔

فروخت کرنے کا تصدیقی مرقعہ۔

طوبیہ کے کاغذ میں ہوا اور بیچنے

پرچہ خریدی (موتث) سامان کے خریدنے

1



کا اقداری رقم جو خریدار بیچنے والے پڑتا (مونٹ) دیکھو پڑتا (پڑتا) کل کو لکھ کر دے۔

پُرزہ لگانا (مصدر) بیوپاریوں کی اصطلاح قرار خرید شدہ سامان پر چھپا دیا کہ یہ طور نشانی چھپکا دینا تاکہ مال کے بدلے جانے کا امکان نہ ہو۔

اس پرچے پر تعداد اور وزن وغیرہ لکھ دیا جاتا ہے۔

پرکھی (مونٹ) آنلج کے سر بند تھیلے میں سے نمونہ نکالنے کا آلہ بعض دکان دار دیکھا پرکھی کہتے ہیں۔

پرکھی



پرکھیا (مذکر) دیکھو آنگو۔

پڑا (مذکر) معمولی مقدار کی خشک جنس رکھنے کو مختلف شکل کی بنائی ہوئی کاغذ کی تھیلی یا پوتلی۔

پڑتا (مذکر) دیکھو پڑتا۔

پڑتا (مونٹ) دیکھو پڑتا۔

پڑتا (مصدر) دیکھو پڑتا کرنا۔

پڑتا کھانا (مذکر) کسی تجارتی مال کی تیلہ یا خرید کے اخراجات کے اندر آجائے

کا کھاتہ (رجسٹر)

پڑیا (مونٹ) پڑے کا اسم مصغر دیکھو پڑا۔

پنساری (مونٹ) لفظ بھنڈ ساری کا آرنی

ملفوظ۔ سنکرت لفظ پنیا شالا یعنی

غلے کا کوٹھیا یا مختلف قسم کی جنس

کا گودام اور بھنڈ ساری سے مراد

کوٹھی دار یا تحوک فروش ہے۔

اُردو میں کرانہ فروش کو کہتے ہیں

جو ہر قسم کے سارے خشک بیوے

اور دیسی دوائیاں رجڑی بڑی

اور نمک) کا بیوپار کرے۔

پنٹا (مذکر) بھی کھانے کا درق۔

پوتھی (مونٹ) کچا کھانا۔ نامکمل سب

جمع و خرچ کے متفرق کاغذ جو

نہی کر کے بہ طور مسودہ محفوظ

رکھے جائیں۔

پیشا (مذکر) بھی کھانے کے پتے

(درق) کا تین۔ یعنی حاشیے کے

اندروں کی جگہ مراد اصل تحریر جو

صفحے کا حاشیہ چھوڑ کر لکھی جائے۔

پیٹی (مونٹ) بیٹن بہ معنی گٹھری کا

جڑاتی تلفظ جو بہنی اور فلیج

بہنی میں اصطلاحاً صندوق

کے لیے بولا جانے لگا ہے۔

پیٹے کھرے کرنا (مصدر) دکان داروں

کی اصطلاح مراد مال فروخت

کر کے نقد رقم جمع یا وصول کر لینا۔

پیکار (مذکر) گماشتہ۔ ایجنٹ۔ تجارتی

دلال وہ شخص جو بازار میں پھر کر

تجارتی مال کی خرید و فروخت

کا معاملہ کرے۔

پینٹ (مذکر) پیٹ۔ تھری۔ ماری

پینٹ (مذکر) تجارتی سنڈی یا بانا

جو کسی خاص مقام اور مقررہ

وقت پر بھرے یعنی تجارتی مال

کی خرید و فروخت کے لیے لگایا

جائے۔

پھل فروش (مذکر) خوردہ فروش۔

پلر فروش۔ تھوڑی اور کم مقدار

میں جنس بیچنے والا دکان دار۔

پھڑیا (مذکر) وہ معمولی سودا فروش

جس کی بازار میں کوئی مستقل

دکان نہ ہو بلکہ بازار میں سیرا

جہاں موقع اور ضرورت دیکھے



دہاں چوٹی سی جگہ میں اپنا مختصر سامان تجارت لگا کر بیٹھ جائے۔ پھر برہمنی سطح زمین یا راستے کے کنارے چھوٹا ہموار قطعہ آرائشی اصطلاحاً بازار کی سرک کے کنارے کی جگہ (بازار) پھیری والا (مذکر) روزمرہ کے استعمال کا مختصر تجارتی سامان لیے ہوئے گھر گھر پھر کر بیچنے والا سوداگر۔ تاجر (مذکر) تجارت کرنے والا۔ سوداگر بیوپاری۔ تالابند پنا (مذکر) ہی کھانے کا سودا پنا یا پتے (صحنے) جو ایک ہی شخص کے حساب یا ایک ہی قسم کی جنس کے جمع و خرچ کے اندراجات کے لیے مخصوص ہوں۔ تاوان (مذکر) ڈنڈ، ہرجہ نقصان کا بدلہ، بگاڑ کی تلافی (لینا۔ ڈالنا) تجارت (مؤنث) بیوپاری کا دوبارہ بیچ۔ تلمائی (مؤنث) دیکھو جگھائی۔ تولنا (مصدر) کسی جنس کو کسی وزن کے برابر کرنا۔

تہ بازار (مؤنث) پھیری پھر کر یا بازار میں سرک کے کنارے بیٹھ کر سودا بیچنے کا حصول جو عکس جنگلی کی طرف سے وصول کیا جائے۔ تفصیل کے لیے دیکھو پھریا۔ تھڑی (مؤنث) دیکھو پٹٹ۔ (لگنا۔ لگانا) تھوک (مذکر) سر بند مال۔ کسی تجارتی مال کی مجموعی حیثیت۔ تھوک فروش (مذکر) وہ سوداگر جو مال کو مجموعی حیثیت سے فروخت کرے اور متفرق طور پر نہ بیچے۔ ٹاٹا (مصدر) دیکھو پٹا توٹنا۔ ٹالی (مذکر) ٹہل کرنے والا۔ تاجر کا مال پھیری پھر کر بازار میں بکوانے اور معاملہ تجارت کرانے والا دلال۔ ٹپٹر (مذکر) دکان دار کے بیٹھنے کی گدی۔ ٹپٹر (مذکر) دکان دار کا دیوالا کلنا۔ ٹپٹا (مذکر) دیکھو آنگو۔

بازاری تلفظ۔ پونجیا پونجی رکھنے والا فرد اور تلے دار جے کاکم حیثیت دکان دار۔ ٹکاسی (مذکر) دیکھو ٹپٹا۔ پیسے پیسے اور دو، دو پیسے کا سودا بیچنے والا دکان دار خوردہ فروش۔ چنڈ فروش۔ ٹوٹا (مذکر) نقصان، گھانا، کمی۔ (آنا۔ پڑنا۔ ہونا) تجارت میں نقصان آنا۔ فٹ: اس مال کی فروخت میں بڑا ٹوٹا آیا ڈپلے کے بارہ آئے ہو گئے۔ جاکرٹ (مذکر۔ مؤنث) بکری۔ پندہ جاکرٹ آئے پر مال کے واپس لینے کا اقرار پر کھنے اور پندہ کرنے کی شرط پر تجارتی اشیاء کا لین دین۔ جاکرٹ ہی (مؤنث) تاجر کا بچا کھانا جس میں مال کی بکری پندہ کی شرط کے ساتھ لکھی جائے۔ چانڈار (مذکر) دیکھو آنگو۔ جگھائی (مؤنث) تلمائی۔ منڈی (مؤنث) منڈی میں بیوپاری کا مال تولنا۔ مال کے تولنے کی اجرت۔ جگھائی۔ جگھ لینا (مصدر) ہاڈ لینا۔ رازڈ کی ڈنڈی کے دونوں سروں کو برابر کرنا۔ پانگ دیکھنا۔ جگھوں (مؤنث) تاجروں اور مزدوروں جو کھم کی اصطلاح مراد نقد رقم یا زیور وغیرہ جس کے پھوری جانے کا اندیشہ ہو۔ جگھ کھانا (مذکر) بکریا بیچنے والوں (بزازوں) کو کھانا



کی اصطلاح مراد مانع ہی یعنی وہ کھانا جس میں روزانہ خرید و فروخت کا نفع لکھا جائے۔  
 جھڑتی (مونٹ) بیک - دیکھو جمع جھڑتی روزانہ پچہ جمع و خرچ کی فاضل رقم  
 چٹ نویس (مذکر) دیکھو مینٹ - خواجہ والا (مذکر) دیکھو بھیری والا -  
 چٹھا (مذکر) سال بھر کے تجارتی جمع و خرچ کا حساب یا لین دین کا سیدادی حساب (بنانا)  
 (بانتنا) لین دین کا حساب چکانا چٹھا ہی (مونٹ) میزانیہ کھانا - سال بھر کے جمع و خرچ کے حساب کا کھانا -  
 چکانا (مصدر) چککتا - چکوتا کرنا - کسی تجارتی مال کی قیمت ٹھیرانا -  
 ۲۔ کسی کا آدینا - قرضہ ادا کرنا -  
 میں دین کا حساب بے باقی کرنا -  
 چککتا (مصدر) دیکھو چککتا -  
 چکوتا کرنا (مصدر) دیکھو چکوتا -  
 چلہ فروش (مذکر) دیکھو ٹٹ پونجیا اور نکاسی -  
 چنگلی (مونٹ) آڑھیے کا حق - منڈی کی چنگلی رسم - تفصیل کے لیے دیکھو

بھاؤ عددی قیمت جو فی عدد ایک مقررہ مقدار کے لیے ہو -  
 فل : سونا پچیس پونڈ تولی کی درجہ خرید گیا تھا -  
 درآمد (مونٹ) دیکھو سادہ - بیرون ملک سے تجارتی مال کی آمدنی -  
 فل - آج کل کپڑے کی درآمد بند ہو -  
 ورکٹ (مونٹ) مخانب بیچ بازار یا ورکٹی سرکاری کارندہ منڈی میں تجارتی مال کی قیمت فروخت کا تعین -  
 فل - بڑے بڑے شہروں میں سرکار کی طرف سے روزانہ اشیاء خوردنی کی درکار ٹیپنی نکال باقی کر دینا  
 درما ہانہ (مذکر) منڈی میں تجارتی مال کا ماہانہ نرخ مقرر کرنا -  
 وسادہ (مذکر) دیس اور سنکرت دیس اپاراہ سنی و سرائیک مراد دوسرے ملک سے تجارتی مال کی آمدنی یا لین دین (درآمد برآمد)  
 (تیز ہونا - چڑھا ہونا) بیرون ملک

سے آئے والے تجارتی مال کی قیمت بڑھ جانا یا طلب میں زیادتی ہونا -  
 (اثرنا ہونا) بیرون ملک سے آئے والے تجارتی مال کی قیمت گھٹ جانا یا طلب میں کمی واقع ہونا -  
 دست لایہ (مونٹ) دیکھو ٹی - لایہ بر سنی نفع پہلی پکری جس میں نفع ہو -  
 دستوری (مونٹ) دلالی - پروسی مال کے درآمد اور برآمد کا محمول -  
 بازاری اصطلاح میں تجارتی مال کی خرید و فروخت کا معاملہ کرانے کا مقررہ معاوضہ یا حق خدمت مراد لی جاتی ہے جو رواجا مقرر ہوتی ہے - (لینا - دینا)  
 وکان (مونٹ) یونانی لفظ کا اردو تلفظ مراد بازار یا منڈی میں یو پارٹی کے کاروبار کرانے کی مستقل جگہ جو عمارت کی شکل میں ہو -  
 وکانا - لگانا - کھولنا تجارتی مال کے



مین دین کے لیے بازار میں دکان قائم کرنا۔

دھنا چھانا، دکان کا کاروبار قائم ہو جانا یا قائم کر لینا۔

چلنا۔ چلانا، دکان کا کاروبار ساکھ کے ساتھ جاری رہنا یا جاری رکھنا۔ چکنا، دکان کے کاروبار میں ترقی اور شہرت ہونا۔

دبھنا۔ پٹ ہونا، دکان کا کاروبار بند ہونا یا خراب ہو جانا۔ نقصان آ جانا۔

راٹھانا، دکان بند کر دینا چھوڑ دینا۔

بازاری کاروبار ختم کر دینا۔ بڑھانا، دن ختم ہونے اور تجارتی کاروبار بند ہونے پر دکان بند کرنا جس کو نیک شکون کے لیے بڑھانا کہتے ہیں جیسے دسترخوان

بڑھانا چراغ بڑھانا وغیرہ۔

دکان دار، دکاندار، بازار میں دکان لگانے والا بیوپاری۔

کہادت : نامی دکان دار کما کھائے

نامی چور مارا جائے۔

دکان داری، موٹھ، دکان کرنے کا دستور یا طریقہ (کرنا)

دلال، دکاندار، گمشدہ۔ آڑھے یا کوٹھی دار

کا تجارتی معتمد، ریکشن ایجنٹ، جو اپنا ذاتی کاروبار نہیں رکھتا بلکہ آڑھے (تاجر) کی طرف سے بازار میں تجارتی مال کا معاملہ کرتا ہو اور اس خدمت کے بدلے میں ایک مقررہ (مستوی) معاوضہ لیتا ہو اس لیے بیوپاری یا تاجر کا کارندہ سمجھا جاتا ہے۔

دلالی، موٹھ، تاجر یا بیوپاری کی طرف سے بازار میں تجارتی مال کے فروخت کرنے کا طریقہ کار (کرنا۔ کرانا)۔ دلال کی اجرت۔

دیکھا پرکھی (موٹھ)، دیکھو پرکھی۔

دیوالا (دکاندار)، نزدھن۔ تجارتی کاروبار

کا ناقابل تلافی نقصان جس سے کاروبار بند ہو جائے۔

(نکھنا۔ ہونا) تجارتی کاروبار میں

نقصان ہونے کی وجہ سے کاروبار بند ہو جانا۔

دیوالیا (دکاندار) یا بیوپاری کو

تجارتی کاروبار میں نقصان ہونے کی اطلاع دینا۔

دیوالیا (دکاندار) یا بیوپاری کو

تجارتی کاروبار میں نقصان ہونے کی اطلاع دینا۔

روٹک (موٹھ) دیکھو روٹک۔

روٹک (دکاندار) تجارتی مال کی بکری کی

نقد رقم۔

روٹک (بھی) (موٹھ) نقدی کھانا۔ وہ

بھی کھانا جس میں نقد آمدنی

یا نقد بکری کی جملہ رقم لکھی جائے۔

۲۔ مال کی بکری کا روزانہ پھر جس میں

ہر قسم کے مال کی بکری تانچہ نما

درج کی اور پھر اس سے اہم داری

کھاتوں میں نقل کر لی جاتی ہے۔

روٹک (موٹھ) پھلوتی۔ تھوڑے روٹک۔

روٹک (سودے سلف کی خرید و

فروخت پر آڑے ٹھٹھے کا

حق جو ایشیا کی تولی یا ناپ کی

کو کسر کے پوزا کرنے کا دستور

سمجھا جاتا ہے۔

۲۔ خریدار کے ملازم یا کارندے کا

حق (دینا لینا۔ کھانا)

روٹا (دکاندار) تجارتی مال کی درآمد یا

برآمد کا اجازت نامہ جو حکومت کی طرف سے دیا جائے۔

نقصان ہونے کی وجہ سے کاروبار بند ہو جانا۔

دیوالیا (دکاندار) یا بیوپاری کو

تجارتی کاروبار میں کھانا آ گیا ہو

اور مال کی خرید و فروخت میں

اتنا قرض دار ہو گیا ہو کہ قرضہ

اس کے اور کم مانگی کا اعلان

کر دے (رینا۔ ہونا)

دھڑوائی (موٹھ) منڈی میں بیوپاری

کے مال کی تلافی کی اجرت۔

ڈانڈیا (دکاندار) منڈی دار۔ منڈی میں

تول کا کام کرنے والا۔ تلیا۔

ڈب (موٹھ) گانٹھ لفظ ڈبیا کا مخفف

کاروباری اصطلاح میں تھیلی۔

نیولی یا ہونہ مراد لی جاتی ہے۔

خٹ : ڈب میں پیہ نہیں رہیں

ایسی کریں جیسے نہیں۔

ڈنڈ (دکاندار) دیکھو ناواں۔

روٹی چکنا (معتمد) قسمت جاگنا۔ کاروبار

اصطلاح میں تجارت کا ترقی کرنا

خوب نفع ہونا۔



لاکھنا دینا رجسٹرڈ آمد برآمد میں  
اجازت نامہ کی اصل تحریر رکھ کر  
نقل تاجر کو دینا۔  
ساجھا رنڈر تجارتی کاروبار میں شرکت  
ساجھیا رنڈر تجارتی کاروبار کا شریک  
یا حصہ دار۔  
سامی (موٹ) لفظ صحیح کا اصطلاحی  
تلفظ مراد خرید و فروخت کے  
معاملے کے صحیح ہونے یا کرنے کی  
ضمانت۔ دیکھو بیعانہ (دینا، لینا)  
ف۔ مطبوعہ والے نے کا تذکرہ  
کی سامی دے دی ہے۔  
سامی بدلتی کرنا مراد خرید و فروخت کا معاملہ  
پکانا کسی کو سامی کسی کو بدلتی (کہاوت)  
سٹھیا رنڈر تاجر کا اپنا مقرر کردہ مخصوص  
نشان جو تجارتی مال پر یہ طور  
علامت لگایا جائے۔  
شقا (رنڈر) دیکھو بدلتی۔  
سجل مال رنڈر کھرا اور اچھا مال جس  
میں کوئی نقص یا کسر نہ ہو۔  
(یونانی لفظ بہ معنی مہر ٹھپا یا

طباعت وغیرہ آرو میں مہر زدہ  
یعنی عمدہ اور مستند مال کے لیے  
بولاجاتا ہے)  
ستا سودا رنڈر کم قیمت یا کم دعوں  
کا مال۔  
کہاوت:  
ہنگاروے ایک بار ستاروے بار بار  
سنگھار (رنڈر) بازار کے تیرا ہے کے  
میل پر تگھوٹا چھوڑا ہوا رقبہ  
جہاں سے تین طرف سرکیں  
مڑتی ہوں۔ بڑے شہروں  
میں ایسے مقام پر جن یا کوئی  
قابل دید چیز بنا دیتے ہیں۔  
سودا رنڈر خرید و فروخت۔  
ف۔ آج صبح سے بازار میں  
کوئی سودا نہیں بنا۔  
۲۔ سامان تجارت یا سوداگری۔  
نمائش میں ہر قسم کا سودا تھا  
اور خوب بکری ہو رہی تھی۔  
سلف (رنڈر) عربی لفظ بہ معنی فوری  
تیار کی ہوئی غذا بیوپاری اصطلاح

میں روزمرہ کی ضرورت کی معمولی  
اشیا کی خرید و فروخت کے لیے  
لفظ سودا کے ساتھ بولا جاتا ہے۔  
(سودا سلف)  
ف۔ نوکر صبح سویرے سودا سلف  
لینے بازار چلا جاتا ہے۔  
بھٹے برداروں کی اصطلاح  
میں لفظ سلف ثروت تیار کیے ہوئے  
مٹھے کے معنوں میں استعمال ہوتا  
ہے دیکھو پیشہ بھٹے بردار۔  
(بتا۔ پشنا۔ ہونا۔ کرنا چکانا بگڑنا  
ٹھیرنا۔ ٹھیرانا۔ دینا۔ دلوانا)  
کھانا۔ کھلانا۔ چائنا کھانے پینے  
کی چیزیں خرید کر کھانا۔ کھلانا۔  
سوداگر (رنڈر) تجارتی مال کی خرید  
سودے والا (د فروخت کرنے والا۔  
بیوپاری  
سودے کی تول (موٹ) کالنے کی تول  
بیوپاریوں کی اصطلاح مراد ٹھیک  
برابر اور چھٹا وزن کرنے کا  
عمل جس میں ذرا کمی و بیشی نہ ہو  
یہ (رنڈر) سنسکرت کپالا بہ معنی

سیٹھ (رنڈر) سنسکرت شرسٹھا بہ معنی بڑا  
بیوپاری۔ بمبئی اور گجرات کے علاقے  
میں بڑے سوداگر یا کوٹھی دار یعنی  
تھوک فروش کو کہا جاتا ہے۔  
غلٹی (رنڈر) گولک کا غلط تلفظ۔ دیکھو  
گولک۔  
فرق کی بات (موٹ) بیوپاری اصطلاح  
مراد کسی چیز کی غلط قیمت یعنی  
جس کے نرخ میں کمی کرنے کی  
گنجائش ہو۔  
قیمت (موٹ) کسی چیز کا بازاری نرخ  
یا بھاؤ۔  
(اثرنا) کسی چیز کی بازاری قیمت  
میں کمی ہونا۔  
(چڑھنا) بازاری قیمت میں زیادتی  
ہونا۔  
(دڑانا) کسی چیز کی قیمت کم کرنا۔  
کالنے کی تول (موٹ) دیکھو سودے  
کی تول اور لفظ کا نٹا پیشہ  
کانٹا سازی۔  
کباڑ (رنڈر) سنسکرت کپالا بہ معنی



مختلف قسم کا پڑانا اسباب -  
۲۔ مختلف قسم کی ترکاریوں کا کھیت  
بعض مقامی بولیوں میں کنجڑے  
کو بھی کہتے ہیں -  
کباڑ خانہ (مذکر) مختلف قسم کے پڑے  
اور ٹوٹے پھوٹے سامان کا گودام -  
کباڑیا (مذکر) ہر قسم کا پڑانا اور ٹوٹا پھوٹا  
سامان بیچنے والا -  
کپڑیا (مذکر) کباڑیے کا غلط تلفظ مراد  
مختلف قسم کے تجارتی مال کا  
چلر فروش (فردہ فروش)  
کٹوتی (مؤنث) فروخت شدہ مال کے  
نفع کا کچھ حصہ جو خریدار کو نقد  
قیمت ادا کرنے پر معاہدہ چھوڑ دیا  
جائے (دینا۔ کاٹنا)  
کچا چٹھا (مذکر) دیکھو جاڑو بھی -  
کرانا (مذکر) منکرت کرنا بمعنی مختلف  
قسم کے - نمک - سائے - جڑی  
بوٹی اور خشک میوے وغیرہ  
کرانا فروش (مذکر) دیکھو پسناری -  
کرود (مؤنث) حساب آمدنی و خرچ -

کردی (مؤنث) روزانہ آمد - خرچ اور  
باقی لکھنے کا بھی کھاتا -  
کردی دار (مذکر) وہ محاسب جس کے  
سپر روزانہ آمدنی - خرچ اور  
باقی کا کھاتا ہو -  
کستی قول (مؤنث) دیکھو اڑتی قول -  
کسروینا (مصدر) بیوپاری اصطلاح  
مراد مال کی بازاری قیمت یا عام  
بھاؤ سے دام کم کر کے دینا -  
کسر کھانا (مصدر) کسی چیز کے فروخت  
میں نقصان اٹھانا یا نقصان  
سے سامان فروخت کرنا -  
کسر نکالنا (مصدر) کسی چیز کے فروخت  
میں نقصان ہو جانے کی بھرپائی کرنا -  
کسر (مؤنث) کمی - گھٹا - نقصان -  
کم اترنا (مصدر) کسی چیز کی مقرر کی  
ہوئی قول میں کمی ہونا -  
کتی بڑھتی بیچنا (مصدر) حسب ضرورت  
اور حسب موقع قیمت کی کمی  
یا بیشی سے مال فروخت کرنا -  
کیشن (مؤنث) دیکھو دستوری اور دلالی -

گشتاوار (مذکر) ملاقات دکن اور بنگال میں  
گئے دار اور شمالی ہند میں ٹیکے دار  
کہلاتا ہو - بیوپاری اصطلاح میں  
اُس تاجر کو کہتے ہیں جو بازار کے  
لیے کوئی تجارتی مال تیار کرانے  
کا حق رکھتا ہو -  
کوڑے کرنا (مصدر) بیوپاری اصطلاح  
مراد تجارتی مال کو قیمت گھٹا کر  
فروخت کرنا کم سے کم قیمت پر  
جوئے فروخت کرنا -  
کھانا (مذکر) دیکھو کھانا بھی (کھٹیا)  
کھانا بھی (مؤنث) تجارتی حساب کتاب  
لکھنے کا کتابچہ (رجسٹر)  
کھانا کھولنا (مصدر) کسی تاجر یا سامان  
کے ساتھ لین دین کرنا اور رکھنا -  
ف - بڑے دکان داروں نے  
بنک میں کھائے کھول رکھے  
ہیں -  
کھتونی (مؤنث) کھانے میں حسابی  
لین دین کے تحریری اندراجات  
درکار (کھٹیا نا)

کھراڈکان دار (مذکر) پتہ سالہ کیے دار  
بیوپاری -  
کھرتل - (مؤنث) سچائی اور  
دیانت داری - کھرتل بات -  
کھرتل سندا -  
کھٹک (مذکر) وہ تاجر جس کو تجارت  
میں گھٹا آئے سے مفلس ہو گیا  
ہو اور کاروبار کے لیے کچھ نہ رہا ہو -  
کھلا بھاؤ (مذکر) تجارتی مال کا عام پانڈاری  
بڑخ جو سب کو معلوم ہو -  
گاٹھ (مؤنث) دیکھو ڈب -  
کہادت - آنکھوں کا اندھا کاٹھ کا پانڈار -  
گاٹک (مذکر) خریدار  
دینا، خریدار کے ساتھ فروخت کا  
معاملہ کرنا - خریدار بنانا -  
گٹھوٹڑ (مؤنث) رقم امانت جو کسی  
مال کے لیے ہر طور ضمانت رکھتی  
جائے -  
گچا (مذکر) دیکھو گولت - بکری کی  
رقم رکھنے کا خانہ یا گٹھالی -  
(بھرنا)



گندھی (موٹ) گزری کا غلط تلفظ دیکھو  
گزری۔

گزربان (مذکر) پھیری والوں اور پھرنوں  
سے تہ بازاری (کرایہ زمین) وصول  
کرنے والا۔ دیکھو پھرنیا اور

تہ بازاری۔

گراں فروش (مذکر) بازار کے بھاڑے  
قیمت بڑھا کر بیچنے والا تاجر۔

گرانی (موٹ) ہنگامی۔ تجارتی مال کی  
برہمی ہوئی قیمت اور کمپانی رہنما

گریہ کا مہیہ (مذکر) ذاتی رقم یا سرمایہ۔

گزری (موٹ) وقتی اور عارضی بازار  
جو ہر زمانہ عام گزرگاہ پر لگے۔

گلا (مذکر) گوشت۔ گجھا۔ تجارتی مال  
کی بکری کی رقم رکھنے کا مکان یا  
کامندو قبچہ یا ڈبہ (منشیا)

گماشتہ (مذکر) دیکھو دلال۔

گنج (مذکر) اناج اور دیگر زراعتی پیداوار  
کی منڈی جو شہر کے کسی مقام پر

قائم ہو۔

گوشت (مذکر) غلط۔ گجھا۔ دیکھو گلا۔

گوشت (مذکر) یونانی لفظ

بہ معنی مالی جو بیوپاریوں کی اصطلاح

میں گلا کہلاتا ہے اور گوشت کا

اصطلاحی تلفظ ہو گیا ہے۔

گھاٹا (مذکر) نقصان۔ کمی۔

(آٹا۔ ہونا) مال کے فروخت

میں نقصان آنا۔

(کھانا) نقصان اٹھانا۔

(دینا) نقصان پہنچانا۔

گھٹا لایہ (مذکر) بہت زیادہ نفع جو

تجارت میں حاصل ہو۔ لایہ

بہ معنی نفع۔

لا بھ کار (مذکر) جنس سے جنس کا نفع

سے تبادلہ۔

لیکھا بھی (موٹ) تجارتی کاروبار کا

تفصیلی اور مکمل کھانا۔

مارکٹ (موٹ) دیکھو پیٹھ اور گزری۔

مال (مذکر) پیشہ ورانوں کی مشترک

اصطلاح خرد وہ سامان جو ان

کی مناعی یا کاروباری ضرورت

کا ہو۔ بیوپاریوں میں تجارتی سامان

مقرر کرنے والا پرکھتا۔

معاملات داری (موٹ) بیوپاریوں کا

کا باہمی تجارتی لین دین یا کاروبار

کرنا۔

مناسی (موٹ) دیکھو آتی۔

منڈا (مذکر) تجارتی مال کی طلب میں

کمی۔

فٹ: برسات کی وجہ سے کاروبار

منڈا ہے۔

منڈی (موٹ) تھوک فروشوں کا

بازار جس کے لیے کوئی خاص

مقام یا جگہ کسی خاص سبب

سے مقرر ہو۔

فٹ: دہلی و ہندستان میں یونانی

دوائیوں کی منڈی ہے۔

(بھڑا۔ لگنا۔ جھنا) منڈی میں

کاروبار شروع اور جاری رہنا۔

(اٹھنا۔ اٹھنا) خالی ہونا، منڈی

میں تجارتی کاروبار ختم ہو جانا۔

قیم (مذکر) عربی لفظ فیتہ (بہ معنی

پھرنے والا) کا غلط تلفظ۔

منہوم ہوتا ہے۔

(اٹھنا) خریدا یا باہر سے آیا ہوا

سامان قبضے میں کرنا۔

تیز ہونا، تجارتی مال کا بھاڑ پڑنا

جانا یا قبضے میں پڑنا۔

رگڑنا۔ منڈا ہونا، تجارتی اشیاء کی

طلب میں کمی ہونا۔

(رگڑنا) تجارتی سامان کا فروخت

نہ ہونا۔ یا آمد برآمد بندھ جانا۔

(رگڑنا) مال فروخت کرنا۔ باہر

بھیجنا۔

مانی (موٹ) گیموں کی ناپ کا پیمانہ

جو اسی تولے کے سیرے پانچ

من اور چھیانوہیں تولے کے سیرے

سے چار من وزن کا ہوتا ہے۔

چار مانی ناپ کا ایک مناسی

کہلاتا ہے۔ جو ۲۰ من وزن کے

برابر ہوتا ہے۔

(مذکر) محکم کا غلط تلفظ۔ تجارتی

مال خصوصاً کپڑے کے اچھے

بڑے کی جانچ اور اس کی قسم

محکم



ساہوکاروں اور بیوپاریوں کی اصطلاح میں دلال اور دکان کے متحد یا منشی کو کہتے ہیں جو دکان کا حساب کتاب اور دیگر لکھنے پھینکے کا کام کرے اور آئین بھی ہو یعنی دکان کی نقدی بھی رکھتا ہو۔

موادی و مذکر تاجر غلہ۔ بیوپاری مول (مذکر) تجارتی مال کی قیمت فرو جو مقرر ہو چکی ہو۔ نرخ۔ بھاؤ۔ دیکھو بھاؤ۔

دکانا قیمت چکانا۔ بھاؤ یا نرخ معلوم کرنا۔

مول تول (مذکر) تجارتی مال کی قیمت اور وزن جو باہمی معاملے سے قرار پا جائے۔ بھاؤ تاؤ۔

مہنگائی (مونٹ) دیکھو گرائی۔

میل کا مال (مذکر) ایک قسم کے تجارتی مال کی دوسری قسم کے تجارتی مال سے مناسبت جنسی۔ ایک جنسی مال جو ایک دوسرے کے ساتھ جوڑ رکھے۔

دکانا۔ لگانا۔ ایک جنسی مال کا آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ اس طرح جوڑ لگانا کہ گاہک حسب ضرورت اور پسند خرید سکے۔

ناوہند (مذکر) تجارتی مال کی قیمت دینے میں تاخیر کرنے یا انکاری ہونے والا۔ دیوالیا۔

نامی دکان دار (مذکر) مشہور دکان دار جو تجارتی معاملے کی خوبی اور عمدہ مال کی وجہ سے نام پالیا ہو۔

نیل (مذکر) ادنیٰ قسم کا گھٹیا مال۔

نقاشی (مذکر) بار برداری کے جانوروں کے فروخت کی منڈی۔

کہادت۔ گھر گھوڑا نقاش مول۔

نرخ (مذکر) دیکھو بھاؤ اور تول۔

نرخ نامہ (مذکر) دیکھو بیجک۔

نردھن (مذکر) دیوالیا بیوپاری (ہونا) نیسہ (مذکر) مال قرض بیچنا۔ قرض بیوپار کرنا۔

نکاسی (مونٹ) تجارتی مال کی بکری۔ برآمد۔

فل: آج کل غلے کی نکاسی بہت ہو رہی ہو۔ دیکھو آمد۔

نیلام (مذکر) ہجرات جمع عام میں زیادہ سے زیادہ قیمت دینے والے کو مال فروخت کرنے کا طریقہ (کرنا) واجبی قیمت (مونٹ) مال کی ایسی قیمت جس میں کمی اور بیشی کی گنجائش نہ ہو۔

ہاتھوں ہاتھ بکنا (مصدر کسی مال کے بہت سے خریدار ہونا اور اس کی بلاتاخیر خریداری ہونا۔

ہاٹ (مذکر) مارضی اور وقتی بازار جو قصبات میں روزمرہ کی ضروری اشیاء کے فروخت کے لیے تھوڑی دیر کے لیے مقررہ وقت

اور مقررہ مقام پر لگے۔

کہادت: بکھٹو گئے ہاٹ

مانگے ترازو لائے ہاٹ

ہٹیا (مذکر) ہاٹ۔ (بازار) میں بیوپاری کا مال تولنے والا ٹھیکہ۔

ہجرات (مذکر) دیکھو نیلام۔

ہڑتال (مونٹ) کسی معاملے یا غیر معمولی واقعہ پیش آنے پر تجارتی کاروبار بند کرنے کا طریقہ۔

(کرنا۔ ہونا)

ہکیری (مونٹ) منڈی میں غلہ ہکیری (لاٹے والی بیل گاڑی جو اس کام کے لیے مخصوص ہو۔

دلالوں کی اصطلاح۔

ہیرا پھیری (مونٹ) دیکھو ایرا پھیری۔



## دوسری فصل خدمتی (کرکین)

### ۱۔ پیشہ دائمی گری۔

آون [رمونٹ، برقتہ، غول، جیلی  
آنون (جیلی) بچہ دائمی، پوتا یا بچہ چارہ۔  
لیپ جو کسی چیز پر کسی پتلی چیز  
کا کیا ہوا ہو۔

دائیوں کی اصطلاح میں جیلی  
کے اُس غلاف کو کہتے ہیں  
جس کے اندر رہ کر بچہ ماں کے  
پیش میں پرورش پاتا ہو اور  
جودلادت کے وقت پھٹ  
جاتا ہو۔

آون نال [رمونٹ، آون سے متعلق  
آنون نال] جیلی کی نلی جو ماں کے پیش  
میں بچے کو آون سے ملائے رکھتی

ہو اور انسان کی ناف اُس کے  
جوڑ کا مقام ہوتا ہو۔

(کاٹنا) بچے کے پیدا ہونے کے  
بعد آون نال کو آون سے کاٹ  
دینا۔

آٹھو آٹسا بچہ (مذکر) وہ بچہ جو مقررہ وقت  
سے قبل حل کے آٹھویں مہینے  
پیدا ہو جائے۔ آٹھویں مہینے پیدا  
ہوا ہوا بچہ زندہ نہیں رہتا۔

اچھوانی [رمونٹ، زچگی کے بعد زچہ  
اجوانی] کو پلائے کا غتاب اور  
سوز شقی کا حریرہ جو اجوان کے  
حریرے کا بدل سمجھا جاتا ہو اور  
مُراد اجوان کا حریرہ ہوتا ہو اور  
یہی اُس کی وجہ تسمیہ ہو۔

اذان دینا (مصدق) مسلمانوں کی رسم یعنی  
بچے کے پیدا ہونے کے بعد ہی  
اُس کے کان پر منہ لگا کر معمولی  
آواز سے اذان کے الفاظ پڑھنا۔

۲۔ ہندوؤں میں اس موقع پر  
خالہ بھانجے کی رسم ادا کی جاتی ہے  
جس سے مُراد بچے کی قوتِ حیات  
کو موثر کرنا ہوتا ہو۔

استقاط ہونا۔ دیکھو حل کرنا اور پیٹ کرنا۔  
اگر ٹوڑا (مذکر) بچہ پیدا ہونے کے بعد  
زچہ کا زیر ناف بدن دھونے کے  
لیے بعض خاص جڑی بوٹی کا  
تیار کیا ہوا جو شانہ زچگی کے  
بعد تین چار روز تک استعمال  
کیا جاتا ہو۔

اگر ٹوڑا بٹھانا (مصدق) بچے کی پیدائش  
میں غیر معمولی تاخیر یا حالات کی  
صورت میں زچہ کو حالت کے  
مُدھلے تک ٹھنکے کھڑے کر کے  
بٹھانا جو بدلی ہوئی حالت کا  
علاج سمجھا جاتا ہو۔

ان پرسی (رمونٹ) دیکھو کھیر چٹائی۔  
ان گنا مہینہ (مذکر) دائیوں کی اصطلاح

اکوٹنی (رمونٹ) وہ عورت جو ایک  
ہی بچہ جن کر بانج ہو جائے یعنی  
ایک بچہ ہونے کے بعد پھر  
اُس کے بچہ نہ ہو۔

اکوٹنی (رمونٹ) وہ عورت جس کو  
حل ٹھیرنے کے بعد غیر معمولی  
طور سے اُبکائیاں اور قز آتی  
ہوں اور دو تین ماہ تک غذا نہ

بچتی ہو۔ (مصدق) اذکنا کا اسمِ ظہار  
الوائشی [رمونٹ] وہ زچہ جس کی زچگی  
الوائشی کا مادہ خارج ہو رہا ہو۔ دائیوں  
کی اصطلاح میں چتے یعنی چائیں  
دن کے اندر کی زچہ کو کہتے  
ہیں اور اس مدت کو اُس کی  
ناپاکی کا زمانہ سمجھا جاتا ہو۔

امید سے ہونا (مصدق) حل ٹھیرنے  
کی علامت کا ظاہر ہونا جو حاملہ  
ہونے کا یقین دلائیں مُراد  
پیش سے ہونا۔



میں حل کے آنکھوں میں سے نکلتے اوپر دودھ (مذکر) ماں کے دودھ کے  
 ہیں۔ بچوں کے آنکھوں میں سے نکلتے  
 عورت کے لیے بہت نازک ہوتا  
 ہے۔ اگر اس میں سے بچہ پیدا  
 ہو جائے تو وہ زندہ نہیں رہتا۔  
 برخلاف اس کے ساتویں میں  
 میں پیدا ہوا دودھ بچہ زندہ رہتا ہے  
 اس لیے عورتیں آنکھوں میں سے  
 کو بچے کی پیدائش کے لیے بچوں  
 سمجھ کر اس کا نام لینا پڑا بھتی اور  
 اشارتاً ان گناہ میں کہتی ہیں۔  
 اتنا (مونث) ادا ملے۔ وہ عورت  
 جو دوسری عورت کے بچے کو  
 اپنے بچے کے ساتھ دودھ پلاتی  
 کی خدمت انجام دے یا اس  
 خدمت کے لیے سفر کی جائے  
 اوپر تلے کے بچے (مذکر) یکے بعد دیگرے  
 یا آگے پیچھے پیدا ہوئے دے  
 دو بچے یعنی جن کی عمروں میں  
 صرف ایک حل کی مدت کا  
 فرق ہو۔

ایٹھن (مونث) دروازہ۔ دروازہ کا ٹوکڑ  
 جو بچہ پیدا ہونے کے وقت عورت  
 کو رہتا اور جس کی وجہ ہاتھ پیروں  
 کے چٹخوں میں کھچاؤ پیدا ہوتا  
 ہے۔ (ہونا)

ایام آنا (مصدق) دایوں کی اصطلاح  
 فراد جو ان اور بغیر حل کی عورت  
 کا مہینے میں چند روز جن کی انتہائی  
 مدت دس دن ہوتی ہے، فطری  
 معمول شروع ہونا حیض آنا۔

یا اس مدت میں ہونا۔  
 ایام سے ہونا (مصدق) دیکھو ایام آنا۔  
 بارخ (مونث) وہ عورت جس کو حل  
 نہ رہے یا جس کے رحم میں حل  
 قرار پائے کی فطری صلاحیت نہ ہو  
 ہٹ (مونث) دودھ پینے بچے کے ہاتھ  
 اور پیروں کے گوشوں پر سونے پن  
 کی علامت یا گوشت کا ابھلنا  
 جو جوڑوں پر نمایاں اور بل کھانا  
 معلوم ہو (پڑنا)  
 ڈنٹی (مونث) عورت کی پستان کا مٹھ  
 جس میں سے دودھ نکلتا ہے۔  
 بچہ پر چنا (مصدق) بچے کا دایا۔ اتنا یا  
 کھلائے اور رکھنے والے سے ہل  
 جانا، لگاؤ کرنا۔  
 بچہ پھرنا (مصدق) بچے کا ماں کے پیٹ  
 میں حرکت کرنا۔ یہ حرکت حل  
 کے چوتھے مہینے سے شروع  
 ہو جاتی ہے۔  
 بچہ دانی (مونث) رحم یا رحم کے اندر  
 کی وہ تھیلی جس میں لطف قرار  
 پاتا اور پرورش ہوتا ہے۔ دیکھو  
 برقعہ اور آون۔  
 بچہ ہٹنا (مصدق) دایوں کی اصطلاح  
 مراد شیر خوار بچے کا مرجانا۔  
 برس بیا اور (مونث) وہ عورت جس کے  
 سال کے سال بچہ پیدا ہو یعنی  
 صرف تین مہینے دودھ ضامن  
 رہے اور دوسرا حل قرار پا جائے۔  
 برس گاٹھ (مونث) سال گرو۔ بچے  
 کی عمر کی یادداشت کا قدیم رواج  
 جو ہر سال بچے کی پیدائش کے  
 دن ایک مقررہ اور محفوظ دورے  
 میں گرو لگا دیتے کو کہتے ہیں اس  
 دورے کی ہر گرو ایک پورے  
 سال کے شمار کے لیے ہوتی ہے  
 اور ان کی گنتی سے عمر کے سال  
 شمار کیے جاتے ہیں (ڈالنا۔ پڑنا)  
 برقعہ (مذکر) دیکھو آون۔  
 ہلکنا (مصدق) سخت بے چینی یا اضطراب  
 کی حالت میں ہونا روایا آواز  
 نکالنا۔



بیت (موت) بھول ایک محل سے  
دوسرے محل کے درمیان کا وقت  
یعنی وہ مدت جو ایک محل کے  
بچے ہونے کے بعد دوسرا محل قرار  
پانے کے درمیان فطری طور پر  
بنیہر محل ہے۔  
دو محلوں کے درمیان کی مدت  
جس میں فطری طور پر حمل نہ ٹھہرے  
[اردو ذادب میں لفظ بیتنا اور  
بیتنا استعمال ہوتے ہیں۔ پہلا  
برداشت کرنے۔ گزارنے اور پورا  
کرنے کے معنوں میں اور دوسرا  
کھڑا تپنے اور برابر کرنے کے لیے  
بولا جاتا ہے۔]  
ف: دس برس مصیبت، بیٹی  
کچھ حاصل نہ ہوا۔  
ف: آپ بیٹی لکھنا کچھ آسان  
کام نہیں۔  
ف: نیک ساعت دیکھ کر شادی  
کے کپڑے میٹے جاتے ہیں۔  
ذکورہ مصدر الفاظ میں سے کوئی

لفظ اس اصطلاح کا اخذ معلوم  
ہوتا ہے۔  
بیت (موت) بھول ایک محل سے  
دوسرے محل کے درمیان کا وقت  
یعنی وہ مدت جو ایک محل کے  
بچے ہونے کے بعد دوسرا محل قرار  
پانے کے درمیان فطری طور پر  
بنیہر محل ہے۔  
دو محلوں کے درمیان کی مدت  
جس میں فطری طور پر حمل نہ ٹھہرے  
[اردو ذادب میں لفظ بیتنا اور  
بیتنا استعمال ہوتے ہیں۔ پہلا  
برداشت کرنے۔ گزارنے اور پورا  
کرنے کے معنوں میں اور دوسرا  
کھڑا تپنے اور برابر کرنے کے لیے  
بولا جاتا ہے۔]  
ف: دس برس مصیبت، بیٹی  
کچھ حاصل نہ ہوا۔  
ف: آپ بیٹی لکھنا کچھ آسان  
کام نہیں۔  
ف: نیک ساعت دیکھ کر شادی  
کے کپڑے میٹے جاتے ہیں۔  
ذکورہ مصدر الفاظ میں سے کوئی

کے گھر ملاقات کو جانا۔  
پائل بچہ (موت) بھول ایک محل سے  
دوسرے محل کے درمیان کا وقت  
یعنی وہ مدت جو ایک محل کے  
بچے ہونے کے بعد دوسرا محل قرار  
پانے کے درمیان فطری طور پر  
بنیہر محل ہے۔  
دو محلوں کے درمیان کی مدت  
جس میں فطری طور پر حمل نہ ٹھہرے  
[اردو ذادب میں لفظ بیتنا اور  
بیتنا استعمال ہوتے ہیں۔ پہلا  
برداشت کرنے۔ گزارنے اور پورا  
کرنے کے معنوں میں اور دوسرا  
کھڑا تپنے اور برابر کرنے کے لیے  
بولا جاتا ہے۔]  
ف: دس برس مصیبت، بیٹی  
کچھ حاصل نہ ہوا۔  
ف: آپ بیٹی لکھنا کچھ آسان  
کام نہیں۔  
ف: نیک ساعت دیکھ کر شادی  
کے کپڑے میٹے جاتے ہیں۔  
ذکورہ مصدر الفاظ میں سے کوئی

کے گھر ملاقات کو جانا۔  
پائل بچہ (موت) بھول ایک محل سے  
دوسرے محل کے درمیان کا وقت  
یعنی وہ مدت جو ایک محل کے  
بچے ہونے کے بعد دوسرا محل قرار  
پانے کے درمیان فطری طور پر  
بنیہر محل ہے۔  
دو محلوں کے درمیان کی مدت  
جس میں فطری طور پر حمل نہ ٹھہرے  
[اردو ذادب میں لفظ بیتنا اور  
بیتنا استعمال ہوتے ہیں۔ پہلا  
برداشت کرنے۔ گزارنے اور پورا  
کرنے کے معنوں میں اور دوسرا  
کھڑا تپنے اور برابر کرنے کے لیے  
بولا جاتا ہے۔]  
ف: دس برس مصیبت، بیٹی  
کچھ حاصل نہ ہوا۔  
ف: آپ بیٹی لکھنا کچھ آسان  
کام نہیں۔  
ف: نیک ساعت دیکھ کر شادی  
کے کپڑے میٹے جاتے ہیں۔  
ذکورہ مصدر الفاظ میں سے کوئی



پیاد (مذکر) وہ شیر جس میں زچہ کے کھانے کے لیے کوئی چیز پرورد کی جائے یا ترکتی جائے یہاں تک کہ شیر اس میں جذب ہو جائے۔  
 مرتبہ ساندوں کی اصطلاح میں بھی ایسے شیرے کو جس میں کوئی پھل پرورد کیا جائے پیاد کہتے ہیں۔  
 پیٹ (مذکر) دانیوں کی اصطلاح مراد حل۔  
 (ٹھیرنا۔ رہنا) حل قرار پانا پیٹ میں بچہ پڑنا یا نطفہ قائم ہونا۔  
 ف: شادی کے پہلے ہی بیٹے بیوی کو حل ٹھیر گیا یا پیٹ رہ گیا۔  
 (سوتنا) بچہ پیدا ہونے کے بعد حل کی آلائش خارج ہونے کو زچہ کا پیٹ آہستہ آہستہ ملنا۔  
 (گڑنا۔ گڑانا۔ ٹکنا۔ ٹکانا) کسی بے امتیاطی یا نقص کی وجہ حل کا قبل از وقت خارج ہونا یا خارج کرنا۔  
 ف: ہم کی آواز سے عورتوں کے پیٹ گرجاتے ہیں۔  
 ف: مغربی ممالک میں پیٹ گرانے کا رواج عام ہو رہا ہے۔  
 ف: پیٹ گرنے کی بڑی تکلیف ہوتی ہے۔  
 (ہونا) حل سے ہونا۔ بچہ پیٹ میں ہونا۔  
 ف: ملازم پیٹ سے ہوا اس لیے اس سے کام نہیں ہوتا۔  
 پیٹ پوچھنا (مذکر) عورت کا آخری بچہ۔ پچھلا بچہ جس کے بعد حل رہا ہو۔ (پوچھنا بہ معنی پوچھنے والا) پیٹ ٹھنڈا رہنا (معاورہ) عورتوں کا معاورہ مراد اولاد کی طرف سے شکم پانا۔ اولاد کا چین اور آرام سے رہنا۔  
 ف: خدا تیرا پیٹ ٹھنڈا رکھے۔  
 پیٹ میں آگ لگنا (معاورہ) اولاد کے دکھ پہنچنا۔ دل جلنا نالائق اولاد پیدا ہونا۔

پیٹ میں پڑنا (معاورہ) دیکھو پیٹ ٹھیرنا۔  
 ف: میں اس گھڑی کو یاد رکھے روٹی ہوں جس گھڑی یہ لڑکا پیٹ میں پڑا تھا۔  
 پیٹھ کا بچہ (مذکر) ایک بچے کے بعد کا دوسرا بچہ۔  
 ف: پہلو ٹٹھی کے لڑکے کی پیٹھ کا بچہ جاتا رہا یعنی مر گیا۔  
 پیڑ بھاری ہونا (مصدر) دیکھو پاؤ بھاری ہونا۔  
 پیڑ بھیرنا (مصدر) دیکھو پاؤ بھیرنا۔  
 پیڑ چھوٹنا (مصدر) عورت کو خلاف معمول حیض جاری ہونا اور جاری رہنا۔  
 ہیرا (مذکر) کوٹھا۔ عورت کے پیٹ میں بچے دانی کی جگہ ناف سے نیچے کا حصہ پیٹ۔  
 تارے دکھانا (معاورہ) بچہ پیدا ہونے کے چھ روز بعد زچہ کو مات کے وقت زچہ خانہ سے باہر کھلے جگہ لانا جہاں آسمان دکھائی دے۔  
 جو بہ طور شگون کیا جاتا ہے مقصد زچہ کو کھڑا کرنا اور کھلی جگہ لانا ہوتا ہے۔  
 تالوا (مذکر) بچے کو پہنانے کا پہلا جوڑا (ڈرتا۔ ٹوپی) جو رواجاً نخیال کی طرف سے دیا جاتا ہے۔  
 تانتوا (مذکر) پیدا ہونے سے بچے کی زبان کے نیچے لگی ہوئی ایک باریک جھلی جس کو دانی نکال دیتی ہے تاکہ زبان حرکت کرے سکے۔ (ٹوڑنا)  
 تیترا (مذکر) تین لڑکیوں کے بعد پیدا ہونے والا لڑکا۔  
 تیتری [مونث] تین لڑکوں کے بعد پیدا ہونے والی لڑکی ہندوؤں میں ایسی لڑکی کو نامبارک خیال کیا جاتا ہے۔  
 تیلڑھ (مونث) دیکھو تیتری۔  
 تھالی بھانا (مصدر) دیکھو اذان دینا فقرہ۔  
 تھیلیاں رکھنا (مصدر) دانٹ نکلنے



کے زمانے میں بچے کا سوکھ چانا۔  
فل: اس کام پر تین چار

جننے لگے ہوئے ہیں اور کسی طرح پورا نہیں ہوتا۔

ٹوٹا (مذکر) آٹوں نال کا حصہ جو بچے کی ناف سے جڑا ہوتا ہو اور جو پیدائش کے کچھ دنوں بعد سواکھ کر جھڑ جاتا ہو۔

۲۔ معدے کا منہ۔

ٹھیکرا (مذکر) معدہ آٹوں نال اور دیگر زنجی کی الائش کا برتن جو عموماً مٹی کا ہوتا ہو اٹھا کر لے جاتا اور کسی محفوظ جگہ گاڑ دیتا ہے خدمت گھر کی بہترانی (مصفا) کر کے والی انجام دیتی ہو اور اس کے عیوض اس کو حسب

مقدور نقدی دی جاتی ہو جو اس برتن میں ڈال دی جاتی ہو جال پڑنا (معدہ) پھر سات روز کے بچے کے جسم پر خون پھیلنے اور بڑھنے کی علامت کا ظاہر ہونا۔

جنا (مذکر) نفر۔ شخص واحد۔ جتنی سوئٹ کے لیے بولا جاتا ہو۔

جنم روگی (مذکر) وہ بچہ جو ماں کے پیٹ سے مریض پیدا ہو یا اس کی صحت میں نقص ہو۔

جنم گھٹی (مونث) چند دوائیوں کا

فل: اس کام پر تین چار جننے لگے ہوئے ہیں اور کسی طرح پورا نہیں ہوتا۔

جنا (مذکر) معدہ آٹوں نال اور دیگر زنجی کی الائش کا برتن جو عموماً مٹی کا ہوتا ہو اٹھا کر لے جاتا اور کسی محفوظ جگہ گاڑ دیتا ہے خدمت گھر کی بہترانی (مصفا) کر کے والی انجام دیتی ہو اور اس کے عیوض اس کو حسب

(دینا) جھولا دینے کا غلط تلفظ مراد بچہ پیدا ہونے کے وقت حاملہ کے پیٹ کو اذپر سے پکڑ کر آہستہ آہستہ حرکت دینا تاکہ بچہ نیچے اترے۔

چنے جے (مذکر) چھوٹے بچے کو چیزوں کے ٹکڑے کی آواز سننے کا مادی بنانے کو لکڑی کے بنے ہوئے چھوٹے بڑے گولے جن کو لڑاکر آواز کی جاتی ہو۔

چڈا (مذکر) ران اور پیڑوں کے درمیان کی جگہ۔ دیکھو پیڑوں

چلا (مذکر) چالیس دن کی مدت

چالیں کی اصطلاح میں بچہ پیدا ہونے کے بعد کے پورے چالیس روز۔

(بھلانا) بچہ پیدا ہونے کے چالیس روز بعد بچہ کو غسل صحت دینا۔

چلے کا بنیت (مذکر) وہ حل جو عورت کو بچہ جننے کے چالیس روز بعد

جوشاندہ جو بچے کو سب سے پہلے بطور غذا دیا جائے۔

جنم گھٹی (مذکر) بچے کے پیٹ کا فضلہ جو اسی طرح ہی خارج ہو۔

یعنی وہ فضلہ جو ایام حل میں ماں کے پیٹ میں جمع ہوتا رہا۔

جنا (معدہ) بچہ پیدا ہونا۔ بچہ دینا۔ فل: جنا مانا برابر ہوتا ہو۔

جوڑواں بچہ (مذکر) ایک ہی حل جوڑواں بچہ کے دو بچے جو ساتھ پیدا ہوتے ہوں۔

جیلی (مونث) دیکھو جیلی۔

جیلی (مونث) جیلی (جیری) آدن۔

برقعہ۔ وہ تحصیل جس میں بچہ ماں کے پیٹ میں رہتا ہو۔

دیکھو آدن۔

(چھوڑنا) ولادت سے تھوڑی دیر پہلے حل کا سمٹ کر پیٹ کے نچلے حصے میں آجانا۔

رانا آدن کا پیٹ سے خارج ہونا

جیلی (مونث) دیکھو جیلی۔

جیلی (مونث) جیلی (جیری) آدن۔

برقعہ۔ وہ تحصیل جس میں بچہ ماں کے پیٹ میں رہتا ہو۔

دیکھو آدن۔

(چھوڑنا) ولادت سے تھوڑی دیر پہلے حل کا سمٹ کر پیٹ کے نچلے حصے میں آجانا۔

رانا آدن کا پیٹ سے خارج ہونا



ہی رہ جائے۔

چلے کا نشان (مذکر) زچہ کا بچہ جنے کے چالیس روز بعد کا غسل۔

چیرا (مذکر) دیکھو رحم۔

چیرج (مذکر) ماں کے رحم میں پردش پاکر پیدا ہونے والی مخلوق۔

چھت جھکنا (مصدر) دایوں کی اطلاع

مُراد رحم کا نیچے کو آجانا جو بچہ

پیدا ہونے کا وقت قریب آنے کی علامت بھی جاتی ہے۔

چھٹی (موتث) بچہ پیدا ہونے کے

بعد کی ایک ہفتے یا چھ روز کی

مدت جس کے بعد زچہ چلنے

پھرنے کے قابل ہو جاتی ہے۔

(ہونا) بچہ پیدا ہونے کے چھ

روز بعد کی رسوم ادا ہونا۔

(دینا) چھٹی کی رسم کے موقع پر

زچہ اور بچے کو تحفے دینا جو عموماً

زچہ کے ماں باپ وغیرہ کی طرف

سے پیش کیے جاتے ہیں۔

(نہانا) بچہ پیدا ہونے کے چھ

روز بعد کا غسل۔

چھوٹک (موتث) زچگی خلتے کی ناپاکی

چھوچک (موتث) علیحدگی یا بچاؤ جو کم از کم

چالیس روز تک کیا جاتا ہے۔ ہند

مذہب میں اتنی مدت تک زچہ

کے ساتھ میل جول کرنے کو

گندگی میں شریک ہونا سمجھا

جاتا ہے۔

چھوچھک (موتث) دیکھو چھوٹک۔

۲۔ وہ رسم جو زچگی کے چالیس

روز بعد کی جائے۔ دیکھو پانو

پھیرنا۔

حل (مذکر) دیکھو پیٹ۔

(رہنا۔ بھرنا۔ ہونا۔ گرنا۔ گرانے)

دانتوں پر ہونا (مصدر) بچے کے

دانت نکلنے کا زمانہ آنا۔

دامی (موتث) بچہ جنلے کا پیشہ

کرنے والی عورت۔

(دامی سے پیٹ چھپانا مُراد

واقعہ حال سے راز رکھنا)

تلا بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کے منہ میں

دودھ چڑھنا (مصدر) دیکھو دودھ اُترنا۔

۲۔ کسی وجہ سے چھاتیوں میں دودھ

نہاؤنگ جانا یا کم ہو جانا۔ سوکھ

جانا۔ دودھ کا موڑا کھانا۔

دودھ چھڑانا (مصدر) ایک مقبرہ

مدت پر ماں کا بچے کو دودھ پلانا

بند کر دینا۔

دودھ کھنا (مصدر) دودھ پلانے کی

مدت ختم ہونے پر چھاتیوں میں

دودھ آنا بند ہو جانا۔

دیکھو دودھ چڑھنا فقرہ ۱۔

دودھ ضامن ہونا (مصدر) دایوں

کی اصطلاح مُراد دودھ پلانے کے

زمانے میں عورت کو حل نہ رہنا۔

یہ مدت عورت کے مزاج اور

طبعی کیفیت کے لحاظ سے کم

دیش ہوتی ہے۔

دودھ موڑا کھانا (مصدر) دیکھو دودھ

چڑھنا فقرہ ۱۔

دودھوں نہانا (مصدر) دمایہ کل مُراد

دودھ کی زیادتی ہونا جس سے

پیدائشی دانت ہوں یعنی ماں کے

پیٹ میں دانت نکل آئے ہوں

دور زہ (مذکر) بچہ پیدا ہونے کا دورہ

دیکھو انتھن۔

دور لگنا (مصدر) بچہ پیدا ہونے کا دور

شروع ہونا۔

دن ٹلنا (مصدر) دن چڑھنا۔ عورت

کے ماہواری معمول میں رکاوٹ

ہونا۔ جو پیٹ رہنے کی حالت

سمجھی جاتی ہے۔

دن چڑھنا (مصدر) دیکھو دن ٹلنا۔

دو جیا (موتث) دایوں کی اصطلاح

مُراد حاملہ عورت یعنی ایک ماں

کی اپنی ذات اور دوسرا پیٹ

کا بچہ۔

دودھ اُترنا (مصدر) دودھ آنا۔ بچہ کی

چھاتیوں میں دودھ پیدا ہونا۔

دودھ کی آمد ہونا۔

دودھ بھائی (مذکر) ایک ہی عورت

کا دودھ پینے والے بچے جو

مختلف ماں سے ہوں۔



بچہ خوب اچھی طرح سیر ہوتا ہے۔  
 دھاوڑ (مذکر) آنا (دودھ پلانے والی)  
 کلمہ (مذکر) ہندی بولی میں دھائے  
 کہتے ہیں۔  
 دھائے (مؤنث) آنا۔ وایہ۔ ودا۔ دودھ  
 پلانے والی عورت جو اس وقت  
 کے لیے مقرر کی گئی ہو۔  
 دھرن (مذکر) دیکھو رحم۔ بچے والی۔  
 راس (مذکر) مؤنث) بچہ گود لینے کی  
 رسم (بٹھانا۔ دینا۔ لینا)  
 رحم (مذکر) بچے والی۔ چیرا۔ دھرن  
 عورت کے جسم میں حل قرار  
 پانے کا عضو۔  
 رسوا یہ بچہ (مذکر) وہ بچہ جس کے پیشا  
 کرنے کے عضو پر پیدائشی کھل  
 کا گھونگٹ (پردہ) نہ ہو۔  
 روئے لگنا (صدر) محل ٹھیرنے کے  
 ابتدائی زمانے میں حاملہ کو سٹی  
 اور قہ ہونا۔  
 زچہ (مؤنث) وہ عورت جس پر  
 بچہ جننے کا اثر پاتی ہو اور جس

کی مدت چالیس روز ہوتی ہو۔  
 زچگی (مؤنث) بچہ جننے کی حالت۔  
 (ہونا)  
 زچگی خانہ (مذکر) سوڑ۔ وہ عمارت جو  
 بچے کی ولادت کے لیے مخصوص ہو۔  
 ساد (مؤنث) حاملہ عورت کی گود  
 بھرنے کی رسم جو حمل کے ساتویں  
 مہینے تریسویں اور زکاری سے  
 بھری جاتی ہو۔ (کرنا)  
 ست پوتا (مذکر) مؤنث) سات بچوں  
 ست پوتی (مذکر) باپ یا ماں۔  
 ستوانسا (مذکر) ست ہاتھ۔ حمل کے  
 ساتویں مہینے پیدا ہوا یا بچہ۔  
 سٹورا (مذکر) زچہ کے کھلانے کی تیار  
 کی ہوئی مقوی غذا تفصیل کے  
 لیے دیکھو جلد سوم۔  
 سورج ہنسی (مذکر) وہ بچہ جس کا  
 خنہ سر اور آنکھوں کے بال  
 پیدائشی لال ہوں۔ فارسی میں  
 ایسے بچے کو زال کہتے ہیں۔  
 سورج ٹکھی (مذکر) وہ بچہ جس کا خنہ

سر اور آنکھوں کے بال پیدائشی  
 سفید ہوں اور سورج کی روشنی  
 میں آنکھ پوری نہ کھول سکے۔  
 سوڑ (مؤنث) سنسکرت شودھاپنی  
 سوڑ (مؤنث) سوٹا یا آرام کرنا مرد زچگی خانہ۔  
 ۲۔ بیت۔ ایک حمل سے دوسرے  
 حمل کے درمیان کا وقفہ بعض  
 عورتوں کی یہ مدت کم ہوتی ہو  
 اور بعض کی زیادہ۔ اس وقفے  
 کی زیادتی بارہ برس تک ہوتی  
 ہو۔ کم مدت کے وقفے کو اصطلاحاً  
 نیچی سوڑ اور زیادہ مدت کے  
 وقفے کو اونچی سوڑ کہتے ہیں۔  
 سوڑ بیان (مؤنث) وہ عورت جس کے  
 ہر سال بچہ ہو یعنی جس کو چنے  
 میں حل رہ جائے۔  
 شیرتی بیت (مذکر) وہ عورت جس کو  
 بارہ برس کے بعد حمل رہے۔  
 وہ حمل شیرتی بیت کہلاتا ہو۔  
 کاٹھا (مذکر) بعض دواؤں کا جو شائد  
 جو کچا بچہ ہونے کی حالت میں

رچہ کو پلایا جاتا ہو تاکہ حمل کے  
 اجزاء میں زہر پلا دہ نہ پیدا ہو۔  
 کالا دانہ (مذکر) ایک قسم کے پودے  
 کے بیج جو زچگی خانے میں جلائے  
 جاتے ہیں ان کا دھنوں ہوا کو  
 صاف کرتا ہو۔  
 کپڑوں سے ہونا (معاذہ) عورت کا  
 ماہواری ناپاکی (حیض) کی حالت  
 میں ہونا۔  
 کچا بچہ (مذکر) حمل کی پوری مدت گزرنے  
 سے قبل پیدا ہوا یا بچہ۔  
 کچا حمل (مذکر) ٹھوڑے دنوں کا حمل۔  
 وہ حمل جس کی مدت پوری نہ  
 ہوئی ہو۔  
 کچے دن (مذکر) حمل ٹھیرنے کی ابتدائی  
 مدت جس کا شمار تین چلتوں یا  
 چار ماہ ہوتا ہو۔  
 کواڑی (مؤنث) سینے کا بغلی سرخ یعنی  
 پیلیوں کی حد جو حمل کی انتہائی  
 جگہ ہوتی ہو۔  
 کوہہ (مذکر) ناکھ کنول ناف کا نشان۔



کوٹھا (مذکر) دیکھو پورٹو

۲۔ معدہ

کوڑی (موتھ) کوڑے اور پیلی کے

کوئی درمیان کا حصہ جسم۔

کوک (موتھ) منکرت کوٹھس یعنی

کوکھ [پیلیوں سے نیچے کا حصہ جہاں

نک حل کا پھیلاؤ ہوتا ہے۔

کوٹھنا (مصدر) دایوں کی اصطلاح

مراد دروزہ کے وقت حاملہ عورت

کا سانس روک کر نیچے کی طرف

دباؤ ڈالنا تاکہ بچہ نیچے اترے۔

کھیر چٹائی (موتھ) ان پرانا شیرخوار

بچے کو پہلی مرتبہ غذا کھلانے کی

رسم جو عموماً گھیر سے شروع کی

جاتی ہے۔ (کرنا)

گبیلن کا درد (مذکر) بچہ پیدا ہونے کے

گاہک کا درد [بعد کا درد جو رحم کے اندر

رہے ہوئے خون کے خارج

ہونے کو درد زدہ کی طرح ہوتا ہے۔

گڑ پیڑ (مذکر) نہاچہ۔ پوتڑا۔ بھلوریا۔

گلا کرنا (مصدر) بچے کے پیدا ہونے کے

بعد دای کی کامس کے حلق کو اٹکی

سے صاف کرنا۔ گلے کے غدود

دبانے۔

گنڈاؤنا (مذکر) بچے کو پیروں چلنا سکھانے

کی گاڑی تفصیل کے لیے دیکھو

جلد پنجم۔

گنڈ پیڑا (مذکر) دیکھو پوتڑا۔

گوہر کی بھائی (موتھ) ہندوؤں کے

عقیدے میں زچہ خاتے کی ایک

دیوی کا نام جس کی شکل مکھی ہوئی تھیں

کے مشابہ بنائی جاتی ہے۔

گود آنا (مصدر) عورت کے جوان ہونے

کی علامت کا ظاہر ہونا چھاتیاں

اُبھرنے۔

گود بھڑنا (مصدر) حمل کے ساتویں

ہفتے حاملہ عورت کی اورطہ

کی جھولی کو تازہ پھل اور میوے

سے بھرنے کی رسم ادا کرنا جو

اُس کے صاحبِ اولاد ہونے

کا شگون سمجھا جاتا ہے۔

گود خالی ہونا (مصدر) دایوں کی

اصطلاح مراد عورت کا شیرخوار بچہ

مرجانا۔

گود لینا (مصدر) بے اولادی عورت کا

کسی دوسرے کے بچے کو اپنا بچہ

اختیار کرنا۔

گہنا بچہ [مذکر] وہ بچہ جس کے کسی

گہنا یا بچہ [مذکر] عضو میں خلاف معمول پیدائی

گئی یا کسی واقع ہوئی ہو یعنی

شکوک کیا ہو۔ عورتوں میں یہ بات

شہور ہے کہ سورج یا چاند گہن

کے وقت اگر حاملہ عورت باہر

کلے تو گہن کے اثر سے بچے کے

کسی عضو میں نقص پیدا ہو جاتا

ہے۔ یا کوئی عضو زیادہ ہو جاتا

ہے جو گہنا کہلاتا ہے۔

گھٹتی (موتھ) دیکھو جنم گھٹتی۔ بچے کا

پیٹ صاف کرنے کی دواؤں

کا جو شائدہ (دینا)

لام کا بیت (مذکر) وہ حمل جو دودھ

ضامن ہونے یعنی بچے کے دودھ

پلانے کے زمانے میں جب کہ

حیض آنا بند رہتا ہے پھر جائے

پٹری (موتھ) بچے کے جسم کی مائش

کرنے کو بندے کی بنائی ہوئی

لوی (پیڑا)

(کرنا) بندے کے پیڑے (لوی)

اور تیل سے بچے کے جسم کی مائش

کرنا۔

لوکا (مذکر) منکرت اُنکا بہ معنی شہاب

ثاقب جس سے ہندوؤں میں

زچہ کے لیے شگون لیا جاتا ہے۔

لیسنی کرنا (مصدر) بچے کو اتا یعنی دودھ

پلانے والی عورت سے واپس

لینے کی رسم کرنا جو دودھ چھڑانے

کے بعد کی جاتی ہے۔ اس موقع

پر دودھ پلانے والی کا حق اور

نیک دیا جاتا ہے۔

ماہوار بند ہونا [مصدر] عورت کا

ماہوار رگنا [ماہواری معمول حیض آنا]

موقوف ہو جانا۔

ماہواری کپڑے (مذکر) حیض کے کپڑے۔

مٹیلندی (موتھ) لیس دار مادے کی



تھیلی جو آدن کے ساتھ ہوتی ہے  
اور بچے کی پیدائش کے وقت  
پھٹ جاتی ہے جس کا مادہ بچے  
کے پیدا ہونے میں آسانی پیدا  
کرتا ہے۔

منفہری (موٹ) رچکی جو شیر خوار بچے کو  
پیٹ بھرے پر آتی ہے۔ اس کو  
اخلاص سے مٹھری کہتے ہیں۔  
کیوں کہ بچکی کے مفہوم میں بڑا  
ہر۔ آنا۔

حرم کا پتھر (مذکر) ایک جنگلی جڑی جس  
کو بچہ پیدا ہونے کے وقت  
پانی میں بھگونے سے خیال کیا  
جاتا ہے کہ اس کے اثر سے بچہ  
آسانی اور جلدی سے پیدا  
ہو جاتا ہے۔

موتن (موٹ) بچے کے سر کے  
پیدائشی بال منڈانے کی رسم  
جو چھٹی، چلے یا کسی مقررہ دن  
کی جاتی ہے۔ بچے کے پہلی مرتبہ  
سر کے بال منڈانا۔

مہینہ آنا (مصدر) عورت کا ماہواری  
معمول سے ہونا حیض آنا۔  
مہینہ چڑھنا (مصدر) دیکھو دن چڑھنا۔  
مہینہ لگنا (مصدر) حمل کا پہلا مہینہ گز جانا۔  
مہینے سے ہونا (مصدر) عورت کا ماہواری  
ناپاکی کی حالت میں ہونا۔

مہینے کا بگاڑ (مذکر) عورت کی ماہواری  
حالت میں خرابی۔

مہینے کی زیادتی (موٹ) عورت کا  
ماہواری حالت میں معمول سے  
زیادہ دنوں مبتلا رہنا۔ حیض  
کا معمول سے زیادہ آنا اور اس  
کی کمی کو مہینے کی کمی کہا جاتا ہے۔  
مہینے کے دن (مذکر) حیض آنے کا زمانہ۔  
ناجھ کنول (مذکر) کوپہ۔ ناف کا منھ یا  
اُس کی جگہ۔

ناف جانا (مصدر) ناف کی رگوں  
ناف ملنا [میں خرابی یا بے ترتیبی ہونا۔  
نال (موٹ) دیکھو آفون نال (کاٹنا)  
نال کشای (موٹ) بچے کی آدن نال  
کاٹنے کا معاوضہ یا نیگ جو دائمی کو

دیا جائے۔

نہوٹا (مذکر) بے اولاد شخص۔ نہوتی  
بے اولادی عورت۔

نلا (مذکر) رحم کے پہلوؤں کی خالی جگہ۔  
نلنا (مذکر) رحم کے پہلوؤں کی خالی جگہ  
میں بگاڑ ہو جانا۔

نام دھرائی (موٹ) بچے کے نام رکھنے  
کی رسم۔

وضع حمل (مذکر) بچہ پیدا ہونا۔

ہڑکا (مذکر) لفظ ہوکا کا اصطلاحی تلفظ۔  
ہوش۔ بچے کو دودھ پھڑانے  
یا اپنی دایا سے علیحدہ ہونے کا  
غم۔ (کرنا)

ہمگنا (مصدر) بچے کا گود میں اُچکنا۔  
آگے کی طرف لپکنے یا بڑھنے کے  
لیے حرکت کرنا۔

ہسلی اٹھانا (مصدر) بچے کے گلے کی  
ہڈی کی تکلیف کا علاج کرنا۔

ہسلی ملنا (مصدر) بچے کے گلے کی  
ہڈی میں تکلیف پیدا ہونا۔

ہواں ہواں (موٹ) پیدا ہونے کا

بچے کے رونے کی آواز۔

ہوش (موٹ) نظر بد کا اثر۔ آہ کا اثر۔  
بددعا کا اثر۔ (لگنا)

## ۲۔ پیشہ مشاغل گری۔

آب دار ناخن (مذکر) ناخن جن میں  
چمک، چمکنا پن اور سفیدی کی  
جھلک ہو۔ عورتوں کے حسن  
کی ایک علامت سمجھے جاتے ہیں۔

آرتی (موٹ) ہندوؤں میں شادی  
کے موقع کی ایک رسم کا نام جس  
میں ایک مقررہ تعداد گھی کے  
چراغوں کی تعالیٰ میں رکھ کر دھوا  
کے منہ کے سامنے گھاتے اور  
سر سے پیر تک چکر دیتے ہیں۔  
اس موقع پر جو گیت گائے جاتے  
ہیں اُس کو آرتی گانا کہتے ہیں۔

(ہونا۔ کرنا)

آرسی مصحف (مذکر) ہندوستانی مسلمانوں  
میں شادی کے موقع کی ایک  
رسم جس میں نکاح کے بعد



دوٹھا اور دھن کے درمیان قرآن شریف اور آئینہ رکھا جاتا ہے تاکہ قرآن شریف پر نظر ڈال کر دوٹھا پہلی مرتبہ آئینے میں دھن کا چہرہ دیکھے۔ (ہونا کرنا) ۲۔ دکن میں اس رسم کو جولو کہتے ہیں جو جولوے کا غلط تلفظ ہے۔ انچل کا ٹھہ (موتھ) دوٹھا اور دھن کے واسوں یا پلو کے سروں کی گرہ جو شادی ہو جانے یا جوڑا بندھنے یعنی رشتہ ہونے کے اعلان کا اظہار ہوتا ہے۔ اُبٹنا (مذکر) جسم پر لٹنے کا ایک قسم کا تیار کیا ہوا خوش بو دار مسالہ جو عام طور سے شادی کے موقع پر دوٹھا دھن کے جسم پر لٹنے کے لیے تیار کیا جاتا ہے اور شادی سے چند روز پہلے اس کی ایک رسم ادا کی جاتی ہے۔ اچھن (موتھ) ہندوؤں میں شادی کے موقع کی ایک رسم جس میں

دوٹھا کو منڈھوے میں بٹھا کر ہاتھ پیر دھو لائے جاتے اور چلو سے پانی پلایا جاتا ہے جو شادی کا قول و اقرار سمجھا جاتا ہے۔ اڈرا (مذکر) چٹھہ دروں کی مشترک اصطلاح بازاری بولی میں آواز عورتوں کے ٹھکانے کو کہتے ہیں جہاں جمع ہو کر وہ مردوں سے آشنائیاں کریں۔ انگ ملامی (موتھ) ہندوؤں میں شادی کے موقع کی ایک رسم جس میں شادی ہونے کی رسم سے قبل دوٹھا اور دھن کو آئینے سامنے کھڑا کیا اور ایک دوسرے کو دکھایا جاتا ہے اور سمندھی وغیرہ آپس میں گلے ملتے ہیں۔ دکن کے مسلمانوں میں بھی یہ رسم ادا کی جاتی ہے۔ اڈ اور (موتھ) جہانوں کے رکھ رکھاؤ اور ان کی عزت و آبرو رکھنے کا طریقہ کرنا۔ ہونا

بات موتھ اصطلاح کی اصطلاح مراد شادی کا پیام جو لڑکی والے کے گھر دیا جائے۔ (ٹھیلنا) لڑکے اور لڑکی والوں کے درمیان شادی کی بات چیت کی کرتا۔ (دینا) لڑکے والوں کے ہاں شادی کی درخواست دینا یا سوال کرنا پیام دینا۔ (لگانا) شادی کا معاملہ ٹھیرانا۔ شادی کرانے کا ذکر کرنا۔ (رے جانا) لڑکی والے کے گھر شادی کا پیام پہنچانا۔ یار دو آرمی (موتھ) دیکھو بر دو آرمی بان پٹھانا (مصدر) ہندوؤں میں شادی کے آغاز کی رسم جس میں دوٹھا دھن کو چند روز قبل تقریب سے پہلے کے کوٹے میں بٹھاتے ہیں۔ ۲۔ یہ رسم تھوڑی سی تبدیلی کے ساتھ مسلمانوں کے گھرانوں میں بھی ہوتی ہے جس کو شمالی ہند میں

بایوں بٹھانا، اور دکن میں بٹھا بٹھانا کہتے ہیں۔ اُسی روز دوٹھا دھن کے اُبٹنا لگایا جاتا ہے۔ بتانا (مذکر) لکھنؤ والوں کی بازاری اصطلاح مراد کبھیوں اور بچوں کا دلالت اور ان کی خلوت کی مصلوں کو گرانے والا ساتھی۔ (جھوگ) (مذکر) بگاڑ۔ جھگڑا۔ نا اتفاقی۔ (موتھ) عربی لفظ و دمع کا غلط تلفظ۔ رخصتی۔ دھن کی سیکے سے سسرال کو روانگی (کرنا۔ ہونا) برات (موتھ) شادی کا جلوس۔ (چڑھنا۔ جانا) شادی کے جلوس کی دوٹھا کے گھر سے دھن کی طرف روانگی۔ (ٹھٹھنا۔ ٹھٹھنا) شادی کے جلوس کا اپنے مقام سے برآمد ہونا۔ (بٹھانا) شادی کے جلوس کو ترتیب دینا۔ (پھرنانا) شادی کے جلوس کو شاہ راہوں سے گزار کر لے جانا۔







کو مرد کے دامن سے باندھنا اور  
مرد کا رشتہ ہو جانے کا اعلان بھیا  
جانا ہے اور شادی کی تقریب کی  
رسموں کی اصل ہوتی ہے۔  
روزمرہ میں چلے پڑنا۔ چلے بندھنا  
مرد کی زوجیت میں آنا مراد لیا  
جانا ہے۔

پٹھ (مذکر) تقریب۔ جلسہ۔

پوتا (مذکر) بیٹے کا بیٹا۔

پیام دینا (مصدر) دیکھو بات دینا۔

پیٹھ دکھانا (مصدر) شوہر کا سفر کو جاننا

عورت سے بے رخی کرنا۔ حمد

شکنی کرنا۔ بے وفائی کرنا۔

بیہیلی چٹھی (موتھ) سنگنی کا رتہ۔ شادی

پتر۔ ہندوؤں میں رواجاً اس

قسم کا رتہ زرد رنگ یا ہلدی کے

رنگ کے چھینے دیے ہوئے گانے

پر لکھا جاتا اور یہی اس کی وجہ

تسمیہ ہے۔

پچھیا ساس (موتھ) دیکھو ساس۔

پھیرے (مذکر) ہندوؤں میں دھلھا

دھلھن کا پتو باندھ کر شادی کی  
مجلس میں حسب دستور پھیرے  
کا طریقہ جو رشتہ ہونے کا اعلان  
سمجھا جاتا ہے (ہونا۔ پڑنا)

تاؤ (مذکر) باپ کا سب سے بڑا بھائی۔

تا یا

ف۔ دھلھا دھلھن سے تاؤ دھلھا

بڑا ہے۔

تامی (موتھ) تاؤ کی بیوی۔ دیکھو تاؤ۔

تلمک (مذکر) پشوار۔ وہ لباس جو ہندو

میں دھلھن کو شادی کے دو ایک

روز گزرنے کے بعد پہناتے

ہیں۔ یہ جوڑا بیاہی عورتوں کے

لباس کے مطابق ہوتا ہے اور

اس کے پہنانے سے دھلھن کو

بیاہی عورتوں میں شامل کرنا

مراد لی جاتی ہے۔

تورن (موتھ) تورن سنکرت لفظ

ہے جس کے معنی بھیلی محلراب

یا دروازے کی خوش نما بنائی

ہوئی کمان۔

ہندوؤں میں اصطلاحاً شادی کے

موقع پر گھر کے دروازے کی

سجاوٹ کو کہتے ہیں جو تازہ پھول

اور پتوں کے ہار سے سجایا جلتے

(اُردو ادب میں لفظ تورہ یا تورہ۔

انوکھے پن کے معنوں میں بولا

جاتا ہے)

تورن (موتھ) اڈے پر بٹھائے ہوئے

مصنوعی پرند۔

راج پڑتوں میں لڑکی بیاہنے کی

ایک بڑی شرط یہ ہوتی تھی کہ

مرد بیاہن جانتا ہو اور

نشانے باز ہوئے کا ثبوت دے

اُس کی آزمائش کے لیے مختلف

صورتیں اختیار کی جاتی تھیں اب

وہ ایک رسم بن گئی ہے جس کو

دھلھا دھلھن کے گھر پر مصنوعی

پرند کو تیر، تلوار یا نیزہ لگا کر

پوری کرتا ہے۔

دکن میں شادی سے چند روز

قبل تلوار یا بیسویں خنجر کی نوک

کھسا کر ہاتھ میں رکھتا ہے۔

تیل بان (مذکر) دھلھن کے جسم پر اُٹھنا

اور تیل ملنے کی رسم۔ (ہونا)

تھاپہ (مذکر) ہندوؤں میں شادی بیاہ

کے موقع کی ایک رسم جس میں

گھر کی دیوار پر ہلدی کے رنگ

سے ہاتھ کے چھاپے لگائے جاتے

ہیں جو تقریب کے ہونے کی

علامت سمجھی جاتی ہے۔ نا تعلیم یافتہ

مسلمان گھرانوں میں بھی اس رسم

کا رواج ہے۔

ٹوپی اُترنا (مصدر) دکن کی اصطلاح

مراد لڑکی کا سیانا ہونا۔ اکثر گھرانوں

میں چھوٹی لڑکیوں کو لڑکوں کی

طرح ٹوپی پہنائی جاتی ہے اور جب

وہ سن شعور کو پہنچنے لگتی ہیں تو

ٹوپی پہنانا موقوف کیا جاتا ہے۔

اور اس عمل کو رسماً ادا کیا جاتا ہے۔

ٹونا (مذکر) دیکھو چھن۔

جات ملائی [ (موتھ) کہنے۔ برادری

ذات ملائی ] یا قبیلے میں شریک



کرنے کی رسم۔ کسی مرد یا عورت کا جو کسی وجہ سے اپنی برادری یا قبیلے سے نکل گیا ہو یا نکال دیا گیا ہو، دوبارہ شریک برادری ہونا یا کرنا۔

جُڑوا (موت) جوڑ کا اسمِ مفعول۔ دیکھو جوڑ۔

جُلوا (موت) دیکھو آرسی معصف۔ فقرہ ۲

جھائی [موت] داماد۔ بیٹی کا شوہر۔

جنوائی [موت] جنوا سا (موت) بیٹی کی برات کے ٹھیرے کا مکان۔ وہ مکان جس میں جھائی اور اس کے ساتھی براتی ٹھیرائے جائیں۔

جنوائی (موت) دیکھو جھائی۔

جوتی چھپواں (موت) موت، سُراں میں دُلہا کی جوتی چھپانے کی رسم جو مذاق کے طور پر وطن کی سہیلیاں اور بہنیں کرتی ہیں اور دُلہا سے کچھ نقدی لے کر

جوتی واپس کرتی ہیں۔

جوڑو (موت) زوجہ، بیوی، گھر والی۔

جوگ (موت) میل، رشتہ، باہمی تعلق۔

ف، اس لڑکی کا تھارے ہی گھر جوگ تھا۔

جہیز (موت) عورتی لفظ۔ جہاز بہ معنی سامانِ سفر وغیرہ کا اُردو تلفظ مراد اباب خانداری وغیرہ جو شادی کے وقت حسبِ حیثیت لڑکی کو دیا جائے۔ (دان)

۲۔ عورتیں اپنی روزمرہ میں دھیز یا ہندی لفظ دان کے ساتھ ملا کر دان دہیز کہتی ہیں۔

کہاوت: صؤرت شکل تیرے نہیں دان دہیز میرے نہیں بیٹی جیب چلا بخور دینی ٹکھائیو۔

جیٹھ (موت) شوہر کا سب سے بڑا بھائی اور اس کی بیوی کو جیٹھانی کہتے ہیں۔

جیٹھ سالی (موت) بیوی کی سب سے بڑی بہن۔ دیکھو سالی۔

چادر ڈالنا (موت) ہندوؤں کی بعض اچھوت ذاتوں میں خلافِ دستور رواج عورت کو یہ طور جوڑو گھر میں رکھنا جس کو اصطلاحاً اٹھنا داشتہ۔ دارائی اور دھری بھی کہتے ہیں۔

مرد چار آدمیوں میں عورت کو ایک چادر اٹھا دیتا ہے جو دونوں کے تعلق ہونے کا اظہار ہے۔

چالا (موت) شادی کے ابتدائی زمانے میں بیٹی کو سُراں سے ہلا کر یہ طور بھان رکھنے کی رسم جو عام طور پر ماں کے گھر یا ماں کے قریب کے رشتے دار کیا کرتے ہیں اور اس کا مقصد داماد کے ساتھ رسمِ ملاقات اور میل جول بڑھانا ہوتا ہے۔ شادی کے ابتدائی ہفتے میں چار مرتبہ ایسا کیا جاتا ہے وکن کے مسلمانوں میں اس رسم کو بٹھنگی کرنا کہتے ہیں۔

دیکھنا شادی کے لیے شوگون لینا، نیک ساعت دیکھنا۔

چچا (موت) باپ کا چھوٹا بھائی۔

چچیا ساس (موت) دیکھو ساس۔

چڑھاوا (موت) زور جو دُلہا کی طرف سے وطن کو پیش کیا جائے یا پہنایا جائے۔ (آنا دینا)

چکلا (موت) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مراد کسیوں کا محل یا بازاری عورتوں کے پیش کرنے کا ٹھکانا۔ دیکھو اڈا۔

چوتھی (موت) شادی کے دوسرے دن کی رسم جس میں دُلہا رشتہ ہونے کے بعد پہلی مرتبہ جب سُراں میں آتا ہے تو وطن کی رشتے دار عورتیں اور سہیلیاں دُلہا پر پھول، پھل اور ترکاریاں پھینک کر مارتی ہیں۔ تھوڑی دیر فریقین میں یہ مذاق رہتا ہے۔ اور چوتھی کھیلنے کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

اس موقع پر دُلہا کی طرف سے



کی ناجائز کمائی -

رینا - دینا - کمانا

خالہ (موت) ماں کی بہن -

خالو (موت) ماں کی بہن کا شوہر (مرد)

خاوند (موت) ختم - دھنی - مالک - مڑ

شوہر عورت کا مرد -

خضم (موت) عورت کا مالک دیکھو خاوند

خلیا ساس (موت) دیکھو ساس -

خلیا شسر (موت) دیکھو شسر -

خلیا شسر (موت) دیکھو شسر -

دادا (موت) باپ کا باپ - اور اس کے

افیر پر دادا کہلاتا ہے - وسط ہند

اور جنوبی ہند کے بعض علاقوں

میں دادا سب سے بڑے

بھائی کو بھی کہتے ہیں -

داری (موت) داشتہ - دیکھو دھری -

داسی (موت) دیکھو دھری

دان (موت) دیکھو چیز -

کہاوت :- ثروت دان ہا کلیان -

دان دھیز (موت) دیکھو چیز فقرہ ۲

دفیا ساس (موت) دیکھو ساس -

دھن کو ایک قیمتی جوڑا دیا جاتا ہے

جو چوتھی کا جوڑا کہلاتا ہے -

چھل (موت) فریب جو شادی بیاہ کے

موقع پر فرتین میں سے کوئی

کسی مجبوری سے کرے - (دینا)

چھل بل (موت) فارسی لفظ چھللا

کا اردو تلفظ مراد بناؤ سنگھار کی

چمک دمک یا بھرک - اسی

مفہوم میں مرد کے لیے لفظ

چھٹلا بولا جاتا ہے -

چھن (موت) ٹوٹا - سنکرت چندرہنی

شعر موزوں کرنے کا علم مشاط

کی اصطلاح میں دھلا سے

دھن کے ساتھ اچھے برے اور کچے

کا قول و قرار لینا -

آرسی مصف یا دھلا دھن کے

آنے سے ملنے ہونے کے وقت

گلے والی عورتیں دھلا سے

اس قسم کے اقرار کراتی ہیں -

(ہونا)

خرچی (موت) کسی (بازاری عورت)

دھیل (موت) دادا - دادی کا گھرنا

یا گھر -

دھلا (موت) بنا - بنٹا - نوشہ - شادی

کرنے والے شخص کا خطاب -

دھن (موت) شادی ہونے والی

عورت کا خطاب -

دوہا جو (موت) پہلی بیوی کے مرنے

کے بعد دوسری بیوی کرنے

والا مرد -

کہاوت :- سوداگر کا گھوڑا دوہا جو

کا جوڑا جتنا گودے اتنا تھوڑا -

دوہاگن (موت) پہلا مرد یا خاوند

مرنے کے بعد دوسرا خاوند

کرنے والی عورت -

دھیز (موت) دیکھو چیز فقرہ ۲ -

دیور (موت) خاوند کا چھوٹا بھائی -

دیورانی (موت) خاوند کے چھوٹے

بھائی کی بیوی -

دھلاڑی (موت) دیکھو دھلاڑی اور دھری -

دھرد (موت) قطب تارا - ہندوؤں

میں پھیروں کی رسم کے بعد

دھلا دھن کو قطب تارے

کے درشن کرائے جاتے ہیں

جس کو اصطلاحاً دھرو کہتے ہیں -

دھری (موت) داشتہ - داری -

داسی - آشتا - دھوتی - گھر گیلی -

وہ عورت جو بغیر نکاح کیے

بر طور جوڑو گھر میں رکھ لی جائے -

ڈالی ہوئی عورت -

دھگڑا (موت) دھری کا مذکر وہ مرد

دھلاڑی (موت) جس کو عورت اپنا آشنا

بنائے - بغیر نکاح اس کو ساتھ

رکھے اور اس کا خرچ اٹھائے -

دھنی (موت) دیکھو خاوند اور ختم -

دوم (موت) شادی بیاہ کی تقریب میں

گلے بجائے والے -

رائڈ (موت) بیوہ - وہ عورت جس

کا شوہر مر گیا ہو اور رنڈی

بازاری عورت کو کہتے ہیں یعنی

بغیر شوہر والی آوارہ عورت -

رت جگا (موت) شادی رچانے کی

رسم کے لیے رات بھر جاگنا -



(کرنا - ہونا)

رنڈا پا (مذکر) رنڈا پے کی حالت دیکھو  
رائنڈ -

ف، اس کا سارا رنڈا پا پتوں  
کے پڑھانے اور غریبوں کی  
خدمت میں کٹا۔

رنڈ سالہ (مذکر) وہ کپڑے جو رنڈے کے  
عزیز اقارب اس کی حدت  
اُترنے پر پیش کریں۔

رنڈوا (مذکر) وہ مرد جس کی جوڑ  
رنگی ہو۔  
رنڈی (مؤنث) کبھی۔

بیوا - بازاری عورت جو اپنے  
حسب خواہش آوارہ مردوں  
سے تعلق رکھے اور کسی ایک  
کی نہ ہو۔

ریت (مؤنث) رسم و رواج جو شاکی  
بیاہ کے موقع پر ادا کی جائے۔  
ریت کا جوڑا (مذکر) وہ کپڑے جو ملن  
کے لیے دو لھا کی طرف سے  
ردا جا بھیجے جاتیں۔

ساجتی [ (مؤنث) شہاگ اور سنگھا  
سانچک [ کے لوازمات جو شادی سے  
ایک روز قبل دو لھا کی طرف  
سے دھن کو بہ طور تحفہ بھیجے  
جائیں۔

ساڑھو (مذکر) سالی کا میاں تہہ زین  
ساس [ (مؤنث) شوہر اور زوجہ کی  
ساسو [ ماں اور اسی سلسلے کی دوسری  
سگی عورتیں جیسے دادی - نانی  
پھوپھی - خالہ - چچی - مانی وغیرہ  
باہم ساس کے نام سے مخاطب  
کی جاتی ہیں۔

سالا (مذکر) بیوی کا بھائی۔  
سالی (مؤنث) بیوی کی بہن۔  
سالا [ (مذکر) وہ نیک ساعت جس  
سایا [ میں شادی بیاہ کرنا مبارک ہو۔  
(ہندی) شادی کا سنڈوا یا  
شادیاں ٹھیرانا۔  
(بجانا) شادی کی نوبت یا باج  
بجانا۔

بھھاؤ (مذکر) برتاؤ - عادت - اطوار۔

کہاوت،

جاگو جوں بھھاؤ جائے نہیں جی سے  
نیم نہ منی ہوئے سچ گرائگی سے  
شسرا (مذکر) ساس کا شوہر۔  
شسرال (مؤنث) ساس کا گھر۔

سگامی (مؤنث) پاندان - سنگنی نسبت  
شادی کا قول و قرار (ہونا)  
سلامی (مؤنث) وہ رقم نذرانہ جو  
دو لھا کو پہلی مرتبہ شسرال والوں  
کے سامنے آئے اور سلام کرنے  
کے موقع پر دی جائے (دینا)  
سلج (مؤنث) سالے کی بیوی۔

دیکھو سالآ۔  
سمدھن (مؤنث) دو لھا دھن کی مائیں  
اور ان کے قریب کے رشتے  
کی عورتیں آپس میں سمدھن  
کہلاتی ہیں۔

سمدھی (مذکر) دو لھا دھن کے باپ  
اور ان کے قریب کے رشتے  
کے مرد۔

سمدھیانہ (مذکر) سمدھن یا سمدھی

کا گھرانہ۔

سجھوک (مذکر) عقد - نکاح - شادی  
کارشتہ - گٹھ جوڑا۔  
شدھارا (مذکر) سادن کے پیٹنے کا  
تحفہ جو بہو کے لیے بھیجا جائے۔  
(ہندوؤں کی رسم)

سو تن [ (مؤنث) شوہر کی دوسری  
سو کن [ عورت جو پہلی بیوی پر کی  
گئی ہو۔ عورت کو سو کن کا  
سب سے زیادہ رنج ہوتا ہے۔

کہاوت،  
اک تنک سا بن پڑا کل دھرت دن دین  
سو تن جا کے تین میں کیسے پاوے چین  
سو کن (مؤنث) دیکھو سو تن۔

شہاگ (مذکر) بناؤ سنگھار - خوش وضع  
رنگیلا پن۔ مُراد شادی کی خوش  
وقتی۔ شادی کا شکہ جو عورت  
کے لیے ایک بڑی نعمت ہو  
(بنارہنا) شوہر زندہ رہنا۔

(بگڑنا) مُراد رائنڈ ہو جانا - شوہر  
مر جانا۔



سہاگ پٹارا (مذکر) دھن کے سنگھار  
کی چیزیں رکھنے کا مسند و قچہ یا  
اسی قسم کا کوئی ظرف۔

سہاگ پڑا (مذکر) دھن کے سنگھار  
کی چیزوں کا پلندہ جو شادی سے  
ایک دو روز پہلے بطور تحفہ دھلا  
کی طرف سے بھیجا جائے۔  
سہاگ پڑا اور پٹارہ حسب حیثیت  
بہت خوش نما بنوایا جاتا ہے اور  
ساجی کا ایک اہم جز سمجھا جاتا  
ہے۔ بعض گھرانوں میں اس کو  
محفوظ رکھا جاتا ہے۔

سہاگن (مؤنث) شوہر والی عورت۔  
سہانی (مؤنث) اصطلاحاً وہ گالی یا  
ملاست کا لفظ جو شادی کے  
موقع پر دھن والے دھلا اور  
دھلا والوں کو چھیڑ بھاڑ اور  
مذاق کے طور پر دیں۔

سہالگ (مذکر) دیکھو ساہا (سایا)  
سوا (سہا)  
سیانا (مذکر) بالغ، سمجھ دار جوانی کی

عمر کو پہنچا ہوا۔

شریت پلامی (مؤنث) شمالی ہند کے  
مسلمانوں میں نکاح کے بعد  
دو گھنٹہ کو شریت پلائے اور اس  
کا بچا ہوا دھن کو پلائے کی  
رسم۔

شگون (مذکر) کسی چیز یا فعل کے  
اچھے برے اثرات دیکھ کر اپنے  
ہونے یا کرنے والے کام کے  
لیے نتیجہ اخذ کرنے کا طریقہ۔  
اچھا اثر ہو تو نیک شگون اور  
بڑا ہو تو بد شگون کہلاتا ہے۔  
(دیکھنا۔ لینا) آئندہ کرنے یا  
ہونے والے کام کے لیے  
علامات تلاش کرنا۔ اچھے  
برے اثرات کا اندازہ لگانا۔

(کرنا) شادی کے لیے کوئی اچھی  
ابتدا کرنا۔

شوہر (مذکر) دیکھو خاوند۔  
شہ بالا (مذکر) گھوڑے پر نوشہ (دھلا)  
کے پیچھے بیٹھے والا لڑکا۔

عدت (مؤنث) اکریا بیٹھا۔ قریب چا  
چھینے کی مدت جو عورت شوہر کے  
مرنے کے بعد اس کے گھر بیٹھ کر  
گزارے یعنی اس مدت میں نہ  
دوسری شادی کرے اور نہ کہیں  
آئے جائے۔ یہاں تک کہ محل  
کا لگان جاتا رہے۔

قرم (مذکر) دیکھو بھڑوا۔  
قول کا چھلا (مذکر) سنگنی قرار پانے کی  
نشانی جو رسا چاندی کا چھلا ہوتا  
ہے جو سونے کی انگوٹھی کے ساتھ  
دھلا کی طرف سے دھن کو اور  
دھن کی طرف سے دھلا کو بٹو  
نشانی پہنایا جاتا ہے اسی لیے  
اس کو نشان کا انگوٹھی چھلا بھی  
کہتے ہیں۔

کا کا (مذکر) ہندی میں چچا کو کہتے ہیں  
کا کی (مؤنث) اچھی۔ کا کا کی بیوی۔  
کٹنا (مذکر) کوئی۔ قرم ساقی دیکھو کٹنی۔  
کٹنی (مؤنث) وہ عورت جو مرد اور عورت  
کے ناجائز تعلقات کر لے۔ دلاالہ۔

ایسے مرد کو کٹنا کہتے ہیں۔

کریا بیٹھنا (مصدر) دیکھو عدت۔ بیٹھا۔  
کسبی (مؤنث) دیکھو رٹھی۔  
کمار (مذکر) کنوارا لڑکا۔  
کنچن (مؤنث) اکسبی۔

کنچن کلا (مؤنث) اسنہہ رنگ کے جسم کی عورت۔  
کنگنا (مذکر) ہندوؤں میں دھلا دھن  
کو نظر بد سے بچانے کے لیے  
کلائی میں باندھنے کا کالا دھن  
میں لوہے کا چھلا، ٹوٹی کوڑی،  
سپاری کی ڈبئی اور کالا دانہ وغیرہ  
بندھا ہوتا ہے۔

پھیروں کے بعد یہ کنگنا کھولا  
جاتا ہے اس وقت سمدھی کو  
گالیاں دی جاتی ہیں۔

کنیا (مؤنث) کنواری لڑکی۔  
کنیا دان (مذکر) لڑکی کا جیمز دیکھو دان  
اور جیمز۔

۲۔ لڑکے لڑکی کی شادی کرنا۔  
کنوارا ناتا (مذکر) لڑکا لڑکی کی شادی  
کی رسم ادا ہونے سے پہلے



دونوں گھروں کے رسمی تعلقات

یا سب ملنا پنا

کوٹنی (مذکر) دیکھو کٹنا۔

گانٹھ بندھنا (مصدر) ہندوؤں میں

عورت مرد کا رشتہ ہو جانے کو

کہتے ہیں جو ایک دوسرے کے

دامن میں گانٹھ باندھ کر ظاہر

کیا جاتا ہے۔

گٹھ جوڑا (مذکر) میاں بیوی۔ نزدیکی

جوڑو خاوند۔ فرزد و لھایا دلہن

کے ماں باپ۔

گدرا ڈیل (مذکر) بھرا بھرا بدن۔

گریہ جستی (مذکر) بال بچوں والا۔ اہل و

میاں والا۔

گود آنا (مصدر) عورت کے جوان ہونے

کی علامت کا ظاہر ہونا۔

چھاتیوں کا آبشار۔

گوتنا (مذکر) لڑکی کی پدا (ددا) (ددا)

منصتی۔ (کرنا۔ ہونا)

گوڑنہاری (موتھ) نئی نویلی دلہن۔

گینلہ (مذکر) عورت کے پہلے شوہر کی

اولاد جو اس کے ساتھ دوسرے

شوہر کے گھر آئے۔

گھر گیلی (موتھ) دیکھو دھری۔ گھر دھری۔

لگن (مذکر) ہندوؤں میں سنگنی کی تلخی

مقرر کرنے کی رسم جس میں برہمن

سے مہورت دکھو کر پتر لکھوایا

اور ناریل کے ساتھ لڑکی ملے

کے گھر بھیجا جاتا ہے۔ (آنا)

لگن پتری (موتھ) سنگنی ٹھیرنے کا رقد۔

ماجا یا (مذکر) ایک ماں کے پیٹ سے

پیدا ہوئی دی اولاد۔

ماما (مذکر) دیکھو ماموں۔

مائیوں بٹھانا (مصدر) دیکھو بان بٹھانا

فقرو مل

مدر اقد (مذکر) مرد یا عورت کا معمول

سے چھوٹا قد۔

مستی ہونا (مصدر) بازاری عورتوں کا

محاورہ مراد مرد اور عورت کا

جوڑا ملنا۔

مشاط (موتھ) سنگھار کرائے والی

عورت۔ آردو میں شادی کے

پیام لے جانے اور نسبت کرنے

والی عورت کو کہتے ہیں۔

منسالا (مذکر) ماموں کا سالال یعنی ثانی

کا بھائی۔

منیا ساس (موتھ) دیکھو ساس۔

منیا سسر (مذکر) شوہر یا زوجہ کا ماموں۔

منجھا بٹھانا (مصدر) دیکھو بان بٹھانا فقرو

منڈوا (مذکر) سنکرت سنڈب برات

منڈھوا (موتھ) بٹھانے اور شادی کی جیس

ادا کرنے کو عارضی بنایا ہوا سانب

(چھانا۔ چھوٹا)

منسوبہ (موتھ) وہ عورت جس سے

نسبت لگی ہو یا سنگنی ٹھیر گئی ہو۔

منگنی (موتھ) شادی کی خواہش یا

درخواست۔

کہاوت ۱۔

چٹ میری سنگنی پٹ میرا بیاہ۔

منگیتر (مذکر) (موتھ) وہ مرد یا عورت

جس سے شادی کرنے کی درخواست

کی گئی ہو۔

منٹھ دکھائی (موتھ) عزیزوں کے

تھپے جو دلہن کے پہلی مرتبہ سنا

آنے پر دیے جائیں (دینا)

مور (مذکر) دُلہا یا دلہن کے سہرے

موتھ کا تاج۔

۲۔ موڑی۔ بے بیاہی سیانی لڑکی۔

موسا (مذکر) ماں کی بہن کا میاں۔

(خالو)

مولی (موتھ) دُلہا اور دلہن کی کلائی

میں باندھنے کا کلاوا (سرخ

سُت کا ڈورا)

مہر (مذکر) مسلمانوں میں عورت کو

زوجیت میں لانے کا معاوضہ

جو فریقین کی حیثیت کے مطابق

زر نقد ہو یا کوئی خدمت یا ہنس

ہو۔ (باندھنا۔ مقرر کرنا)

مہورت (موتھ) شگون لینے کی سات

جس کی مدت زیادہ سے زیادہ

۸۴ منٹ ہوتی ہے (دیکھنا)

میاں (مذکر) گھر والا۔ گھر کا مالک و

بزرگ۔ اور بیوی کے مقابلے

میں شوہر کے معنوں میں بولا



جاتا ہو۔

مینکا (مذکر) ماں کا گھریا گھرانہ اصطلاحاً  
بیوی کے لیے گھر کے لیے بولا جاتا ہو۔

۱۳۱۔ مذکر، بیستی رشتہ۔

نام نویسی (موت) لڑکے اور اُس کے  
اجداد وغیرہ کے ناموں کی تحریر  
جو تحقیق حال کے لیے لڑکی والے  
کے ہاں بھیجی جائے۔

نانا (مذکر) ماں کا باپ۔

نائیکہ (موت) بازاری اصطلاح مراد  
کسیوں کا معاملہ کرانے والی  
عورت یا کسی کی مالکہ۔

نہنئی (موت) (مصدر) عامیانه بازاری  
محاورہ مراد تعلقات زوجیت  
ہو جانا۔ عورت کا کنوارا پنا ختم  
ہو جانا۔

نچھا اور (مذکر) دارنا۔ وار پھر نقدی  
یا کسی اور جنس کی بکھیر جو بطور  
صدقہ (خیرات) سرپرست  
کی جائے۔ (کرنا)

نہیت (موت) دیکھو سنگنی۔

(نہیرنا۔ ہونا)

نشانی کا چھلا (مذکر) دیکھو قوں کا  
چھلا۔ اس کو سنگنی کا چھلا بھی  
کہتے ہیں۔

نشد (موت) شوہر کی بہن۔

نندوی (مذکر) نند کا شوہر۔

ننیا ساس (موت) دیکھو ساس۔

ننھیال (موت) نانی کا گھریا گھرانہ۔

نوائسہ (مذکر) بیٹی کا بیٹا۔

نوتا (مذکر) شادی یا کسی تقریب کا  
نیوتا (مذکر) (دینا)

کہاوت :-

کیوں اندھا نیوتا اور دو بلالے۔

نوتار (مذکر) بلادے کی جگہ۔

کہاوت :-

باپ مارے تو روئے نہیں

نیوتا رگے تو سوئے نہیں

نوتا می (مذکر) نوتا لالے والا بلادے والا

۲۔ بلادے والا لالے کا انعام۔

نوتا می (موت) دوسری بیوی۔

نویل (موت) شادی بیاہ یا موت کی

خبر۔ (اعلان)

پھیرنا (شادی بیاہ کی تقریب یا  
موت کی خبر برادری والوں کو  
پہنچانا جو صرف اعلان کی صورت  
ہوتی ہے نہ کہ بلادے کی۔

ننگ (مذکر) سنگت بگایا یا نیا اپنی  
دستور حق خدمت۔ ثواب بھلائی

مالی سلوک جو بڑے چھوٹوں کے  
ساتھ کرے۔ اصطلاحاً وہ عطیہ

جو شادی کے موقع پر کسی رسم  
کی انجام دہی پر بڑے چھوٹوں

کو دیں یا عزیزوں کو دیا جائے۔

(دینا۔ لینا)

ننگ جوگ (مذکر) مقررہ یا رسمی عطیہ  
جو تقریب کے موقع پر دیا جائے۔

ننگی (مذکر) ننگ دینے یا لینے والے۔

وار پھیر (موت) دیکھو نچھا اور۔

وارنا (مصدر) دیکھو نچھا اور کرنا۔

ولیمہ (مذکر) شادی کے دوسرے

روز کی دعوت جو دو لہا کی طرح

سے دو سطوں اور رشتے داروں

کو دی جائے۔ (دینا۔ کرنا)

ہاتھ پیلے ہونا (مصدر) شادی کی خوشی  
منانا یا ہونا۔

ہتھیاری (موت) اوہ بیوہ عورت جو  
برادری کے کسی مرد کے گھر جس

کو وہ پسند کرے آئیے۔ پلا پکڑے۔

ہیچڑا (مذکر) وہ مرد جو نامرد بنا دیا جائے۔

### ۲۔ پیشہ آب کاری

آب کار (مذکر) دیکھو کلال۔

آب کاری (موت) کلالی۔ شراب

بنانے کا طریقہ یا پیشہ شراب سازی۔

اُٹانی (موت) اُٹھانی کا دوسرا تلفظ

شراب کی جھٹی خالی کرنے کا ظرف  
دیکھو تیا۔

افیم (موت) عربی لفظ افیون کا اردو

تلفظ خشخاش کے پودے کے پھل کا رس۔

افیمی (مذکر) افیم کا نشہ کرنے والا یعنی

نشے کے لیے افیم کھانے والا۔

اک بار (موت) ٹھکرا۔ بھٹی سے

پہلی مرتبہ کی نکالی ہوئی شراب۔



۱۔ ابل پانی (مذکر) دیکھو عمل پانی۔

۲۔ املی (مذکر) دیکھو عملی۔

۳۔ اینچی (مونث) مک پینے کی ٹلی کے اندر کا میل جو مک کے نشے کو تیز کرنے کے لیے مک میں ملایا جاتا ہے۔

۴۔ بروٹ (مذکر) دیکھو پائنا۔

۵۔ بجیا (مونث) بھنگڑوں کی اصطلاح مراد بھنگ۔ دیکھو بھنگ۔

۶۔ بھٹی (مونث) آب کاروں کی اصطلاح مراد شراب بنانے کا بڑا بھنگا۔

۷۔ بھنگ (مونث) بجیا۔ ایک قسم کے پودے کے بیج جن کو کھانے سے نشہ پیدا ہوتا ہے۔

۸۔ بھنگ کی تاثیر ٹھنڈی ہوتی ہے اس لیے شمالی ہندستان کے اکثر ہندو گرمی کے موسم میں جو بہت سخت ہوتا ہے اس کو مختلف طریقوں سے ٹھنڈائی کے نام سے استعمال کرتے ہیں۔

بھنگڑا (مذکر) نشے کے لیے بھنگ

پینے کا عادی۔

پاچھنا (مصدر) پچھنے لگانا۔ ٹانگی لگانا۔

کاچھنا۔ آب کاروں کی اصطلاح میں خشخاش کے پودے کے کچے ڈوڈے کو جو پوست کھلاتا ہے کسی دھار دار آلہ سے کچو کے یا کھوپے لگانا تاکہ اس کا رس نکلے جس سے افیم بنائی جاتی ہے۔

پارچنا (مونث) سنکرت پرچھو، پرچ [بہ معنی کسی تیز نوک دار چیز سے گودنا۔ مراد افیم کے ڈوڈے کو چھیدنا۔ دیکھو پاچھنا۔

پاسا (مذکر) پچھنے لگانے کا تیز نوک کا چاقو یا افیم کے ڈوڈے گودنے کا تیز دھار کا چاقو۔

پاسی (مذکر) افیم کے ڈوڈے میں ٹانگی (شگاف) لگانے والا۔

پس [مونث] شراب کھینچنے کی سڑائی ہوئی جس جس کو

غیر ہونا کہتے ہیں یعنی نشہ پیدا

کرنے کے قابل۔

پوست (مذکر) چھلکا۔ ڈوڈے کا غول

اصطلاحاً خشخاش کے پودے کے ڈوڈے کو کہتے ہیں جس کو

درخت میں لگے ہوئے کچی حالت میں پاچھنے سے رس نکلتا ہے جو

افیم کی اصل ہوتا ہے۔ پوستی (مذکر) وہ شخص جو نشے کے لیے

پوست کا عرق پینے کا عادی ہو۔ پھلکا (مونث) پھول۔ دوا آتش شراب۔

تیز قسم کی شراب۔ پھول (مونث) دیکھو پھلکا۔ دو مرتبہ

کھینچی ہوئی شراب۔ تارڑی (مونث) تارڑ کے درخت کا تارڑ

جو درخت سے نکلنے کے بعد خمیر ہو جاتا اور پینے سے نشہ پیدا

کرتا ہے۔ دکن میں یہ درخت بہت پیدا ہوتا ہے جس کا مد سرکاری

طور پر کٹالوں کے ہاتھ فروخت کیا جاتا ہے۔

رتانا (تارڑ کے درخت کا تارڑ)

نکلنا جو درخت کے تنے میں

شگاف دے کر نکالاجاتا ہے۔

تاوا (مذکر) بھٹی (پچھنے) میں شراب کی تیاری کا عمل (آنا)

ٹپکا (مذکر) پہلی مرتبہ کی کشیدہ شراب (ایک بار)

ٹھٹرا (مذکر) رسی۔ تیسرے مرتبہ کی کشیدہ ادنیٰ قسم کی شراب۔

ٹھنڈائی (مونث) بھنگڑوں کی اصطلاح مراد بھنگ۔ دیکھو

بھنگ فقرہ ۲۔ چرس (مذکر) بھنگ کی قسم کے پودے

کے پتیوں کا چوڑا جو چائے کی پتی کی طرح چڑے (چرم) کے

اوپر رگڑ کر خشک کیا جاتا ہے اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہوئی۔

اس چوڑے کو نشے کے لیے تمباکو کی پتی کی طرح چلم میں

پیتے ہیں۔ چرسی [مذکر] وہ شخص جو نشے کے

چرسیا [ایسے چرس پینے کا عادی ہو۔



کی ہوئی شراب -

دودھی افیم (مونث) پوست کا تازہ

رس جو پتلا اور کسی قدر سفیدی

مائل بھورے رنگ کا ہوتا ہے۔

اس حالت میں اس کو کچی یا

دودھی افیم کہتے ہیں۔

ڈورا (مذکر) بھٹی (پھیکے) میں سے

شراب نکالنے کا ظرف -

رسی (مونث) چوتھے درجے کی ہلکی

قسم کی معمولی شراب -

رتیا (مذکر) شراب کا عادی اور ہر وقت

نشے میں رہنے والا شخص - ہر

وقت پیے رہنے والا -

ساقی (مذکر) شراب پلانے والا -

سروہ (مذکر) ہلکا نشہ جو پر کیف اور

خوش کن ہو۔ نشے کا چڑھاؤ -

شمری (مذکر) دیکھو کلال -

سیا (مذکر) بھٹی میں سے شراب

نکالنے کا چیمو -

سیندھی (مونث) کھجور کے درخت

کا جو دھوپ لگنے سے خیر ہو جاتا

چندو (مذکر) افیم کا ست اور تمباکو کا

قوام ملا کر تیار کی ہوئی نشی چیز

جس کو بہت کم مقدار میں چوٹ

کی وضع کی نہال میں سٹگا کر دم

لگاتے ہیں۔ اس کی لت پینے

والے کو نہایت خراب اور خستہ

حال بنا دیتی ہے اور مرے دم

تک نہیں چھوڑتی -

چندو باز (مذکر) وہ شخص جس کو چندو

پینے کی لت ہو -

چھیونا (مصدر) تاڑ کے درخت کا تہ

نکالنے کے لیے اس کے تنے

میں شکاف لگانا سوراخ بنانا

یا تنے کو چھیدنا۔ دیکھو تاڑی تانا

گھٹکا (مذکر) کو تک - بھنگ گھونٹنے

گھٹکا کا ڈنڈا - مؤنث -

ٹھار (مذکر) ہلکا سا نشہ۔ نشے کا اتار

جو گراں معلوم ہو -

دارو (مونث) کلالوں کی اصطلاح

مُراد دسی شراب -

دو آتشہ (مونث) دو مرتبہ کی صاف

اور پینے سے نشہ کرتا ہے۔ دکن میں

اس کو نشے کے لیے پیا جاتا ہے۔

شراب (مونث) عملی لفظ شرب بہ سنی

شور با اردو میں مختلف چیزوں

کی تیار کی ہوئی نشہ کرنے والی

چیز مراد لی جاتی ہے۔

شرابی (مذکر) وہ شخص جو شراب پیے

رہنے کا عادی ہو۔

عملی (مذکر) نشہ باز۔ نشے کا لٹیا -

علی (مونث) ہو کے دھرے وہاں

گرہی ہو کے کتے گیان

جوگی ہو کے کوٹے بھگ

کہیں کبیر یہ تینوں ٹھگ

عمل پانی (مذکر) نشے بازوں کی مہلک

اصل پانی (مذکر) مراد نشے کی چیز یا شراب

(کرنا)

کا چھنا (مصدر) کھوکنا۔ دیکھو پاچھنا -

۲۔ پوست کا عرق نکالنا -

کا چھنی (مونث) پوست میں کھرپنے

لگانے کا چاقو -

کفا (مونث) بھنگ کے پودے

کفائی کے پتوں پر پیدا ہونے والا

پھونڈی کی شکل کا مادہ جس کو

کپڑے میں لگا کر اتارتے اور جمع

کر کے مک بناتے ہیں -

کلال (مذکر) کلوار - شمری (بھنگاں)

شراب نیچنے والا دکان دار -

شراب اور دوسری نشی چیزوں

کا پیشہ کرنے والا -

کلوار (مذکر) دیکھو کلال -

کو تک (مذکر) دیکھو گھٹکا - بھنگ گھونٹنے

گھٹکا کا سونٹا -

پریت ایسی کیمجی جیسا گھٹکا بھنگ

وہ توڑے والی پسلی وہ پٹے والے انگ

کھولارا (مذکر) غول کا غلط تلفظ مراد

کھولارا خشخاش کے پودے کا ڈوڈا

جس کے پوست کے مد (رس)

سے افیم بنائی جاتی ہے۔

گاٹجا (مذکر) بھنگ اور تمباکو کا ست

ملا کر بنائی ہوئی نشی چیز جو علم

میں تمباکو کی طرح سٹگا کرہی



۲۔ شراب کی بھٹی میں چلانے کی  
ڈوئی۔

مشہور (مذکر) شراب بنانے کا گھڑا۔  
مذکر (مونث) اگائے کی قسم کی نشیلی  
چیز جو بھنگ کے پتوں کی پھوٹی  
وغیرہ سے بنائی جاتی ہے۔  
دیکھو گائے۔

مذکر (مذکر) مذکر کا نشہ کرنے کا مادی  
شخص۔

مرکھا (مذکر) پوست کی بیاری۔ دیکھو پوست۔  
ہتھا (مذکر) لاہن۔ پاس۔ شراب کی  
بھٹی میں ڈالنے کا شکر کا بنایا ہوا  
خمیر۔ شراب بنانے کا خمیر۔

نشہ (مذکر) بخودی۔ غفلت۔ مدہوشی  
یا بیہوشی جو نشیلی چیز کے استعمال  
سے پیدا ہے۔

نشہ باز (مذکر) نشیلی چیز کا استعمال کرنے  
والا شخص۔

نشیلی (مونث) نشہ پیدا کرنے والی چیز۔  
نیرا (مذکر) سفیدی یا تار کے درخت  
کا تارہ تہ (دس) جو سو درجہ تک

جاتی ہے۔

گائے (مذکر) گائے کا نشہ کرنے والا شخص  
گردنی (مونث) بھٹی سے شراب کھلانے  
کا ڈونگا یا اسی قسم کا ظرف۔  
گلونڈا (مذکر) سوتے کے درخت کے  
پھول کا ڈونگا جو شراب بنانے  
کے کام آئے۔

لاہن (مونث) شراب کا خمیر جو شراب  
بنانے والی چیز میں پیدا ہے۔

(آنا۔ ہونا۔ اٹھنا)  
لہنا (مذکر) مسکرت ہنسنے پر مبنی ٹیٹا۔

دہ برتن جو پیدھی یا تار کے  
درخت میں تہ (دس) جمع ہونے  
کو باندھا جائے

پیشا (مذکر) شراب بنانے کی جنس کا  
گھولوا جو گل سرگر خمیر دار ہو گیا ہو  
اور جس سے شراب کھینچی جاسکے۔

لدھوڑی (مونث) بھٹی سے شراب کھلانے  
کا ڈونگے کی قسم کا برتن۔

لوکی (مونث) شراب رکھنے کا جوبی  
ظرف۔ کدو کی بنائی ہوئی بوتل۔

سے قبل نکالا جائے اور جس میں  
نشہ کا خمیر نہ پیدا ہوا ہو۔

۴۔ پیشہ بھٹا برادری۔

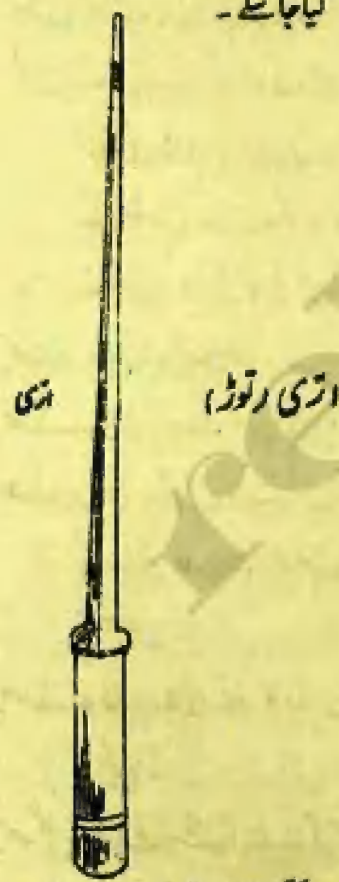
آب (مونث) پھوارا (فوارہ) ٹیرقا  
جل ترنگ۔ گردوڑی۔ نیچے کی کھڑکی  
نئی جس کا پھلا سر اسٹے کے پانی  
میں ڈوبا رہتا ہے اور اوپر کے سر  
پر چم رکھی جاتی ہے۔ دیکھو عقد۔  
آسمان کھونچا (مذکر) پنجاب والوں کی  
اصطلاح معمول سے بہت زیادہ  
لبی (مونث) جس کی مثال بالافان  
تک پہنچ سکے اور کوٹھے پر بٹھا  
آدمی اوپر ہی سے حقے کا دم  
لگا سکے

اڑے کا نیچہ (مذکر) معمول سے چھوٹی  
(دوالا نیچہ)۔

اڑی (مونث) اڑی کا غلط تلفظ۔  
دیکھو اڑی۔

اڑی (مونث) توڑ۔ مڑوڑی۔ مڑکا۔  
اڑی (نیچہ کی) اور نیکی کو امد سے

صاف کرنے کا آروار گویا کانٹے  
دار سلاخ جس سے ذرے کے اندر کی  
نیل وغیرہ کھڑکی جاسکے یا سوراخ  
کیا جاسکے۔



استر (مذکر) چپن نیچے کی نیلیوں کے  
اوپر کپڑے کی پٹی کی پیسٹ۔  
(پچنا)

المٹی چپن (مونث) دیکھو چپن۔  
امروٹی (مونث) مٹی کے ٹیرے (اپنی)



کے اوپر کی گاؤں بنائی ہوئی  
لوک جس پر چل سکتی جاتی ہو۔  
دیکھو گئی۔

ہیٹری (موٹ) ایک قسم کے درخت  
کے پتے سے سرگٹ کی وضع پر  
تباکو کی بنائی ہوئی پرتی جو غریبوں  
کے استعمال کے لیے گھریلو صنعت  
کے طور پر تیار کی جاتی ہو۔

بھنڈا (مذکر) دیکھو حقہ۔  
بھنڈے بردار (مذکر) سرراہ عوام کو یا  
بھنڈا بردار (مذکر) اسیروں کے ہاں حقہ  
پلانے کی خدمت انجام دینے والا  
شخص۔

بھنڈے خانہ (مذکر) حقہ کا سامان رکھنے  
کا جگہ۔

بھوگلی (موٹ) شک بنانے کی تارکی  
بنی ہوئی ٹی۔ دیکھو شک۔

پچھی بھوگلی (موٹ) سانس بند بھوگلی  
یعنی وہ بھوگلی جس پر کسی قسم کی  
باریک چھل یا پتے کی کڑیاں تار  
کی درزیں بند کرنے کو بطور غلاف

بچانا ہو اور جلد جلنے نہیں دیتا۔  
رجانا۔ رکھنا، چلم کے تباکو کے  
اوپر تواڑھکنا۔

تور (مذکر) دیکھو (ازسی)  
ٹاٹ بافی (موٹ) سنہری روپتی  
کلاشوں اور ریشم کی لپیٹ کا بنا  
ہوا خوش نما بچہ۔

ٹوٹھی (موٹ) اگلی میں ڈی یا شک لگانے  
کا حقہ۔ دیکھو گئی۔

ٹیروا (مذکر) ٹیرو۔ گلی کا فوارہ یا آب  
دیکھو گئی لفظ ٹیروا کی آب  
کے لیے اصطلاحاً بولا جاتا ہو۔

تھڑیا (مذکر) سرراہ کھڑے کھڑے  
ٹھڑیا (مذکر) اپنے یا پلانے کا کھڑی (مذکر) حقہ  
سرگٹ کے رواج سے قبل بھنڈ

بردار سرگٹ کے کنارے تھڑ  
پر راہ ر دوں کے لیے جو حقہ  
لے کر کھڑے ہو جاتے تھے وہ  
اصطلاحاً ٹھڑیا کہلاتا تھا۔

جل ترنگ (مذکر) دیکھو آب (مذکر)  
جلیبی دار قلنی (موٹ) دیکھو قلنی۔

چاندی کرنا (مصدر) بھنڈے برداروں  
کا محاورہ مراد حقہ کے لیے اور  
جلدی جلدی، دم کھینچنا جس سے  
تباکو جل کر راکھ ہو جائے۔

چٹا (مذکر) دکن کی اصطلاح۔ چٹ  
کا غلط تلفظ۔

چٹ (مذکر) فرانسیسی لفظ شیرٹ  
کا اردو تلفظ۔

چٹل (مذکر) فارسی لفظ چٹل کا غلط تلفظ۔  
بھنڈے برداروں کی اصطلاح  
مراد وہ ٹھیکری جو چلم کے سوراخ  
پر تباکو کے نیچے رکھی جائے تاکہ  
تباکو آب (مذکر) میں نہ گرے۔ اور  
تباکو کا دھواں نکالے یا دم  
کھائے۔

چلم (موٹ) حقہ کی انگلی جو عام طور  
سے سٹی کی بنی ہوئی ہوتی ہو،  
اس کی تہ پر تباکو بھاگراؤ پر آگ  
بھردی جاتی اور آب (مذکر) کے  
سرے پر نکال دی جاتی ہو۔  
دیکھو حقہ (بھڑنا)



دھڑکنے والے چلم کی آگ تیز ہو جانا۔  
چلم چٹ (مذکر) حلقہ پینے کا دھتی، تیا  
ر یا یادہ شخص جو جلدی جلدی  
حلقہ کے دم لگا کر تبا کو جلا دیتا ہو۔  
چنبیل (مذکر) چلم کا گھریا اور پر کا پھیلا ہوا  
حصہ جس میں آگ رکھی جاتی ہے۔  
چنبیل پوش (مذکر) چلم کے گھیرے ہوئے  
کا جالی دار ڈھکنا۔ دیکھو حلقہ۔

چپین (مونث) نیچے کے اوپر کپڑے  
کی پٹی کی پیسٹ کے بل پر بل جب  
خلاف معمول اوپر سے نیچے کے  
رُخ ہوتے ہیں تو اُنہی چپین  
کہلاتے ہیں۔

چپین کاری (مونث) نیچے پر کپڑے کی  
پٹی کے پیسٹ جو مختلف وضع  
کی سادہ اور پھول دار خوش نما  
بنائی جاتی ہے۔

حلقہ (مذکر) عربی لفظ ہے معنی ڈباؤ وغیرہ  
بھٹنے برداروں کی اصطلاح  
میں اُس ظرف کو کہتے ہیں جس  
میں نیچہ لگایا جاتا ہو اور اس

پڑے مجموعے کا نام حلقہ ہو گیا ہے۔  
حلقے مختلف وضع کے ادنیٰ اور  
اعلیٰ ہر قسم کے بنائے جاتے ہیں  
اس کے شوق لے بڑے بڑے  
تکلفات پیدا کیے اور اس کو  
رونی محفل بنادیا۔ کسی نے  
اس کی ہر دل عزیزی پر شعر  
کہا ہے

حلقہ ہر سال اذلا سب کا رکھے من  
بھری سجائیں یوں پھرے جوں گوپن میں کٹھ  
باسجی داکی جل بھری اور چری آگ  
جب ہی بجائے بانسری تکیو کروناگ  
اور کہاوت ہے کہ:

حلقہ کی ماری آگ  
باقی کا مارا گاؤ  
یعنی جس چوڑے سے چلیں بھری  
جائیں وہ چوڑا نہیں پھینتا اور  
جس گاؤ پر لگان باقی رہے وہ  
گاؤ نہیں سنورتا۔

رتازہ کرنا۔ تیار کرنا حلقہ کے نیچے  
کو دھو کر ٹھنڈا کرنا اور حلقہ کا

- الف - حلقہ  
ب - نیچہ  
۱ - مثال  
۲ - ۳  
۳ - کہنی (تلفی)  
۴ - دم کش  
۵ - قفل  
۶ - جل ترک  
(آب) ۷  
۸ - گتا



۱ - چلم  
چنبیل پوش

- ج - کلی  
۱ - لوتنی  
۲ - دامن  
۳ - ٹیڑا (آب)  
۱ - افرادنی  
۲ - پیالا  
۳ - گولا  
۴ - شک



تہجوان (تلفی دار نیچہ)

تلفی



چنبیل پوش



گندلی بنائی جاسکتی ہو اس لیے فتح بیچ (مذکر) شک والاحقہ یاگی بینی  
اُمرا اور خوش مذاق حَقّہ پینے والوں میں بہت مقبول ہو۔  
دیکھو کلی۔

سرگا [مذکر] سوجا۔ دیکھو آری۔  
سرس [صاف کرنے کا عار دار آہنی گڑ۔  
سیگار (مذکر) دیکھو سگرٹ۔  
سُلفا (مذکر) عربی لفظ سُلفہ بمعنی

جہان کے لیے ثروت کا تیار کیا ہوا ناشتہ۔ بھنڈے برداروں  
کی اصطلاح میں جلدی تیار ہوجانے والے حَقّہ یعنی بغیر  
توے کی بھری ہوئی چلم کو کہتے ہیں جو جلد تلگ جائے۔  
(بھرنے) بغیر توے کی چلم بھرنا۔

سوجا (مذکر) دیکھو سرگا۔  
ضامین (مذکر) دیکھو قلفی۔  
طلب (مونث) حَقّہ یا کسی قسم کی عادی  
استعمالی چیز کی خواہش جس کے نہ ملنے پر طبیعت بے چین ہو۔  
(ہونا۔ لگنا، لت۔

قلیان (مونث) فارسی لفظ بمعنی حَقّہ۔ اُردو میں کلی کہتے ہیں۔  
دیکھو کلی۔  
گلر (مذکر) لمبی ڈی کا بڑی قسم کا حَقّہ

پانی بدلنا۔  
بھرنے حَقّہ کے لیے چلم میں تباکو جاکر آگ رکھنا۔  
دوم کھانا حَقّہ کی چلم کے تباکو کا آگ کی گرائی پکڑنا۔  
(آنا) حَقّہ پینے میں یا حَقّہ کا دم لگانے میں تباکو کا دھنواں آنے لگنا۔  
(سُلفا) جلنا، چلم کے تباکو کو آگ کا تاؤ لگنا۔  
(اُڑانا) بجانا، بے تکلف حَقّہ پیے جانا۔  
(گھٹا ہوا) آنا، چلم یا ڈی کی خرابی کی وجہ سے حَقّہ میں دھنواں رکا ہوا آنا یا کم نکلنا۔  
دامن (مذکر) کلی کا گھیرا پینے کا دور دیکھو کلی۔  
دوسرا حَقّہ (مذکر) دریا۔ اہل لکھنؤ کی اصطلاح۔ کسی زمانے میں لکھنؤ میں مٹی کا تیار بھرا بھرا حَقّہ بازار میں پیے دو پیے میں فروخت ہوتا تھا۔ حَقّہ کے شوقین اُسے ہاتھ میں لیے چلتے پھرتے پیتے رہتے اور ختم ہونے پر پھینک دیتے جس طرح آج کل سگرٹ کا رواج ہو۔ یہ حَقّہ دوسرا حَقّہ کہلاتا تھا۔

دم کش (مذکر) ڈی۔ سانسنی۔ نیچے کی دھنواں کھینچنے کی نئی یا حَقّہ کی ہوا کھینچنے کی نئی۔ دیکھو حَقّہ۔  
دم لگانا (مصدر) حَقّہ پینا۔ نیچے سے چلم کے تباکو کا دھنواں کھینچنا۔  
دُمی (مونث) ناریل کا حَقّہ جس میں پانی نہ ڈالا جائے۔

سانسنی (مونث) دیکھو دم کش نیچے کی مہنّال۔

شک (مونث) تار کی بنائی ہوئی نئی جس کو تیار کر کے ڈی کی بجائے بطور سانسنی استعمال کیا جاتا ہو۔  
عام طور سے کلی میں لگائی جاتی ہو۔ چوں کہ شک لچک دار ہوتی ہو اور ہر طرف پھیری اور

اہل لکھنؤ کی اصطلاح۔ کسی زمانے میں لکھنؤ میں مٹی کا تیار بھرا بھرا حَقّہ بازار میں پیے دو پیے میں فروخت



جس سے بہت سے لوگ سیر ہو سکیں۔  
 (بنانا۔ باندھنا)

رواجاً بازار میں سربراہ پلانے کا حق۔

گلڑ بردار (مذکر) حق پلانے والا۔  
 بھنڈے بردار۔

گلڑ شاہی نیچہ (مذکر) دربار یا امر کی محفل کا بڑے نیچے اور لمبی ذی والا حق (آسمان کھونچا)

کلی (موت) قادی لفظ قلیان کا اردو تلفظ جو ایک خاص قسم کی بناؤ کے حق کے لیے بولا جاتا ہے جس میں آب (جو کلی کے لیے تیرا)

کہلاتا ہے اور سانشی علیحدہ علیحدہ ہوتی ہیں۔ شک کا استعمال بھی

کلی ہی کے ساتھ کیا جاتا ہے۔  
 گہنی (موت) دیکھو ٹلفی۔

گلٹا (مذکر) حق کی ڈاٹ جو آب ذی اور سانشی کو ملا کر نچلے سروں سے

کچھ اڈ پر بنائی اور حق کے منہ پر جما کر ٹھائی جاتی ہے تاکہ حق

مدریا (مذکر) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مڑ

ہاتھ میں لیے پھرنے کا حق۔  
 دیکھو مڑ یا حق۔

مغز روشن (موت) اہل لکھنؤ کی اصطلاح مڑا ہلاس۔ دیکھو ہلاس

منال (موت) سانشی (ذی) کے ٹہنال (منہ کی شام جو عام طور سے

گاؤ دم بنائی جاتی ہے۔ امر کے حقوں میں سولے یا چاندی کی بھی لگائی جاتی ہیں۔ دیکھو حق۔

مہرؤ (مذکر) مہرے کا اسم مصغر۔ کلی کے تیرے کا اصطلاحی نام۔ دیکھو تیروآ۔

ناس (موت) اہل مدراس کی اصطلاح مڑا ہلاس۔ دیکھو ہلاس۔  
 ذی (موت) دیکھو دم کش اور سانشی۔

نیچہ (مذکر) بھنڈے برداروں کی اصطلاح مڑا حق پر لگائے کی آب ذی اور سانشی وغیرہ کا مکمل ڈھانچہ حق کا ساز۔ دیکھو حق۔

نیچہ بند (مذکر) حق کے لیے تیار کرنے والا پیشہ ور۔ نیچہ بندی

ایک مستقل پیشہ ہے لیکن اس پیشے کی اصطلاحات پیشہ علاقہ

بند (جلد چہارم) اور بھنڈے بردار کے پیشوں میں بٹ گئی ہیں اس لیے اس پیشے کی اصطلاحات

علیحدہ نہیں لکھی گئیں)

ہلاس (موت) ناس۔ سونگھنی۔ مغز روشن۔ تبا کو (زردہ) کا سفوف

جو ناک سے سر کرنے کے لیے بنایا جائے۔ دکن اور خصوصاً مدراس میں اس کا بہت رواج

ہے۔ اکثر لوگ حقے اور سرگٹ کی طرح اس کے عادی ہوتے ہیں اور بار بار اس کو ناک

میں چڑھاتے رہتے ہیں۔ یہ عمل نزل دفع کرنے کو کیا جاتا ہے۔ (لینا۔ سونگھنا)

## ۵۔ پیشہ چاکری

اصیل (مذکر) دیکھو پروردہ جو ذاتی خدمت کے لیے مخصوص اور معتبر ہے۔



افپری کام (مذکر) گھر کے متفرق  
غیر ذمہ دارانہ کام کاج۔

باندی (مونث) لونڈی۔ ذخیرہ غارہ  
بڑا (مونث) دوا بچوں کی نگہداشت  
کرنے والی خادمہ یا تجربہ کار عورت  
پالکڑا (مذکر) دیکھو پروردہ۔

پروردہ (مذکر) اصل۔ پالکڑا۔ وہ لاف  
یا ذخیرہ لڑکائی کی جس کو گھر

کے کام کاج اور ذاتی خدمت  
کے لیے پرورش کیا ہوا دگرلو  
خادموں میں شمار ہوتا ہو۔

پیش خدمت (مذکر) ٹہلیا۔ گھروالوں  
پیش دست (مذکر) کے کام میں ہاتھ بٹا  
والا یا ہاتھ تلے اوپر کا کام  
(متفرق غیر ذمہ دارانہ)

کرنے والا کیرا۔  
ٹہلیا (مذکر) دیکھو پیش خدمت۔

ٹھکانا (مذکر) کیریوں کی مشترک اصطلاح  
مرادگی بندھی جگہ جہاں وہ اپنے  
مقررہ کام یا خدمت انجام  
دیتے ہوں۔

ٹھکانے دار (مذکر) وہ کیرا جو خدمت  
گزاری کی مودوثی یا مستقل جگہ  
رکھتا ہو۔ کرکین۔

رجمان (مذکر) وہ آزاد کاروباری شخص  
جس پر کیریوں یا چاکروں کے  
حقوق ادا کرنا اور بروقت اُن  
کی حمایت اور پرورش واجب  
ہو۔ کیریوں کے حمایتی۔

چاکر (مذکر) ماتحت خادم چاک  
بہ سنی پتیا جو اپنے مرکز پر گھومے  
مراد وہ کیرا جو آزاد پیشے کا اہل  
نہ ہو یا آزاد پیشہ نہ کر سکتا ہو اور  
یہ روزی کمانے کا سب سے  
ادنیٰ درجہ خیال کیا جاتا ہو۔  
ہندی میں ایک کہادت  
مشہور ہو۔

اُتم کھیتی مدھم بیچار  
نش چاکری بھیک لاجا  
چاکری (مونث) ہاتھ تلے کی خدمت۔  
ماتحتی۔

چھوکرا (مذکر) گھریلو ادنیٰ خدمت

کرنے والا پروردہ لاوارث لڑکا۔  
چھوکری (مونث) لونڈی۔ دیکھو چھوکر۔  
خادم (مذکر) ماتحت خدمت گزار۔ چاکر  
خدمتی۔

خدمت گار (مذکر) دیکھو خادم اور چاکر  
خدمتی۔

خدمتی (مذکر) دیکھو خدمت گار۔  
خواص (مونث) وہ خادمہ جو ذاتی چاکری  
کے لیے مخصوص اور معتبر ہو۔

دوا (مونث) دیکھو بڑا بچوں کی نگہداشت  
اور رکھوالی کرنے والی تجربہ کار  
خادمہ۔

دہانگی (مونث) کیریوں اور پیشہ ور  
کی مشترک اصطلاح مراد مقررہ  
روزینہ کام یا خدمت جو کیرے  
کے سپرد کی جائے۔

۲۔ کاری گروں کا پورے دن کا  
ایک کام (لگانا۔ اٹھانا)  
روٹیا (مذکر) وہ کیرا یا چاکر جو صرف  
کھانے اور کپڑے پر خدمت کرے

روزیہ (مذکر) خدمت گار کا یومیہ معاوضہ

خدمت جو اُس کی گزر بسر کے  
لیے مقرر ہو۔

شاگرد پیشہ (مذکر) دیکھو پیش خدمت  
اور چاکر۔

شاگردی (مونث) شاگرد پیشہ یا خدمت گار  
کے بیٹھے کا ٹھکانا جہاں وہ حاضر  
رہے۔

۲۔ تاج دار دروازے کی وہ سنگین  
چوکی جس پر محافظ دروازہ یا  
خدمت گار بیٹھے۔ (دیکھو جلد اول)  
غلام (مذکر) ذخیرہ یا مفتوح خدمت گار  
جو آزاد نہ ہو۔

کام چکانا (مصدر) کیرے کا اپنی مقررہ  
خدمت انجام دے دینا یا پوری  
کردینا۔

کام نمٹانا (مصدر) کیرے کا اپنے مقررہ  
کام کو ختم کردینا۔

کرکین (مذکر) گھر کین۔ گھریلو ذاتی  
خدمت انجام دینے والے  
کیرے۔

کیرا (مذکر) محنتی۔ اُجرت پر محنت



دینے والے -

مزدوری کرنے والے خدمتی -

کیمین (مذکر) بستی کے ادنیٰ خدمتی گھنٹا  
اور معمولی درجے کی خدمت انجام  
لونڈری (موتھ) دیکھو چھوڑ کر -  
ماما (موتھ) گھر کی بڑی بوڑھی خاوند کا خطاب -

## تیسری فصل

### جراحی

#### ۱۔ پیشہ عینک سازی

بڑسنا (مصدر) عینک کے تال حسب

ضرورت کاٹنا اور کورکنارے

گھس کر درست کرنا -

برنی (موتھ) آنکھ کے پوٹے کا

کندارا - پلکوں کی جڑ -

ف - برنیاں خراب ہونے سے

پلکیں جھڑ جاتی ہیں -

بیمبوی تال (مذکر) لمبوترے تال -

دیکھو تال -

بینی (موتھ) عینک کی کافی کار دینا

حقہ جو ناک پر لگا رہتا ہے -

دیکھو عینک -

بھیننگا (مذکر) وہ شخص جس کی آنکھ کے

ڈھیلے مرکز سے ہٹے رہیں اور

پتلیاں کوؤں کی طرف پھری

ہوئی معلوم ہوں -

پتلی (موتھ) آنکھ کے ڈھیلے

کے بیچ کی سیاہی یا رنگین گھیرا -

پتلی عام طور سے سیاہ یا سیاہی

مائل ہوتی ہے - لیکن بعض قوموں

میں نیلی، بھوڑی یا شربتی پتلی

ہوتی ہے -

پوٹا (مذکر) آنکھ کے ڈھیلے کے اوپر

کا پردہ -

پردا (مذکر) پتلی کے پیچھے کی قدرتی

پتلی جس پر ہر چیز کا عکس

پڑتا ہے - (پیشنا)

پھلتی (موتھ) آنکھ کی ایک بیماری



جو جھٹی کی شکل میں تیل پر پیدا ہو کر اس کو ڈھک لیتی اور بینائی کو کھودیتی ہے۔ (پڑنا) تال (مذکر) عینک کا شیشہ یا شیشے دیکھو عینک۔  
 تان (مونث) کاڑھی۔ عینک کی کمائی کے بغل تار جو عینک کو آنکھوں پر لٹکائے رکھتے ہیں۔ دیکھو عینک۔  
 تر پھلا (مذکر) تین پھل مراد ہڑ۔ ہڑو اور آنولا جن کا ڈالال آنکھ دھو کے لیے مفید ہوتا ہے۔  
 تیل (مذکر) تیور۔ آنکھ کی پتلی کا مرکز جو تیل یعنی گول سیاہ نقطے کی شکل ہوتا ہے اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔  
 اس تیل پر ہر چیز کا عکس پڑتا ہے اور یہی سبب بینائی ہوتا ہے تل نظر (مذکر) وہ شخص جس کی پتلی نیچے کو ڈھلکی رہے یا پتلی نیچے کر کے دیکھے۔  
 تنگ نظر (مذکر) کوتاہ نظر۔ وہ شخص جس کی بینائی محدود ہو اور اس حد سے پرے کی چیز بغیر عینک کی مدد نہ دیکھ سکتا ہو۔  
 تیور (مذکر) دیکھو پتلی۔  
 ۲۔ پتلی کی چمک۔ قوت بینائی۔ (بگڑنا۔ خراب ہونا۔ جلنا) ٹیفٹ (مذکر) آنکھ کی پتلی کے اوپر کی موٹی جھٹی جو سینٹلا کی بیماری سے تیل پھٹ کر پیدا ہو جائے۔ اور لا علاج رہے۔ (پڑنا) جالا (مذکر) دھند۔ پتلی کے پردے پر چھا جانے والے آبی بخارات کی ذرات جو بینائی میں نقص کا باعث ہوں (پڑنا۔ آنا) جرب چشم (مونث) آنکھ کی کھجلی کی بیماری۔  
 چشمہ (مذکر) فارسی لفظ چشم بہ معنی آنکھ سے چشمہ ایسے آئے سے مراد ہے جس سے آنکھ کی بینائی کو تقویت پہنچے۔ (لگانا)

چندرا (مذکر) وہ شخص جس کی پتلی کم زور ہو اور تیز روشنی میں آنکھ اچھی طرح نہ کھول سکے۔  
 چند یا نار (مصدر) پوٹے بیج کر آنکھ کھولنا۔  
 چوب (مونث) آنکھ کی رگ کا درد جو ہوا کے اثر سے ہوتا ہے۔ (آنا) چوڑی (مونث) عینک کی کمائی میں تال بٹھانے کے حلقے یا تالوں کے گھر۔ دیکھو عینک۔  
 چیسٹر (مذکر) آنکھ کا میل یا خراب روٹ جو آنکھ کی کم زوری یا آشوب کی وجہ سے نکلے۔ (آنا۔ نکلنا) دھند (مذکر) دیکھو جالا۔  
 دھنیل عینک (مونث) دھوپ میں لگانے کی عینک سیاہی اٹل رنگ کے تالوں کی عینک ڈھلکا (مذکر) آنکھ کے ایک مرض کا نام جس میں ٹپس کے ساتھ آنکھ سے پانی بھرتا ہے اور بینائی

کو خراب کرتا ہے۔  
 ڈھیل (مذکر) آنکھ کا گولایا آنکھ کا عضو۔ (پھوٹنا) رتوندہ (مذکر) شب کو۔ آنکھ کے ایک مرض کا نام جس میں مریض کی آنکھوں میں اندھیرا آجاتا ہے۔ اور رات کو بہت کم دکھائی دیتا ہے (آنا) رنگ خورہ (مذکر) بینائی کے ایک نقص کا نام جس میں بعض مختلف یا یکے گہرے رنگوں میں فرق نہیں معلوم ہوتا۔  
 روہے (مذکر) آنکھ کے پوٹوں یا روٹے (برقیوں کی ایک بیماری جس میں پوٹے کی جھٹی میں باریک دانے ہو جاتے ہیں۔ جن سے آنکھ کے ڈھیلے کو نقصان پہنچتا ہے اور باعث تکلیف ہوتے ہیں۔ (پڑنا) سدائی (مونث) عینک کے تالوں کو صحیح کرنے کا عمل۔ (کرنا)



شب کو (مذکر) دیکھو رتو تدا -  
 طاقی (مذکر) وہ شخص جس کی ایک  
 آنکھ کی پتلی پھری ہوئی ہو یعنی  
 مرکز پر نہ ہو اور آنکھ کو چھوٹا  
 کر کے یعنی دبا کر دیکھے -  
 عینک (موتھ) عربی لفظ میں بینی  
 آنکھ سے عینک ایسے آئے  
 مراد ہو جو بینائی کو تقویت  
 پہنچائے - چشمہ - (لگانا)  
 عینک ساز (مذکر) عینک بنانے والا  
 ماہر فن -  
 فیل چشم (مذکر) وہ شخص جس کی آنکھیں  
 معمول سے زیادہ چھوٹی ہوں -  
 کاٹری (موتھ) دیکھو تان -  
 کانا [مذکر] وہ شخص جس کی ایک آنکھ  
 کا ٹنڈا [جاتی رہی ہو یا اس میں ٹینٹ  
 ہو اور دکھائی نہ دے -  
 کج نظر (مذکر) وہ شخص جو پتلی تر چھی  
 کر کے یا گرا کے دیکھے -  
 کماتی (موتھ) عینک کے تال بٹھانے  
 کا خاذا یا عینک کے شیشوں کا گھر  
 دیکھو عینک (لگانا)  
 کنجا (مذکر) نیلی پتلیوں والا شخص -  
 کوتاہ نظر (مذکر) دیکھو تنگ نظر -  
 کو یا (مذکر) آنکھ کا کونا -  
 (لکنا) کوئے میں خراش پیدا ہونا  
 یا زخم آنا -  
 کھٹک (موتھ) آنکھ دیکھنے کا درد (ہونا)

عینک



الف - تال

ب - کماتی

۱ - بینی

۲ - تال

۳ - تان

۴ - چوڑی

(گڑانا) بینائی میں فرق آنا - دیکھنے  
 میں خرابی پیدا ہونا -

(رہنما) بینائی کم زور ہونا اور  
 نگاہ کے سامنے کالے دھبے یا  
 ذرے حرکت کرتے معلوم ہونا -  
 (میکنا) ٹھیرنا - حنا کسی چیز کو  
 غور سے دیکھ سکنا - نگاہ ملانے  
 رکھنا -

(ملانا) کسی چیز پر نگاہ ڈالنا -  
 سامنے کی چیز کو نگاہ بھر کر دیکھنا -  
 (موٹی ہونا) بینائی کم زور ہونا -  
 قریب کی باریک اور چھوٹی  
 چیزیں دُعدنی نظر آنا -  
 نگاہ (موتھ) دیکھو نظر -

## ۲- پیشہ کار کاری

آنکڑی (موتھ) کان کے اندر کا میل  
 نکالنے کی ٹڑے ہوئے برے  
 کی سلاخی (ڈالنا)  
 اونچا سنا (مصدر) سنائی کی نقص کی  
 وجہ معمول سے زیادہ بھاری اور

گر بہ چشم (مذکر) وہ شخص جس کی آنکھ کی  
 پتلی کارنگ پتی کی آنکھ کی پتلی  
 سے لٹکتا ہو

گولہ بجنی (موتھ) آنکھ کے پونے کی  
 پٹھنی (لکنا)

گھرا (مذکر) آنکھ کے درد کا لپ -  
 (افیم) - رسوت پھلگری کا مرکب

موتیا بند (مذکر) آنکھ کی ایک بیماری  
 کا نام جس میں تل کے اوپر پانی  
 کی طرح کے نمند باقے کا پردہ  
 یا چھلکا بن جاتا ہے جس سے بینائی  
 جاتی رہتی ہو - عمل جراحی سے  
 جب اس پردے کو نکال دیا  
 جاتا ہے تو پھر دکھائی دینے لگتا ہے  
 ناخوانا (مذکر) آنکھ کے ڈھیلے کی بیماری

جو ڈھیلے کے پردے میں خون  
 آجائے کا نتیجہ ہوتی ہے اور ڈھیلے  
 کی سفیدی میں سیاہی مائل سرخ  
 تیل کی شکل دکھائی دیتی ہے -  
 (ہونا - پڑنا)

نظر (موتھ) نگاہ - بینائی -



تیز آواز سنائی دینا۔

بوجا (مذکر) وہ شخص جس کے کان کا بوجا بیرونی حصہ ٹکڑا ہوا گانڈ کی شکل ہو۔

کہادت۔

ناک کی نکلی بوجی کان

پلکا بیٹھ منگادے پان

بہرا (مذکر) وہ شخص جس کو سنائی نہ دے

پرودا (مذکر) کان کے اندر آواز محسوس

کرنے والا بیضوی شکل کا باریک

ہڈی کا غول۔ (پھٹنا)

پھرنری (مونث) کان کے پردے کے

اندروں پہنچانے کی سلائی۔

ٹینٹ (مذکر) کان کے پردے کے

ٹینٹی (مذکر) قریب پیدا ہوجانے والا ایک

قسم کا غدود جو سماعت کو نقصان

پہنچاتا ہو (پڑنا)

چپنی (مونث) کان کے سوراخ کے

اوپر کا ڈھلکن جو ٹکڑائی شکل کا

ہوتا ہو۔

چھلکا (مذکر) کان کے پردے کے اندر

کی باریک جھلی جس کی ٹکڑائی کان کے

درد کا باعث ہوتی ہو۔

سلائی (مونث) کان کو اندر سے صاف

کرنے کا سونے کی وضع کا اوزار۔

رکنا۔ ڈالنا

کان بند ہونا (مصدر) کسی عارضی یا

مستقل سبب سے کان کی سماعت

میں نقص آنا۔ بہرا ہوجانا۔

کان بہنا (مصدر) کسی عارضی کی وجہ

کان کے اندر سے مواد (مذوبیت)

نکلتا رہنا۔

کان دیکھنا (مصدر) کان کا مائع کرنا۔

کان کا ڈکھ پہچانتا۔

کان سونٹنا (مصدر) کان کے پردے

کو پھکاری سے دھونا اور باہر

سے مائش کرنا۔

کان گریڈنا (مصدر) کان کے پردے

کی سیل دکانا۔

کان کار (مذکر) دیکھو کن میں لیا۔

کم سننا (مصدر) دیکھو اڑنچا سننا۔

نقل سماعت۔

کن پھڑا (مذکر) وہ شخص جس کے کان

کا بیرونی حصہ معمول سے زیادہ

لمبا چوڑا ہو۔

کن میں لیا (مذکر) کان کار۔ کان کے معمولی

ڈکھ کی دیکھ بھال اور صفائی

کرنے والا شخص۔

گنگ (مذکر) بہرا پن۔ کان میں ٹینٹ

ہونے کی وجہ پردے میں

جس ہونا۔

### ۳۔ پیشہ دندان سازی

بٹنی (مونث) انسانی دانتوں کا بچو

نام جو سولہ اوپر اور سولہ نیچے

کے جڑے میں کل تیس ہوتے ہیں

(بند ہونا) کسی بیماری کی وجہ

جڑا نہ ٹھلنا۔

(ٹوٹنا۔ گرنا) عمر یا کسی بیماری کی

وجہ، پورے دانت اکھڑ جانا۔

(لگانا۔ چڑھانا) مصنوعی دانتوں

کی بٹنی استعمال کرنا یا لگانا۔

پلاس (مذکر) جستر۔ چوخی کی شکل کا دانت

اکھیرنے کا اوزار، موچنا۔ سنسی۔

زنجور۔

پونپلا (مذکر) وہ آدمی جس کے منہ میں

ایک دانت بھی نہ ہو۔

جبرٹا یا اندھنا (مصدر) دندان سازوں

کی اصطلاح مراد مصنوعی بٹنی

لگانا۔

جڑ (مونث) دانت کا وہ ٹکڑا حصہ

جو سونڈے کے اندر جا رہتا ہو۔

(چھوڑنا) دانت کی جڑ کا سونڈے

سے باہر نکل آنا۔ دانت کا لہنا۔

جستر (مذکر) دیکھو پلاس۔ دانت اکھیرنے

کا موچنا یا سنسی۔

چھچھ (مذکر) مصنوعی دانت یا بٹنی

بنانے کا سانچہ یا کینڈا۔





چوکا (مذکر) نچلیوں کے بیچ میں سے  
 کے چار اظہار اور چار نیچے کے  
 دانت (ٹوٹنا، گرنا، لگانا، باندھنا،  
 چھندے دانت (مذکر) وہ بیسی جس  
 کے دانت باہم ملے ہوئے نہ  
 ہوں یعنی ان کے بیچ میں جھریا  
 ہوں۔  
 خراو (موت) ریتی۔ دانت گھسنے اور  
 ہموار کرنے کا آہنی اوزار۔  
 دانت باندھنا (مصدر) ہلتے ہوئے  
 دانت کو دوسرے بغلی دانتوں  
 کے ساتھ تار کی بندش کرنا۔  
 ۲۔ مصنوعی دانت لگانا۔  
 دانت بچنا (مصدر) شدت کی سردی  
 یا کسی بیماری کی وجہ سے ہونے کی  
 حرکت کا بے قابو ہو جانا جو دانت  
 بچنے کی وجہ ہوتی ہے۔  
 دانت بیٹھنا (مصدر) دانت کا کسی  
 چیز میں گڑ جانا۔  
 دانت چبانا (مصدر) غفلت یا نیند  
 میں بیسی کا حرکت کرنا یا دانتوں

کا باہم رگڑا کھانا۔

دانت لگانا (مصدر) کسی چیز پر دانت  
 کی نوک چھبونا۔

۲۔ مصنوعی دانت چڑھانا۔

دانت گرنا (مصدر) عمر یا بیماری کی وجہ  
 دانتوں کا اکٹھا جانا۔

دانت نکالنا (مصدر) کسی خرابی  
 کی وجہ دانت اکٹھا دینا۔

۲۔ دانت کھولنا یعنی دانتوں کو  
 ہونٹوں کے باہر کرنا۔

دنداں ساز (مذکر) مصنوعی دانت بنانے  
 اور دانتوں کی بیماریوں کا علاج  
 کرنے والا ماہر فن۔

دودھ کا دانت (مذکر) کچے دانت۔  
 دودھ کے دانت (مذکر) وہ دانت جو دودھ

پینے کی عمر میں نکلیں اور لڑکپن  
 میں گر جائیں (ٹوٹ جائیں)۔

اور ان کی جگہ دوسرے نکلیں۔  
 دائرہ (موت) غذا چبانے کے چھٹے

سروں کے پچھلے دانت۔  
 ریش (موت) دودھ دانتوں کے درمیان

کی چھری جو عموماً مسوڑھے کی  
 کھال سے ڈھکی یا بھری رہتی ہے  
 (چھوڑنا)  
 ریش بند دانت (مذکر) چھدرے دانتوں  
 کی ضد یعنی وہ دانت جن میں جھریا  
 نہ ہوں۔  
 ریتی (موت) دیکھو خراو۔  
 ریگ مال (مذکر) دانتوں کو ہلا کرے کا  
 اوزار۔

۴۔ پیشہ دست کاری (جراحی)  
 آبلہ (مذکر) چھال۔ ایک قسم کی جلدی  
 بیماری جس میں کھال کے اوپر

کی باریک چھلی میں صفادی اثر  
 سے متاثرہ مقام پر پانی کی شکل

کا رقیق مادہ بھرتا ہے۔ تیز حرارت  
 یا رگڑ کے اثر سے بھی یہ کیفیت

پیدا ہو جاتی ہے۔  
 ۲۔ آبلے کو اردو میں چھال کہتے

ہیں اور جب یہ معمول سے بڑا  
 ہوتا ہے تو پھولا اور پھلکا کہلاتا ہے۔

(آنا۔ پڑنا۔ ہونا)  
 ۱۔ چھو (مذکر) پانی یا کسی چیز کا پھندا

بننے کا  
 انگلیوں کا نکلیا دانت۔ دیکھو چوکا۔



مام جو ٹکوں سے بڑی اور سخت  
سے سخت جلد میں منہ گرا دو کر  
خون چوس لیتی ہے۔  
دیکھو جو ٹک۔

باسمہ پھرنا (مصدر) ناک کے سرے  
کا ٹیڑھا ہونا جو مریض کی انتہائی  
کم زوری کی علامت ہوتی ہے  
اور مراد مریض کا آخری وقت  
یعنی قرب موت لیا جاتا ہے۔  
بال تولد (مذکر) بال کی جڑ میں کھال  
کے اندر پیدا ہونے والی پٹھنی  
یا پھوڑا جو بال کی جڑ میں مواد  
آنے سے پیدا ہو جاتا ہے (ہونا)  
بال خودہ (مذکر) قرح۔ جلد کی ایک  
بیماری جو فاسد مادے کے  
پیدا ہونے کی وجہ سے ہوتی  
ہے اور جگہ جگہ سے سر یا ڈاڑھی  
کے بال گرا دیتی ہے۔ (لگنا)  
یا پٹھیا (مذکر) ہونٹوں کے جوڑ کی  
پٹھیاں یا یا پٹھوں کے چکنے  
کی بیماری۔

پھیلاؤ میں زیادہ اور بھرنے میں  
دیر طلب ہوتا ہے۔ کسی خاص  
وجہ سے جراحیوں میں اورنگ  
زری شہور ہو گیا ہے۔

اولما (مذکر) آگ یا پانی سے جلے ہوئے  
کا زخم جس کی کھال جل کر نکل  
گئی ہو۔ پھد پھدایا ہوا زخم  
(ہونا)

اؤنگنا روگ (مذکر) پٹھنی بیماری۔ وہ  
مرض جو آہستہ آہستہ انسان کی  
صحت کو خراب کرتا رہے۔

اہارجا (مذکر) مثلاً سے پتھری یا ہم  
سے رسوئی بذریعہ عمل جراحی  
نکالنے کا طریقہ۔

۲۔ جسم کے اندر کے فاسد مادے  
کو نکالنا۔

ایکھنا (مصدر) سلائی سے مثلاً  
کے اندر کی پتھری معلوم کرنے کا  
طریقہ۔ سلائی سے مثلاً کی  
پتھری ٹٹول کر معلوم کرنا۔

بارا [موت] بھینسیا جگہ جو

شکل کا جراحی آگ جو تعداد میں  
چھوٹی بڑی پچیس وضع کی چونچوں  
کے شاہے ہوتے ہیں۔

اپھارا (مذکر) نفع۔ معدے کی پھولن  
جو بدھمی یا اس کی حرکت میں  
فرق آنے سے پیدا ہو۔

اُریب چیرا (مذکر) پھوڑے یا رگ  
وغیرہ پر نشتر سے ترچا دیا ہوا  
شگاف جو دست کار کسی مصلحت  
سے دیتا ہے۔ دیکھو چیرا۔

انترنگ (مذکر) زخم کے اندر سے مواد  
نکالنے کا جراحی آگ۔

اندمال (مذکر) زخم کے بھرنے کی  
حالت یا صورت (ہونا)

انگل بیڑا (مذکر) دیکھو بیتلا۔

انگور (مذکر) جراحیوں کی اصطلاح ٹٹو  
زخم کا نیا گوشت۔

بندھنا زخم میں گوشت بھرتا۔  
مواد نکالنا بند ہونا۔

اورنگ زری (موت) اپٹلی یا باغھ  
کا پھوڑا جو معمول سے بڑا۔

جو ملتی یعنی سانس کی نلی رسانی  
کے منہ میں پڑ جائے (ہونا لگنا)  
اڈیٹھ (مذکر) راج پھوڑا۔ سرطان۔

رگوں یا سون میں پیدا ہونے  
والا پھوڑا جس کا سبب مرض  
ذیابیطس ہوتا ہے۔ اس پھوڑے

کا مادہ بہت زہریلا ہوتا ہے اور  
خون میں چاروں طرف کیکڑے  
(سرطان) کی ٹانگوں کی طرح  
پھیلتا ہے اور اسی لیے اس کو

سرطان اور کیکڑا بھی کہتے ہیں۔  
آکلہ (مذکر) پلوڈر۔ مرض فیل پا کا

وزم یا مادہ جو اذپر کو چڑھے۔  
آنت اُترنا (مصدر) فدیق۔ یہ وجہ

کم زوری اعصاب آنت کے حصے  
کا چٹے کی خالی جگہ یا فوٹے

کے خول میں آ جانا۔  
آننگ (مذکر) سر اور ٹانگوں کے درمیان

کا حصہ جسم مام بول چال میں  
پورا جسم مراد ہوتا ہے۔ (دکھنا)

اُپ جستر (مذکر) پردوں کی چونچ کی



بٹ (موت) بدن میں ٹھکڑے لگنے کی  
 بیماری جو جگر کی خرابی یا بادی بوی  
 کے اثر سے ہوتی ہے اور خود بخود  
 جاتی رہتی ہے یا دوائیوں کے  
 لیپ لگانے سے بیٹھ جاتی ہے۔  
 (آنا۔ نکلنا،  
 بد جانگ یعنی چوڑے کا پھوڑا یہ  
 پھوڑا خون کی خرابی یا گرمی کی  
 وجہ چوڑے کا غدد کپنے سے  
 ہوتا اور نہایت تکلیف دیتا ہے۔  
 (نکلنا)  
 بدی (موت) اجسم پر بیت، کوڑے  
 یا اسی قسم کی کسی چیز کی مار کا  
 نشان (پڑنا۔ اٹھنا)  
 بد گوشت (مذکر) زخم کا غیر معمولی طور  
 پر بڑھا ہوا گوشت جس پر کھال  
 نہ آئے اور زخم بھرنے نہ پائے۔  
 (آنا۔ نکلنا،  
 بُرا حال (مذکر) مریض کی علالت کا  
 حد سے بڑھ جانا اور قریب المرگ  
 ہو جانا۔

سے گرمی پہنچانے کا عمل جو  
 حسب ضرورت دوا یا خالی پانی  
 کا ہوتا ہے۔ (دینا۔ لینا)  
 بھیدنا (مصدر) پھوڑے یا ٹھنسی کو  
 بیدار کرنا (مذکر) چیرنا، شکاف دینا  
 پھوڑے کا ٹھکڑا کھولنا۔  
 بھینٹنا جو ناک (موت) دیکھو آرا۔  
 بھینٹنا داد (مذکر) بڑے پھیلاؤ کا  
 خشک داد۔ دیکھو داد۔  
 پاچھنا (مذکر) پیچنے لگانے کا نشتر۔  
 دیکھو پیچنی۔  
 پاشنہ (مذکر) ایڑی کا درد جو بڑھ کر  
 چلنے پھرنے سے معذور کر دیتا ہے۔  
 پت (مذکر) صفراوی مادہ۔  
 پتی (موت) شرآ۔ جلد کا ایک مرض  
 جو خون میں پت (صفرا) کے  
 اثر سے کھال پر دو دوڑوں کی  
 شکل میں پیدا ہوتا ہے۔ اس میں  
 گھجلی اور جلن بھی پیدا ہوتی ہے  
 زیادتی کی صورت میں پانی سے  
 لگتا ہے۔ (اچھلنا،  
 پتھری (موت) مثانے یا گردے کے  
 اندر پیدا ہوا اور سنگ ریزہ۔  
 (پڑنا)  
 پٹار (مذکر) چٹخوں کی قسم کے لمبے  
 کپڑے جو ہاضمے کی خرابی کی وجہ  
 سے معدے میں پیدا ہو جاتے ہیں۔  
 پٹی (موت) زخم یا کسی عضو کو باندھنے  
 کی کپڑے کی چوڑی دھجی۔  
 ۲۔ ٹوٹی ہوئی ہڈی پر باندھنے  
 کی پٹی تھتی۔  
 ۳۔ لیپ کی پٹی۔ دیکھو پلستر۔  
 (چڑھانا)  
 پروا (موت) جراحوں کی اصطلاح  
 پروائی (مذکر) ٹھنڈی اور برساتی ہوا  
 جو پوزرب (مشرق) کی طرف  
 سے چلے۔ یہ ہوا بعض زخموں  
 کو نقصان پہنچاتی اور رن میں  
 درد پیدا کرتی ہے۔  
 پڑودی (موت) آنت کی اندرونی  
 سطح پر کی باریک جھلی جس میں  
 درم ہو جانے سے ایک قسم کا



زہریلا بخار ہو جاتا ہے۔

پچھنا (مذکر) کسی جلدی مرض کی وجہ  
خون نکالنے کے لیے جلد پر نشتر  
سے کچھ کے دینے کا عمل۔

پہلے متاثرہ جگہ پر سینگ سے کھینچ  
کر کھال کو اٹھا دیا جاتا ہے پھر اس  
کو نشتر سے کچھ کر دو بارہ سینگ  
سے خون کھینچا جاتا ہے (لگانا)

پچھوا (موت) جراحیوں کی مصلح  
پچھوائی (مرد) خشک ہوا جو زخم کے لیے  
مفید ہو (پتھم کی طرف سے چلنے  
والی ہوا)

پسواڑھ (مذکر) پھیپھڑوں میں درم او  
بلغم پیدا ہونے کی بیماری۔  
نوسے کی قسم کا مرض۔  
ذات الجنب۔

پک داد (مذکر) داد کی قسم کی جلدی  
بیماری۔ دیکھو داد۔

پٹلیس (موت) پھوڑے کا مواد خارج  
کرنے یا تحلیل ہونے کو اسی  
کا لیبی کی طرح بنایا ہوا لیب۔

(لگانا۔ باندھنا)

پلستر (مذکر) پٹی۔ انگریزی لفظ پلاسٹر  
کا اردو تلفظ مراد دوا کی پٹی یا  
لیپ کی پٹی جو پھوڑے یا درد  
کے مقام پر لگائی جائے۔ اردو  
میں پٹی چڑھانا کہتے ہیں۔

دیکھو پٹی فقرہ  
پنجرہ (مذکر) دیکھو ہاڑ۔ جسم میں سینے  
کا حصہ۔

پن چورہ (مذکر) سوزی کی قسم کی بیماری  
جو کھال کے اندر جسم کے مختلف  
حصوں میں گوشت کے ساتھ  
کی چھتی میں پانی رُک جائے  
دُنبل کی شکل پیدا ہو جاتی ہے۔  
پنگا (مذکر) پھینکڑا۔ وہ شخص جس کی  
پنڈلیوں کی نلیاں (ہڈیاں)  
پیدائشی ٹیڑھی ہوں۔

پوڑب کرم (مذکر) علاج حفظہ تقدم۔  
کسی مرض کے ہونے کے اندیشے  
پر اس کے روکنے کا علاج۔  
پھایا (مذکر) زخم کے منہ پر لگانے کو

مرہم کی چھوٹی سی پٹی جو اس کو  
سب طرف سے ڈھکے۔  
(دھرنا۔ رکھنا۔ جمانا۔ لگانا)

پھپھولا (مذکر) پھلکا۔ دیکھو آلفقرہ  
دل کے پھپھولے جل اُٹھے سینے کے دُعا  
اس گھر کو آگ لگ گئی گھر کے چرائے سے

پھوڑنا (مذکر) اردو محاورہ مراد  
جلی کٹی باتیں کرنا، غم و غصے کی  
بھڑاس نکالنا۔

پھھریری (موت) سینکے یا سلائی کے  
سرے پر پٹا ہوا روئی کا پھولا  
یا سلائی جس کے منہ پر روئی کا  
پھولا پٹا ہو اور زخم وغیرہ پر دوا  
لگانے کو استعمال کی جائے۔  
(پھیرنا)

۲۔ جسم کی اضطرابی حرکت  
(آنا۔ لینا)

پھلکا (مذکر) دیکھو پھولا اور آلفہ  
فقرہ

پھنسی (موت) پھوڑے کی قسم کی  
جلد کی بیماری جو خون کی خرابی

کی وجہ کھال میں پیدا ہوتی ہے۔  
جلد کا فاسد مادہ نکلنے کا زخم۔  
(نکلنا۔ اُٹھنا)

پھوڑا (مذکر) جسم کے فاسد مادے کا بڑا  
اور گہرا زخم جو گوشت میں پیدا  
ہوتا ہے۔

تال جنتر (مذکر) تال کے پتے کی شکل  
کا آلہ جراحی۔

تالوا بھید (موت) ایک زہریلی قسم  
کا پھوڑا جو تالو پر بڑے ذل کی  
سیاہی مائل رنگ کی پھنسی کی  
شکل پیدا ہوتا ہے اور بہت  
جلد بڑھ کر اس کا اثر گردن تک  
آ جاتا ہے اور اس وقت لا علاج  
ہو جاتا ہے۔

تالیل (مذکر) دیکھو متہ۔  
تبوڑی (موت) دیکھو سوتلی۔

تل (مذکر) کھال کے اوپر پیدا ہوا  
طبعی سیاہ نقطہ جو جسم کے ہر حصے  
پر نکلتے ہیں۔ بعض دیرپا ہوتے  
ہیں بعض جلد میٹ جاتے ہیں۔



بعض لوگوں کے سفید اور سرخ  
تلی بھی نکلتے ہیں۔  
توٹری (موت) مہاجم ناری پھینے  
سے خون کھینچنے کا سینگی کی وضع  
کا جراحی آلہ۔  
توفس (موت) پیاس کی بیماری۔  
(لگنا۔ ہونا)  
فٹنڈ (مذکر) بے سچے کا پہنچا۔ کلائی  
جس کا پتھڑا گیا یا کاٹ دیا  
گیا ہو۔  
مٹنڈا (مذکر) وہ شخص جس کا ایک یا دونوں  
ہاتھ کٹے ہوئے ہوں۔  
ٹیٹوا (مذکر) خنجر۔ سانس ریز خرا کا  
منہ جو کھانے کی نلی سے ملا رہتا  
ہو۔  
ٹیس (موت) زخم کا درد جو زخم کے  
اندہ ہو۔ (ہونا)  
ٹھکونی (موت) ایسا کھی۔ لنگڑے لڑے  
کو چلنے میں سہارا دینے والی لکڑی  
جان کنی (موت) وقت نزاع سکوت  
جان نکلنے کی حالت۔

جانگ (مذکر) جسم کا ناف سے نیچے  
کا حصہ مراد پورا پھلا دھڑ۔  
جاوڑیا (مذکر) دیکھو چپیا۔  
جراحی (مذکر) جلدی امراض پھوڑا  
پھنسی اور زخم کا علاج کرے۔  
نیز جسم کے کسی عضو کو مس نہ  
کاٹنے، چیرا دینے یا فصد کھولنے  
والا مہر فن دست کار۔  
جراحی کو اصطلاحاً دست کار  
کہا جاتا ہے اور اس کے فن کو  
دست کاری۔  
جراحی (موت) ستر گرم۔ دست کاری۔  
جراحی کا پیشہ یا کام دیکھو جراح۔  
جمزہ (مذکر) دیکھو سرخ بادہ۔  
جستر (مذکر) سرسلا۔ دانت۔ تیر کا  
پھل اور پھری نکلنے کا زبور  
کی شکل کا جراحی آلہ۔  
جستر ایک عام اصطلاح ہے جو  
موچنے پچنے یا سنی کی وضع  
کے آلات کے لیے استعمال ہوتی  
ہو۔

جینیو (مذکر) داخس۔ گوشت سے ناف  
کو ملنے رکھنے والی جھلی کی باریک  
کور یا گوٹ جو ناف کی جڑ پر جمی  
رہتی ہے نہ نکلنا۔ پھٹنا۔ پکنا،  
جونک (موت) کچھوے کی قسم کا لمبوتر  
تھیلی کی شکل کا ایک آبی کیڑا جو  
تین چار ذرات کے ہوتے ہیں  
اور مختلف ناموں سے موسوم  
کیے جاتے ہیں چوں کہ فطرتاً یہ  
خون چوسنے والا کیڑا ہے اور حیوان  
یا انسان کی کھال پر منہ گڑو کر  
خون چوس لیتا ہے اس لیے  
جراحی مریض کے جسم کے خاص  
مقامات کا فاسد خون نکلانے  
کے لیے جونک سے کام لیتے  
ہیں۔ (لگنا)  
جو نکلیا (مذکر) جسم کا فاسد خون نکلانے  
کے لیے جونک سے رکھنے اور ان  
سے کام لینے والا شخص۔  
جھاجن (موت) ہاتھ پیر کی انگلیوں  
جھانجن کی گھانگی کھلی جس میں چھوٹی  
چھوٹی پھنسیاں نکل آتی ہیں۔  
اور ان میں سے مواد برتا ہے۔  
جھانپ (موت) جلد کی بیماری جو خون  
کی خرابی کی وجہ اکثر منہ پر پیدا  
ہوتی ہے۔ پہلے درجے میں سیاہی  
مائل سرخ دنیے دھتوں کی  
شکل ہوتی ہے پھر بڑھ کر دوسرے  
درجے میں مسخ و سیاہ نقطوں  
کی صورت ہو جاتے ہیں۔ اس  
حالت کو جراحی اصطلاح میں  
برش کہتے ہیں۔ (دیکھو برش)  
۲۔ تیسرے درجے میں جلد پر  
زیادہ خراب قسم کے دھتے  
ہو جاتے ہیں۔ مرض کا یہ درجہ  
اصطلاحاً نش کہلاتا ہے۔  
جھلسا (مذکر) دیکھو چرک۔  
جھنڈہ (مذکر) چیرا دیا ہوا پھوڑا۔  
جھونج (موت) خشک قسم کی کھلی جو  
صفر کے اثر سے جلد میں پیدا  
ہو جائے۔ (ہونا)  
چپنی (موت) بندھن۔ گھٹے کے



جوڑ کے اوپر کی نرم قسم کی ہڈی جو  
اُس پر بطور دھکن ہوتی ہے اور  
جوڑ پر بند من کا کام دیتی ہے۔  
اس لیے اس کو بند من بھی کہتے  
ہیں۔

چٹ (مونث) ناخن کے کناروں کی  
کھال کے اوپر کی باریک جھلی  
جس کے اکھڑنے یا چٹ جانے  
سے تکلیف ہوتی اور ناخن کو  
نقصان پہنچتا ہے۔

چزک (مذکر) جھلکا۔ کسی نوک دار  
چز کا چیرنے کے چبھنے کا چھوٹا سا زخم یا  
اُگ سے بچھلنے کا ہلکا سا نشان  
بچھلے کا داغ۔

چل (مونث) دیکھو ٹکن۔  
چمک (مونث) زخم کے اندر دھکے  
کر اٹھنے والا درد۔ (ہونا)  
دیکھو ٹیس۔

چنچنا (مذکر) بائیس کی خرابی کی وجہ  
پنچنے کے اندر یا آنتوں میں  
پیدا ہو جانے والے تانگے کی

شکل سفید رنگ کے باریک چھوٹے  
کیرٹے جو عام طور سے بچوں کے  
ہوتے ہیں۔  
چو پھانگ چیرا (مذکر) پھوڑے پر  
چلتے (X) کی شکل لگایا ہوا شگاف  
(چیرا)

چھپیا (مذکر) جاوڑ یا۔ چھوٹی چھوٹی  
چھپیا پھنسیاں نکلنے کی بیماری جن  
میں سے چھپا مادہ نکلتا اور اس  
سے دوسری پھنسیاں نکلتی اور  
پھیلتی ہیں اور یہی اس کی وجہ  
تسمیہ ہے۔ یہ بیماری عام طور سے  
بچوں کو ہوتی ہے۔

چھیرا (مذکر) دست کاری۔ عمل جراحی۔  
شگاف۔ پھوڑے یا جسم کے  
کسی حصے میں علاج کی غرض سے  
نشر سے شگاف لگانے کا عمل۔  
(لگانا۔ دینا) پھوڑے کو نشر سے  
کھولنا۔

چھیرے خانہ (مذکر) عمل جراحی (دست کاری)  
کرنے کا مکان یا کمرہ۔

چھالا (مذکر) دیکھو آبد فقروہ  
چھپپ (مونث) جھانپ کی قسم کا ایک  
مرض۔ دیکھو (جھانپ)

اس میں جلد پر چھوٹی چھوٹی سفید  
بند کیوں جیسے دھبے پڑھاتے  
ہیں۔ اس کے علاج کے لیے  
فصد کھلوانا سفید ہوتا ہے۔ اگر  
غور کیا جائے تو مرض بڑھ جاتا  
اور برص کی شکل اختیار کر لیتا ہے

حالت غیر (مونث) دیکھو برہ حال۔  
حجامت (مونث) عربی لفظ بمعنی  
پنچنے لگا کر سینگ سے خون کھینچنا  
(دیکھو پنچنا)

اُردو میں لفظ حجامت کا مفہوم  
خط بنانا یعنی سر یا ڈاڑھی کے  
بالوں کی کاٹ چھانٹ کر صلاح  
کرنا ہوتا ہے۔

حجام (مذکر) حجامت کرنے والا۔  
دیکھو حجامت۔

خجروہ (مذکر) دیکھو ٹیٹوا۔

خشخشا (مونث) عضو تناسل کا گھونٹ

یعنی اس کے منہ کو پھیلا دینے والی  
کھال کے کاٹنے کا عمل جو مسلمانوں  
میں اسلاف کا طریقہ اور ایک  
مذہبی فریضہ سمجھا جاتا ہے جس  
کو اُردو میں اصطلاحاً سُلُکُنِیاں  
کہتے ہیں (کرنا۔ ہونا)

خراج (مذکر) ایک قسم کے پھوڑے  
کا نام جو نہایت تکلیف دہ اور  
درد والا ہوتا ہے۔

خنازیر (مذکر) دیکھو کٹھ مالا۔  
داخن (مذکر) ناخن کی کور اور گوشت  
کے جوڑ (جینیو) کا درم جس کے  
بڑھنے اور پک جانے سے  
ناخن گر جاتا ہے۔

داد (مذکر) خارش کی قسم کی جلد کی  
ایک بیماری جو چٹوں (دھبوں)  
کی شکل جلد پر کہیں کہیں پیدا  
ہو جاتی ہے۔ بعض میں چھوٹے  
چھوٹے دانے نکلتے ہیں جن  
میں سوزش ہوتی ہے اور بعض  
سیاہ داغ کی شکل خشک ہوتے



ہیں ان میں جھونچ ہوتی ہے۔ یہ بڑھنے اور پھیلنے رہتے ہیں اور اصطلاحاً جھینٹیا داکہلاتے ہیں وہیل (مذکر) ڈنبل کی قسم کا پھوڑا اگر اس سے زیادہ بڑا اور بہت دیر میں اچھا ہونے والا ہوتا ہے۔ دیکھو ڈنبل۔

دو دوڑا (مذکر) جلد پر کہیں کہیں بھنسی یا پھوڑے کی وضع کے سوجن کے نشان جو جلد کے خون میں صفرا کے اثر سے پیدا ہوتے ہیں۔ کسی زہریلے کیڑے مثلاً پتو، چھر یا کھٹل کے کاٹے سے بھی ہو جاتے ہیں۔

(پڑنا۔ اٹھنا۔ آنا)

دست کاری (موت) دیکھو جراح اور جراحی۔

دل (مذکر) زخم کی سوجن یا اس کے چاروں طرف کا پھیلاؤ جو دم کی وجہ سے سخت ہو جاتا ہے۔

ڈنبل (مذکر) ابا پھوڑا جس میں ٹھ

نہ بنے اور مواد پھیل کر سوجن بڑھ جائے۔ اس کا مواد نکالنے کے لیے چیرا لگانے کی ضرورت ہوتی ہے۔

دوالی (موت) جلد کی رگوں میں یا ان کے ساتھ ٹھنل پیدا ہونے کی بیماری جو سودا اور بلغم کی زیادتی کی وجہ عام طور سے بازوؤں، پنڈلیوں اور کبھی کبھی چہرے پر بھی ہو جاتی ہے اور مستقل طور پر رہتی ہے۔

دونلی (موت) پیتلا کی پھنسیوں کا گرنڈ۔ (اُترنا)

دھانس (موت) حلق (سانسی) کی معمولی خراش جو غیر معمولی کشیف ہو میں سانس لینے سے پیدا ہو۔ (لگنا)

دھڑ (مذکر) جسم بغیر سر یعنی گردن سے نیچے کا جسم۔

دھوپ لیاں (موت) گرمی دالنے۔

باریک سرخ دالنے جو گرم

ملکوں کی خشک گرمی اور دھوپ کے اثر سے جلد پر نیکل آئیں اور یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

ڈھانچہ (مذکر) دیکھو پنجرہ۔

ڈھنڈی (موت) ریزہ کی ہڈی کی جڑ راشر (مذکر) دیکھو سرخ بادہ۔

راج پھوڑا (مذکر) دیکھو ڈنبل اور سرطان

رائگھن (موت) عرق النساء۔

رائگھن بائی (موت) ران کی رگ کا درد جو کونے کی ہڈی کی نوک سے شروع ہو کر انگلیوں تک آتا ہے۔ یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

راسولی (موت) کھال کے نیچے یا جسم کے کسی حصے کے اندر پیدا ہو جانے والا گوشت جس میں پانی کی طرح کا مواد بھرا رہتا ہے۔ یہ گوشت اپنے کے دالنے سے لے کر خربوزے تک بڑا ہوتا ہے اور پھر لے سے پھرتا ہے اس کی چاق قسمیں ہوتی ہیں۔ ایک سخت

قسم کی جس میں درد ہوتا ہے۔ دوسری نرم قسم کی، تیسری نرم اور بے جس اور چوتھی سیاہی مائل کسی قدر سخت اس کو ہڈی میں توڑ دی کہتے ہیں۔

ریٹھنا (مصدر) مرض کا تدریجی طور پر جاری رہنا، بیماری کی حالت میں فرق دانا۔ مرض اور مریض کا اُلجھے رہنا۔

زبان موٹی پڑنا (مصدر) عدالت کی زیادتی اور مریض کی کمزوری کی وجہ سے زبان کی قوت گویائی میں فرق آنا، بولنا بند ہونا یہ حالت بعض مریضوں میں آخری وقت ہوتی ہے۔

زخم (مذکر) گھاؤ۔ بیماری یا کٹے کی وجہ سے کھال یا گوشت کے خراب ہونے کی صورت۔

زخم (مذکر) زخم کا اچھا ہونا۔

آنا۔ پڑنا۔ ہونا۔ بیماری چوٹ یا کاٹ سے جسم میں گہرا



نشان پڑنا، کھال یا گوشت کا پھٹ جانا۔

رچھٹنا، زخم کا سنہ خراب ہو جانا یا بڑھ جانا۔

رچھٹنا، زخم میں مڑاؤ پیدا ہونا اور مواد بھر جانا۔

رچھٹنا، زخم خشکی پر آنا۔ اچھا ہوئے پر آنا۔

رچھٹنا، زخم تازہ ہو جانا دوبارہ مواد آ جانا۔

ساش اکھڑنا (مصدر کم زوری یا مرے سے قبل ساش کا حسب عادت سینے میں نہ سما، اوپری ساش آنا۔ اس حالت کو ساش چلنا بھی کہتے ہیں۔

ساش چلنا (مصدر دیکھو ساش اکھڑنا) سپاری (موت) جزاؤں کی مطلق سپیاری (مراہد عضو تناسل کا سنہ۔

سنگ جنتر (مذکر) چیرا لگائے کا نشتر جو حسب ضرورت چھوٹا بڑا چوبیس وضع کا ہوتا ہے۔

سنگھالا (مذکر) مرنے سے کچھ قبل کی حالت سکون یا سکرات کا وقفہ

سنگھالا (مذکر) مرنے سے کچھ قبل کی حالت سکون یا سکرات کا وقفہ

سنگھالا (مذکر) مرنے سے کچھ قبل کی حالت سکون یا سکرات کا وقفہ

جیسے بجھتے ہوئے چراغ کا ساش (لینا)

سنگ تاؤ (مذکر) جسم کے کسی حصے پر سنگ تاؤ (درم، چوٹ یا ذنب کی گرم اینٹ سے سینکائی دکرنا،

سوجن (موت) (درم۔ پھولن جو جسم کے کسی حصے پر عارضے کی وجہ سے پیدا ہو۔

سپشلا (مذکر) ماما پھنسیوں کا متعدی منہ سپسیا (مذکر) زخم کو ٹانگے لگائے کا عمل (دکرنا)

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔

سینگ (موت) سینگ کی چستی جو پھنسیوں کا خون کھینچنے یا ساش کھینچ کر کھال کو ابھارنے کے لیے بطور آلہ جراحی کام آتی ہے۔



خارج نہ ہو اور چیرا دینے کی ضرورت ہو۔

فصد (موثث) جسم کی کسی رگ سے خون نکالنے کا عمل جو نشتر کی نوک سے رگ میں شگاف لگا کر کیا جاتا ہے۔

فصد کا عمل مختلف امراض کے لیے جسم کے مختلف حصوں کی رگوں پر کیا جاتا ہے اور جن رگوں پر کیا جاتا ہے ان کے نام سے فصد کو موسوم کرتے ہیں جہاں فصد سے کام نہیں چلتا وہاں جو رگوں پانچھنوں سے کام لیا جاتا ہے۔ خون کی خرابی اور جلدی امراض کا یہ قدیم یونانی علاج ہے۔ طب یونانی میں فصد کے نام حسب ذیل ہیں:-

(۱) فصد بطنی (۲) فصد آستیم -

(۳) فصد باسلیق (۴) فصد جل الزراع

(۵) فصد جبہ (۶) فصد چاررگ

(۷) فصد رگ ثلاثہ (۸) فصد رید

(۹) فصد مثنوی (۱۰) فصد صافن

(۱۱) فصد عرق النسا (۱۲) فصد

وداعین (۱۳) فصد ہفت اندام

(۱۴) فصد یا تنوخ -

پہلی امراض زیر ناف کے لیے

دوسری امراض جگر اور تہی کے

لیے تیسری گردن سے نیچے کی

تمام بیماریوں کے لیے چوتھی

تیسری اور آٹھویں فصد کا بدل

ہے۔ پانچویں امراض آنکھ کے

لیے۔ چھٹی امراض دہن اور

ہونٹوں کے لیے ساتویں امراض

کان اور سر کے بخارات کے

لیے آٹھویں سر اور گردن کے

امراض کے لیے نویں ناک کے

امراض کے لیے دسویں اعضا

تسلسل کے امراض کے لیے۔

گیارہویں ران کے درد کے

لیے۔ بارہویں امراض خناق

اور جذام اور دمہ وغیرہ کے لیے

تیرہویں پورے جسم کے امراض

کے لیے۔ چودھویں آنکھ کی کھلی گہرا (مذکر) وہ شخص جس کے گب نکل سرخی اور بڑھانے کے لیے کھولی

جاتی ہے۔ (کھولنا۔ لینا)

فیل پار (مذکر) پیڑوں کی پھولن کا مرض

جو گھٹنوں تک پھیلتا ہے اور دم

کی زیادتی کی وجہ فیل پا سے

موسوم کیا جاتا ہے۔

قرصہ (مذکر) ایسا زخم جس میں پیپ

اور گردھا پڑ جائے اور اچھا

ہونے میں دیر لگے۔

قرع (مذکر) دیکھو بال غورہ -

قریطہ (مذکر) سرسلا۔ ایک قسم کا

آزہ جز اسی جس کو سرسلا بھی

کہتے ہیں۔ دیکھو سرسلا۔

گب (مذکر) گردن کے نیچے ریڑھ کی

ہڈی کے بعض جوڑوں کی خرابی

جس سے وہ پھول کر گورے کی

شکل اوپر کو ابھرتی ہے اور

انسان کی کمر کے اوپر کو ہان کی

سی صورت بن جاتی ہے۔

(نکلنا)

کپڑا (مذکر) وہ شخص جس کے گب نکل آیا ہو۔

کیڑوتا (مذکر) زخم یا ٹوٹی ہوئی ہڈی

کیڑوقی (مذکر) کے اوپر کپڑے کی پٹیوں کی

باقاعدہ بندش (کرنا)

کدو دانہ (مذکر) بدبھنی کی وجہ سے

میں پیدا ہونے والے کدو

کے بیج کی شکل کے کیڑے یہی

اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔

کڑا ہنا (مصدر) دیکھو کڑا ہنا۔

کڑنڈ (مذکر) زخم کے منہ کے اوپر

کھرنڈ (مذکر) آجائے والی پپڑی یا خشک

چھلکا۔ (آنا۔ نکلنا)

گکڑالی (موثث) بغل کے اندر نکلنے

والا دُمبیل۔

گلن (موثث) پیل۔ زخم کے اندر

ہونے والی سل سلاہٹ جس

میں کسی قدر دکھ محسوس ہو۔

(ہونا)

کٹھ (مذکر) سکا۔ حلق کا ٹھنڈا کر گری

ہڈی کا پردہ جو سانس کے



منہ پر ہوتا ہے۔ (ٹکٹنا)

کنٹھ مالا (مونث) زہریلے مادے

کے غدود پیدا ہونے کی بیماری جو ایک لڑکی کی شکل عموماً گردن

کی رگوں میں پیدا ہوتی ہے اور

یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ جسم

کے دوسرے حصوں میں بھی نکل

آتی ہے اور جھلک ہوتی ہے۔

کنسوا (مذکر) گل سوا۔ کان کے نیچے

جبرے کی ہڈی کے سرے پر

نکلنے والا ڈنبل۔

کوٹھا (مذکر) سینے اور ٹانگوں کے

درمیان کا حصہ جسم۔

۲۔ معدہ۔

۳۔ دیکھو پیشہ دانی۔

کور (مونث) ناخن کی بنل یا کنارہ

جو گوشت سے جڑا رہتا ہے۔

پکنا کور میں زخم پیدا ہوتا

کوڑھ (مونث) دیکھو چھپ اور برص۔

کوٹھ (مونث) دیکھو چھپ اور برص۔

کولنا (مصدر) کڑا ہوتا۔ زخم کے درد

یا مرض کی تکلیف سے ہنکارا

بھرا۔ تکلیف کی آواز۔

کوتا (مذکر) سانشی کے سرے پر

لٹکا ہوا غدود کی شکل کا گوشت۔

(ٹکٹنا)

کیڑی (مونث) جونک کی ایک قسم

کا نام۔ دیکھو جونک

کیواڑی (مونث) سینے کی پسیوں کا

ہر ایک رُخ۔

کھاج (مونث) خشک قسم کی ٹھلی۔

دیکھو ٹھلی۔

گٹا (مذکر) غلی کی ہڈی کا گول سرا

جو جوڑ پر باہر کو ابھرا رہتا ہے۔

۲۔ جسم کے کسی جگہ کی کھال کے

سخت ہونے کا چھوٹا نشان جو

رگڑ یا دباؤ سے پڑ جاتا ہے۔

گچی مار (مونث) ایسی چوڑ جس

کا اثر یا نشان جسم کے اوپر نہ

معلوم ہو اور اندر نقصان نہ ہو۔

گرمی دانے (مذکر) دیکھو دھوپ یا

گل سوا (مذکر) دیکھو کنسوا۔

گھوڑی (مونث) جراحیوں کا چھٹے کی

شکل کا اوزار جس سے خند

کرتے وقت کھال کو پکڑتے

ہیں یا کھال کو اس کے اندر

دبا لیتے ہیں

چڑھانا ختنے کی صحت

کی تقریب یعنی ختنے سے صحت

ہونے کے بعد بچے کو گھوٹ

پر بٹھا کر مسجد لے جاتے ہیں

اور اس تقریب کو اصطلاحاً

گھوڑی چڑھنا یا چڑھانا کہا

جاتا ہے۔

گھینگا (مذکر) گھڑ۔ ایک بیماری کا

نام جو گردن کی کھال میں ایک

بڑی رسولی کی شکل پیدا ہو

جاتی ہے۔

نوک جہاں گیری میں اس

بیماری کا نام بوغنا لکھا ہے اور

بوغنا گھوڑے کے پسینہ آنے کی

بیماری کو کہتے ہیں۔ یہاں مراد

ایسا ڈنبل جس میں پانی بھر جائے۔

مذکر) ایک قسم کی جلدی بیماری

جس میں سر کے بال پڑے

یا کہیں کہیں سے اڑ جاتے ہیں

اور پھر نہیں نکلتے۔

گٹجا (مذکر) وہ شخص جس کے سر کے

بال جلد کی بیماری سے گر گئے

ہوں۔

گوٹرا (مذکر) سر یا جسم کی کسی ہڈی

یا جوڑ پر چوٹ کا درد۔

(پڑنا۔ اٹھنا)

گھاؤ (مذکر) گہرا زخم جو کھال سے گزر

کر گوشت تک پہنچ جائے۔

(پڑنا)

گھائی پکنا (مونث) ہاتھ یا پیر کی دو

انگلیوں کے جوڑ کی جگہ پر زخم

آنا یا مواد پڑنا۔ (گھائی دو انگلیوں

کے جوڑ کا مقام)

گھنگرڈ بولنا (مصدر) جراحیوں کی اصطلاح

مراد حلق کے بند ہونے کی

آواز جو مرتے وقت آخری سانسوں

میں پیدا ہو۔



لپک (موٹ) ہلکت۔ زخم کے اندر  
ہڑک یا سانس کی حرکت ہو  
دوران خون یا مواد کے پکنے  
کی حالت میں ہوتی ہو۔ (ہونا،  
لکھیدنا (مضمر) زخم کو چیرا دے کر  
فاسد مادہ نکالنا۔  
لنگ (مذکر) ٹانگ کی حرکت کا نقص۔  
دکڑنا کسی عارضے کی  
وجہ ایک ٹانگ پر زور ڈال  
کر چلنا۔  
لہسن (مذکر) جسم کے کسی حصے کی کھال  
پر پیداشی سرخ سیاہ یا سفید  
مائل دھبہ جو اگلی کی پور کے  
برابر ہو اصطلاحاً لہسن کہلاتا ہے  
ان میں بعض بھلائی کی علامت  
سمجھے جاتے ہیں اور بعض  
بڑائی کی۔  
لیپ (مذکر) جسم کے کسی حصے کے  
درم، یا درد پر چپڑنے کی دوا۔  
دکڑنا۔ لگانا  
لیکھ ندر (مذکر) پھوڑے یا زخم کے کسی

منڈلا (مذکر) نشتر کی قسم کا آلہ جراحی  
جس کا منہ قریب ایک اینچ لمبا  
اور دو دھارا ہوتا ہے۔  
منڈکا (مذکر) دیکھو کٹھ۔

منڈلنا (نوت) کم زوری  
سے کٹھ کا اپنی جگہ چھوڑ دینا۔  
منڈھانڈھ (مذکر) چہرے کی کھال پر  
منڈھانڈھ پھنسی کی شکل کے دانے  
جو اٹھتی جوانی میں خون کی  
حرارت کی وجہ سے نکلتے پتے ہیں۔  
کہاوت ۱۔

منڈھے منڈھانڈھ  
لوگ دیکھیں تماشا  
موج (نوت) ہاتھ یا پیر کی کسی ہڈی  
کے جوڑ کا اپنی جگہ سے سرک  
جانا یا کھینچ جانا۔

۲۔ انگوٹھے کے جوڑ کا نشان۔  
(آنا۔ کھانا) ہاتھ یا پیر  
کی ہڈی کے جوڑ کا اپنی جگہ سے  
سرکنا۔

ناسور (مذکر) قرحہ۔ نہ بھرنے والا زخم

جو گھاؤ کی سطح پر چھتی آجائے  
کی وجہ گوشت کو بڑھنے یا بھرنے  
نہیں دیتا اور ہمیشہ رستا اور  
تکلیف دیتا رہتا ہے۔ ۵

وفات حضرت اقبال، ہاتھی ہو ہو  
جگر میں قوم کے ناسور غم رہے گایہ سال  
نار (مذکر) دیکھو سرخ بادہ۔  
نارو (مذکر) ایک قسم کا پھوڑا جو ایک  
آبی کیڑے کے پانی میں پی جاتے  
سے نکل آئے۔

اس کیڑے کو نارو کہتے ہیں اور  
یہی اس پھوڑے کی وجہ تسمیہ ہے۔  
ناری جنتر (مذکر) نائیزہ۔ لوٹے کی  
توٹی کی شکل کائی کی وضع کا  
جراحی آلہ۔

نال جنتر (مذکر) ناک، کان یا کسی  
رگ کا مواد نکلنے کا پھلی کے  
جیڑے کی شکل کا آلہ جراحی۔  
نرکور چک (مذکر) انتر حرکت۔ زخم  
میں سے مواد نکلنے کا آلہ جراحی

نزار (نوت) دیکھو سکرات۔



نشاط کرم (مذکر) مرض لڑنے کی رک  
کا علاج جو دفع مرض کے بعد  
اعتیاد کے لیے کیا جائے۔  
نکسیر (مونث) ناک سے خون جاری  
ہونے کا مرض (پھوٹنا۔ چھوٹنا)  
نش (مذکر) دیکھو جھائیں۔ فقرہ مثلاً۔  
مثلاً (مذکر) چیبے کی قسم کی بیماری۔  
(دیکھو چیبیا)  
نملامٹاکلہ (مذکر) چیبے کی قسم کی بیماری  
جس میں ابتدا میں چھالا پڑتا  
ہو اور پھر بڑھ کر گھاؤ ڈال دیتا  
ہو۔  
وجہند [ (مذکر) دیکھو غیر جھند۔  
وجھند ]  
وجھیدنا (مصدر) زخم کے بد گوشت

کو دوا لگا کر یا کاٹ کر صاف کرنا۔  
۲۔ بواسیر کے ستوں کو نکالنا۔  
وزم (مونث) دیکھو سوجن۔  
(آنا۔ ہونا)  
ہاڑ (مذکر) جسم کا ڈھانچہ۔  
۲۔ قد و قامت جسم۔  
ہچکی (مونث) ٹھسکا۔ سانس کی  
آمد و رفت میں رکاوٹ جو  
حلق میں پیدا ہو جائے (رانا۔ گنگا)  
ہلک (مصدر) دیکھو لپک (ہونا)  
پھوڑے میں مواد پکنے کی کیفیت۔  
ہٹکارنا (مصدر) دیکھو کولنا۔ کراہنا۔  
یرو دھاؤن کرم (مذکر) مرض کی علامت ظاہر  
ہونے یا مرض پیدا ہونے کے  
بعد علاج کرنے کا طریقہ۔

## چوتھی فصل تکیے داری

### ۱۔ پیشہ گورکھی اور اچارچ

آٹکھ بند ہونا (مصدر) مرجانا۔ انتقال  
کرنا۔ گزر جانا۔

ف۔ گھروالے کی آنکھ بند  
ہوتے ہی سارا کام درم برہم  
ہو گیا۔

آٹھاؤنی (مونث) ہندوؤں میں مرد  
کے وارث کو گڑھی باندھنے  
یعنی اُس کا قائم مقام بنانے  
کی رسم جو تیجے کے روز ادا کی  
جاتی ہو اور مردے کی راکھ اور  
ہڈیاں متبرک مقام کو بھیجی  
جاتی ہیں۔ (ہونا)

اچارچ (مذکر) ہندوؤں میں میت

اٹھوائے اور کبریا کرم کرنے والا  
شخص۔

ارتھی (مونث) ٹٹری (ٹھٹری) ہندو  
میں میت کو اٹھا کر لے جانے کی  
حسب ضرورت باتس کی بنائی  
ہوئی ٹٹری۔

ارکھا (مذکر) دیوتا پر چڑھانے کے  
پھول رکھنے کا پیالا۔

۲۔ دکن کے سلمان ارگجا جو  
آرکھا کا غلط تلفظ ہو، اُس پیکے  
کو کہتے ہیں جس میں میت کے  
سوم کے روز قبر پر چڑھانے کو  
پھول اور بعض خوش بو دار  
چیزیں رکھی جاتی ہیں۔ یہ طریقہ  
ہندوؤں سے مسلمانوں میں آیا



معلوم ہوتا ہے۔ چوں کہ قبر پھول  
چڑھانے کو نیک کام خیال کیا  
جاتا ہے اس لیے ہر شخص جو میت  
کے سوگم میں آتا ہے اس کام میں  
حصہ لینا اپنا اخلاقی فرض سمجھ کر  
اپنے ہاتھ سے دو چار پھول اس  
پیلے میں ڈال دیتا ہے تاکہ قبر پر  
پیالے جلنے اور پھول چڑھنے  
میں وہ بھی شریک سمجھا جائے۔

ازگجا (مذکر) ارکھا کا غلط تلفظ۔

دیکھو ارکھا۔ فقرہ ۷

ازار (مونث) دیکھو کفن فقرہ ۷

است [ (مونث) دیکھو پھول۔

انگوٹھے بامردھنا (مصدر) دم نکلنے کے

فوراً ہی بعد مردے کی ٹانگیں

سیدھی اور باہم ملی رہنے کے

لیے طریقہ عمل تاکہ لاش ٹھنڈی

ہو کر ٹانگیں ٹیڑھی اور ایک

دوسرے سے ملیں پھلی نہ

رہ جائیں۔

اورھنی (مونث) دیکھو کفن فقرہ ۷۔  
برسی (مونث) پہلے سال کے غم پر  
میت کی یاد کی تقریب جو پورا  
سوگ اُترنے یا ختم کرنے کی  
انتہائی مدت بھی جاتی ہے اس  
تقریب پر عزیز اقارب جمع  
ہو کر میت کے کاروباری سہاگنا  
اور ترکے وغیرہ کی بھی تکمیل کرا  
دیتے ہیں۔ (کرنا۔ ہونا)

۲۔ برسی کی یاد کی رسم جو سال

کی جائے۔ شمالی ہند میں اصطلاحاً

دیا کہلاتی ہیں۔

پچھڑنا (مصدر) گورکنوں کی اصطلاح

مُراد انسان کا ہمیشہ کے لیے

اپنوں سے جدا ہونا یعنی مرجانا۔

انتقال کر جانا۔

بٹلی قبر (مونث) دیکھو قبر فقرہ ۷

بمان (مونث) ہندوؤں میں میت

کے اٹھانے کی ایک خاص قسم

کی بنی ہوئی ارکھی۔ دیکھو ارکھی۔

میسواں (مذکر) پہلے میں روز کے

غم پر میت کی یاد کی تقریب جو  
اس کے نام پر خیر و خیرات کرنے  
کے لیے کی جاتی ہے۔ (ہونا۔ کرنا)  
بین (مذکر) بیان۔ نوہ۔ میت کے  
حالات بیان کر کے رونا۔ ماتم کرنا۔  
لفظ بین یا تو بیان کا مخفف ہے  
یا عربی لفظ بینونہ بمعنی جدائی  
کا اردو میں اصطلاحی لفظ ہو گیا ہے  
\_\_\_\_\_ اکرنا، میت کے حالات

بیان کر کے ماتم کرنا۔

بھڑا (مذکر) ہندوؤں میں میت کے

وارث کا میت کے اٹھانے سے

قبل سر اور ڈاڑھی مونچھیں

وغیرہ منڈوانے کی رسم جو ان

کے ہاں میت کے وارث کی

شناخت کا ایک قدیم طریقہ ہے۔

اکرنا۔ کرنا،

بھڑا ہونا (مصدر) میت کے وارث

کا بھڑے کی رسم کو پورا کرنا۔

پایا (مذکر) دیکھو قبر فقرہ ۷

پٹاؤ (مذکر) دیکھو قبر فقرہ ۷

تج رثنی (مونث) مونٹکا، موتی، سونا،  
چاندی اور تانبے کے اجزا جو  
ہندوؤں میں مرتے وقت منہ  
میں ڈالتے ہیں۔

تج رس دان (مذکر) ہندوؤں میں میت

کے نام پر دان دینے (خیرات

کرنے) کی پانچ چیزیں گڑ، گھی،

تیل، روئی، تنک سے جوڑا۔

اس کو کر یا گرم بھی کہتے ہیں۔

پُرسہ (مذکر) عذر خواہی۔ اظہار تعزیت

میت کے وارثوں سے ہمدردی

اور ان کے غم میں شرکت۔

اکرنا

\_\_\_\_\_ (لینا) میت کے وارث

کا رفیقوں اور ہمدردوں کے

اظہار غم کو شکر کے ساتھ تسلیم

کرنا۔ (گن مانتا)

پکی قبر (مونث) اینٹ یا پتھر اور

چوڑے وغیرہ سے تیار کی ہوئی

قبر۔

پلنگڑی دار تعوید (مذکر) دیکھو تعوید



نقروہ -

پنڈ (مذکر) ہندوؤں میں مردے کے نام پر دان دینے کے لٹو جو عام طور سے چادروں کے بنائے جاتے ہیں۔ (ردینا)  
پوٹ (مونث) دیکھو کفن نقروہ -  
پھول (مذکر) است (استی) ہندوؤں کی اصطلاح مرد مردے کی جلی ہوئی رلکھ اور ہڈیاں وغیرہ جو کسی شہرک مقام کو بھیجنے کے لیے جمع کر لی جائیں۔

۲۔ شمالی ہند کے مسلمانوں نے

میت کے سوگ کی مجلس کا نام پھول رکھ لیا ہے جو عموماً تیسرے روز ہوتی ہے جس میں عزیز اقارب دوست احباب اظہار غم کے لیے شریک ہوتے اور میت کے لیے دعا کرتے ہیں۔ کچھ خیر خیرات کی جاتی اور سوگ توڑا جاتا ہے یعنی میت کے وارث اپنا کاروبار شروع

کرتے ہیں۔

۳۔ دکن کے مسلمان مذکور الصدر رسم کو زیارت کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ اس موقع کے لیے لفظ پھول کا اُن کے ہاں کوئی مفہوم نہیں ہے۔ (کرنا۔ ہونا)

ف: آج ایک عزیز کے ہاں پھولوں میں جانا تھا لیکن نہ جاسکا۔

ف: ایک دوست کا انتقال ہو گیا پرسوں اُن کے پھول ہیں۔  
تابلوت (مذکر) لاش رکھنے کا صندوق۔  
ایرانیوں اور نصرائیوں میں عام طور سے اس کا رواج ہے اور اُسی میں لاش دفن کی جاتی ہے۔ (اٹھانا)

تبارک (مونث) میت کے نام پر خیرات کرنے کی اصطلاح اور اُس کا مفہوم میت کی روح کا دوسری رُحوں میں شریک

ہونا لیا جاتا ہے۔

۲۔ مردوں کا ملنا ماہ شعبان (شہر) کی چودھویں تاریخ کو واقع ہونا خیال کیا جاتا ہے اور وہ روز عرفہ کہلاتا ہے اس لیے اس رسم کو عرفہ بھی کہتے ہیں۔ اس روز حلویا میٹھی روٹیاں پکا کر مردے کے نام پر خیرات کرتے ہیں اور اس روٹی کو تبارک کی روٹی کہتے ہیں۔ (کرنا)

ہندوؤں میں مذہباً اس قسم کی ایک رسم ہوتی ہے جس کو اصطلاحاً کنگاٹ یا سرا کہتے ہیں۔ شہرت (مونث) بیٹی کا دھیر مراد کچی قبر یا قبر۔

تہیز (مونث) عربی لفظ جہاز بہ معنی سامان سفر سے اُردو میں مصطلح تہیز میت کے دفن کا سامان کرنا مراد لیا جاتا ہے اور لفظ تکفین کے ساتھ ملا کر بولا جاتا ہے۔

تہیز و تکفین (مونث) گور کفن کرنا۔

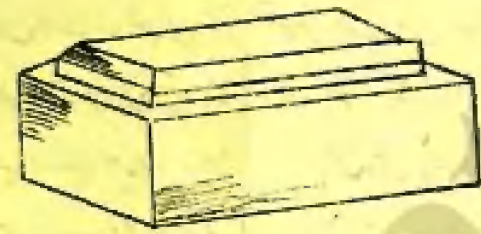
میت کے دفن کفن کا انتظام کرنا۔  
تعویذ (مذکر) عربی لفظ بمعنی پناہ دینا۔ بچاؤ کرنا۔ گورکنوں کی اصطلاح میں اُس پتھر کو کہتے ہیں جو تربت پر رکھنے کے لیے بنایا جاتا ہے اس طرح کہ پوری قبر کو ڈھکے۔  
تعویذ مختلف شکلوں کا بنایا اور مختلف اصطلاحی ناموں سے موسوم کیا جاتا ہے۔

عام طور سے اینٹ اور چوڑے سے پتھر کے نمونے کا تعویذ قبر پر ہوا دیا جاتا ہے۔ ہندستان میں سب سے زیادہ قیمتی اور نادر روزگار تعویذ درخت گنج میں ہیں۔

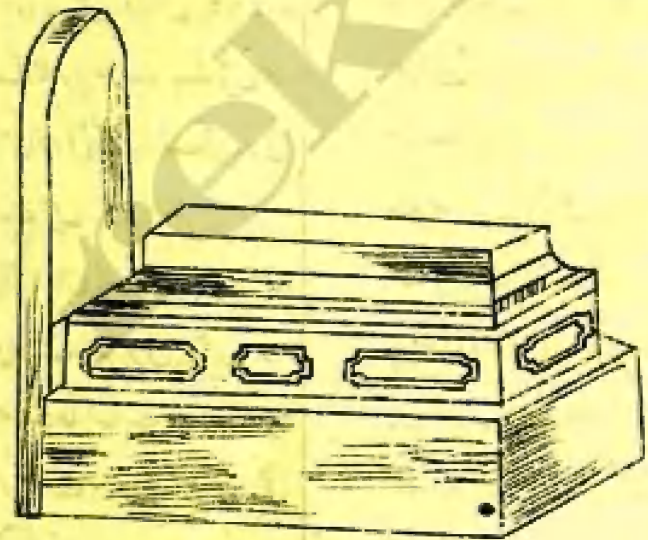
۲۔ پلنگ کی شکل کا تعویذ مصطلحاً پلنگڑی کا تعویذ کہلاتا ہے جو مستطیل ہودے کی شکل کا ہوتا ہے جس کے بیچ میں منی بھری جاتی ہے۔

۳۔ وہ تعویذ جس کی سطح پر پانی





تعمیر رنگ تریٹ



لوح

کہلاتا ہو اور محرابی بھی کہتے ہیں۔  
۵۔ زنانی قبر کا تعمیر جس کے  
اوپر وسط میں نیکی نما شکل  
بنادیتے ہیں جو زنانی قبر کی  
علامت سمجھی جاتی ہے مطلقاً  
گہوارے کا تعمیر کہلاتا ہو۔

بھرنے کو چھوٹی سی ہودی بنی  
ہو، ہودی کا تعمیر کہلاتا ہو۔  
اس ہودی میں پرندوں کے  
پنچے کو پانی بھرا رکھتے ہیں۔  
۴۔ وہ تعمیر جس کا اوپر کا حصہ  
محراب دار ہو گولے کا تعمیر

شخص جو اس جگہ کی نگہداشت  
رکھتا ہو یا وہاں رہتا ہو۔

توشہ (مذکر) شمالی ہند کے مسلمانوں  
کی خاص اصطلاح مراد حلو  
روٹی جو میت کے ساتھ قبرستان

بھیجی جائے اور دفن کے بعد  
کسی فقیر کو کھلا دی جائے۔

دکن اور خصوصاً حیدرآباد ریاست  
میں عام طور سے مسافر کے  
ساتھ کے ناشے کو کہتے ہیں۔

شمالی ہند میں اس لفظ کا  
استعمال بدشگوننی سمجھا جاتا ہو  
جس طرح دکن میں زیارت کا  
لفظ۔

تیجا (مذکر) سوتم، بیتم، سویم مرنے  
والے کے سوگ کی تقریب  
(مجلس) جو عام طور سے تیسرے  
دن کی جاتی ہے اس لیے شمالی  
ہند میں اس کو تیجا یا سوتم  
کہتے ہیں۔ تفصیل کے لیے  
دیکھو پھول فقرہ (کرنا ہونا)

تکفین (مذکر) میت کو کفنانا یا کفن کا  
انتظام کرنا۔

دیکھو تجیز اور تجیز و تکفین لفظ  
تکفین عام طور سے تجیز کے ساتھ  
بولاجاتا ہو۔

تکلیہ (مذکر) بستی کے باہر فقروں،

بن بادیوں اور آزارش لوگوں  
کی گزر بسر یا وقت گزاری کی  
جگہ ایسا مقام عام طور سے

غیر آباد جگہ ہوتا ہو۔ اس لیے دنیا  
سے بے تعلق یا کنارہ کش لوگوں  
کا ٹھکانا بنا رہتا ہو اور یہی اس

کی وجہ تسمیہ ہو۔ اس مقام کے  
قریب کچھ ایسے فقیر پیشہ بھی

رہنے لگتے ہیں جو دفن کفن  
کے کام میں معمولی معاوضے

پر ضرورت مندوں کی خدمت  
کر دیتے ہیں اور یہی وجہ ہو کہ  
نیکی دار کا تعلق نیکی سے قریب

کے قبرستان سے بھی ہو جاتا ہو۔  
نیکی دار (مذکر) نیکی کا متولی یا ایسا



ٹھٹری (موت) دیکھو اترھی۔

بخازہ (مذکر) عربی بہ معنی تابوت اُردو میں میت کے لیے بولا جاتا ہے۔  
یعنی میت جو دفن کرنے کے لیے تیار کر لی گئی ہو۔

فلا: سہد میں ایک طرف کو جنازہ رکھنے کو جگہ بنی ہوئی ہے۔  
چالیسواں (مذکر) دیکھو چہلم۔

چراغ (مذکر) گورکنوں کی اصطلاح مراد قبر کے سرہانے چراغ روشن رکھنے کا عمل۔

۲۔ قبر کے سرہانے چراغ رکھنے کو بنی ہوئی بڑھی۔ طاق مزار۔  
چڑی (موت) ہندوؤں میں سہاگن کی میت پر ڈالنے کا سرخ کپڑا دکن کے بعض نو مسلم گھرانوں میں بھی یہی رواج ہے۔

چہلم (مذکر) میت کی مجلس سوگ جو چالیس روز گزرنے کے بعد کی جائے اور یہی اس کی

وجہ تسمیہ ہے۔

اس روز میت کے نام پر خیرات کی جاتی ہے اور اسی قسم کی بعض دوسری رسمیں پوری کی جاتی ہیں۔ (کرنا)

۲۔ اُردو میں اس رسم کو چالیسواں کہتے ہیں۔

چھو ماہی (موت) میت کی مجلس سوگ جو چھ ماہ گزرنے کے بعد کی جائے اور اُس روز اُس کے نام پر خیرات بھی کی جاتی ہے۔

رسم ہو مرنے کی چھو ماہی ایک خلق کا ہو اسی چلن پہ مدار مجھ کو دیکھو تو ہوں بقید حیات اور چھو ماہی ہو سال میں دوبار حاضری (موت) وہ کھانا جو میت کے رشتے دار میت کے وٹا وغیرہ کے لیے سوگ کے تین دن تک حسب حیثیت باری باری سے بھیجیں یوم تک یہ سلسلہ

باری رکھنے کا رواج ہے۔  
(دینا۔ بھیجنا)

۲۔ دفن کفن کے بعد کا پہلا کھانا۔  
داسنی (موت) دیکھو کفن فقرہ ۱۔  
دخمہ (مذکر) پارسیوں (آتش پرست) کے مرنے رکھنے کا کتوں کی شکل کا بنا ہوا تہ خانہ۔

دسواں (مذکر) میت کی مجلس سوگ جو دس دن گزرنے کے بعد کی جائے۔ دیکھو چہلم چھو ماہی وغیرہ (کرنا)

دقنا (مصدر) دیکھو تدفین۔  
دم نکلنا (مصدر) جان دار کی موت واقع ہونا۔

دیسا (مذکر) دیکھو ہسی فقرہ ۱۔  
ڈولا (مذکر) دکن کے مسلمانوں کی اصطلاح مراد میت کے اٹھانے کی چارپائی کی وضع کی بنی ہوئی چیز شمالی ہند میں ڈولا اور ڈولی کا مفہوم بالکل جدا ہے۔ دیکھو جلد پنجم۔

ڈھٹا (مذکر) کپڑے کی تین چار انگلیں جوڑی پٹی جو دم نکلنے کے بعد فوراً میت کی ٹھوڑی کے گرد لے کر سر پر باندھ دی جائے تاکہ میت کا منہ بند رہے اور نکلنے نہ پائے۔ (باندھنا)

ڈھٹا (موت) (موت) ڈھالے کا دوسرا تلفظ دیکھو ڈھٹا۔

روضہ (مذکر) دیکھو مقبرہ فقرہ ۱۔  
زیارت (موت) دیکھو پھول فقرہ ۱۔ اور ۲۔

سردابہ (مذکر) فارسی میں تہ خانے کو سرداوا کہتے ہیں جو گرمی کے موسم میں دوپہر کے وقت گزارنے کو زمین کے اند بنالیا جائے۔

اُردو اصطلاح میں خالی قبر جو کسی کے لیے قبل از وقت بنا کر تیار کی گئی ہو یا قبر کے لیے مخصوص کی ہوئی جگہ کو کہتے ہیں۔ (بنانا)  
سنگ تریب (مذکر) دیکھو تعویذ اور لوح۔



سوگ (مذکر میت کا غم کرنا) عرفہ (مذکر دیکھو تبارک فقرہ عدا کرنا)  
 — (میں ہونا) میت کے غم غسل (مذکر مردہ شو۔ میت کو غسل  
 کی مدت جو رو جائے مقرر ہو کر انا۔ دینے والا۔ یہ لفظ میت ہی کو  
 سوم { مذکر دیکھو تجا۔ غسل دینے والے کے لیے  
 سویم مخصوص ہو۔  
 سینہ بند (موت) دیکھو کفن فقرہ عدا۔ قبر (موت) (گور۔ مرقہ۔ مزار۔ لاش  
 شاید (مذکر وہ پتھر جو میت کو دفن کرنے کے دفن کرنے کا گڑھا۔ لحد  
 کے بعد تازہ قبر کے سر ہانے عام طور سے صندوقی قبر بنائی  
 بہ طور نشانی لگا دیا جائے تاکر جاتی ہو جو صندوق کی دھج پر  
 اُس جگہ قبر کا ہونا معلوم ہو۔ ہوتی ہو۔  
 شہر خموشاں (مذکر گورکنوں کی اصطلاح ۲۔ ایک خاص طرح کی قبر کو  
 مراد قبرستان۔ بنی قبر کہتے ہیں جو قبر کے گڑھے  
 صندوق (مذکر گورکنوں کی اصطلاح کے بنی پائے کو کھود کر کھوکھلی  
 مراد قبر کا گڑھا (لحد جس کی شکل بنائی جاتی ہو اور لاش کو  
 شکل صندوق کی سی بنائی جاتی اس کے اندر رکھ کر اصل گڑھے  
 ہو اور شاید ہی اس کی وجہ سے یہ طاق مزار (مذکر دیکھو چراغل فقرہ عدا  
 عذر خواہی (موت) دیکھو پڑے (کرنا) نہیں ہوتی۔  
 عرس (مذکر بزرگان دین کی وفات ۳۔ صندوقی قبر کی بنیلیاں جس  
 کی یاد کا سالانہ جلسہ برسی۔ میں پٹاؤ رکھا جاتا ہو۔ اصطلاحاً  
 دیا۔ (کرنا) قبر کا پایا کہلاتا ہو۔

۴۔ لکڑی یا پتھر جس سے لحد بنی لاش کے جلنے کے دوران میں  
 یا بن کی جاتی ہو پٹاؤ کہلاتا ہو۔ کھوپری پھوڑنے کی رسم جو لاش  
 اور کڑا بھی کہتے ہیں۔ کا فادہ ادا کرتا ہو۔ یہ رسم ادا کرنا  
 قبرستان (مذکر گورستان۔ قبروں کا میدان نہایت ضروری اور لازمی ہوتی  
 یعنی مقام جو قبریں بنانے کے ہو۔ (کرنا) لیے مخصوص ہو۔  
 قبر پوش (مذکر قبر پر ڈالنے کی چادر۔ کربا کرم (مذکر دیکھو تھج رس دان۔  
 بغیر از سبزہ پنوسند کسے مزار مرا کڑا (مذکر گورکنوں کی اصطلاح مراد  
 کہ قبر پوش غریباں ہیں گیارہ سہت قبر کے پٹاؤ کا کوئی سیر یا پٹاؤ  
 نقل (مذکر تکیے داروں کی خاص اصطلاح کے اظہر کا پورا حصہ جو چالیس روز  
 مراد قبروں پر حاضر ہو کر مردوں کے بعد قبر کو پکا بنانے کے لیے  
 کے لیے دعا خیر کرنا جس کو کھولا جاتا ہو۔ (کھولنا)  
 اصطلاحاً فاتحہ خوانی کہا جاتا ہو۔ کفن (مذکر میت کو پہنانے کا لباس  
 یہ اصطلاح حضرت خواجہ قطب الدین یا کپڑے جو ہر مذہب کے رواج  
 اختیار کا کی دیکھ درگاہ کے لیے کے ہر مذہب ہوتے ہیں۔  
 مخصوص ہو۔ (کرنا۔ ہونا) مسلمانوں میں مرد کے لیے تہین  
 کال کرنا (مصدر انتقال کرنا۔ کپڑے اور عورت کے لیے  
 کچی قبر (موت) دیکھو ثریت۔ پانچ کپڑے ہوتے ہیں۔  
 قبر جس میں چونا، اینٹ یا پتھر وغیرہ نہ لگایا گیا ہو۔ ۲۔ وہ کپڑے جو مردانی اور زنانی  
 کرب پال (مذکر کربال۔ ہندوؤں میں میت کے لیے مشترک ہیں۔  
 کفن، ازار اور لفافہ کہلاتے کفنی، ازار اور لفافہ کہلاتے  
 ہیں۔ لفافے کا دوسرا نام پوٹ ہو۔



کفنی گرنے کو، ازار اندر کی چادر کو اور لفافہ (پوسٹ) اوپر کی چادر کو کہا جاتا ہے یعنی وہ دونوں چادریں جس میں میت کو لپیٹے ہیں۔

کندرھا دینا (مصدر) میت کے ڈولے کو کندھے پر اٹھانا۔ میت کو قبرستان لے جانے کے لیے ساتھیوں کا باری باری سے ڈولے کو کندھے پر اٹھا کر چلنا۔

گزرنا (مصدر) انتقال کرنا۔ فوت ہو جانا۔ ف: آج ایک بہت بڑا آدمی دنیا سے گزر گیا۔

ف: وہاں ہزاروں آدمی گزر گئے۔

گل در گل کرنا (مصدر) گورکنوں کی اصطلاح مراد محل میں مٹی کا پتلا گارا بنا کر میت کو اس کے اندر اتار دینا یہی دلدل بنا کر اس میں رکھنا۔

گور (موت) دیکھو قبر۔ گورستان (مذکر) دیکھو قبرستان۔

۳۔ عورت کے کفن میں دو زائد کپڑے اور مٹنی اور سینہ بند بچتے ہیں۔ اور مٹنی کو داسنی بھی کہتے ہیں۔

\_\_\_\_\_ (دینا) میت کے لیے کفن فراہم کرنا۔

کفننا (مصدر) دیکھو تکفین۔ کفن پہنانا۔

کفن چور (مذکر) وہ شخص جو قبر میں مردے کا کفن نکال لے۔

کفن دوزر (مذکر) کفن سینے والا۔

کفن کا مٹی کرنا (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ کرنا کفن دفن کرنا۔

کفنی (موت) دیکھو کفن فقرو ع۔ مگر گڑھا (مذکر) ہندی اصطلاح مراد نابالغ لڑکے کی قبر۔ ہندوؤں میں نابالغ بچے کی لاش کو اگر

گورکن (مذکر) قبر کھودنے اور لاش دفن کرنے والا مزدور۔ قبر کھودنے اور بنانے کا کام معامی سے متعلق ہے۔ گورکنی کوئی علیحدہ پیشہ نہیں تھا لیکن بڑے بڑے شہروں میں جہاں چوبیس گھنٹے موتی ہوتی رہتی ہیں وہاں بعض مزدور قبرستانوں کے قریب رہتے گئے اور قبریں کھودنے (گور کفن) کا پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس طرح یہ ایک علیحدہ پیشہ کہلانے لگا۔

گور کفن (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ گولے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقرو ع۔ گھنٹ (مذکر) ہندی اصطلاح مراد میت کے نام پر پانی رکھنے کا شکا جو کسی درخت میں لٹکا دیا جاتا ہے۔ گہوارہ (مذکر) فارسی میں شیر خوار بچے کے سنانے کی جھولے کی پٹنگری کو کہتے ہیں اور گورکنوں کی اصطلاح میں زنانہ میت کے پرے دار ڈولے کو کہتے ہیں جس میں لاش

گورکن (مذکر) قبر کھودنے اور لاش دفن کرنے والا مزدور۔ قبر کھودنے اور بنانے کا کام معامی سے متعلق ہے۔ گورکنی کوئی علیحدہ پیشہ نہیں تھا لیکن بڑے بڑے شہروں میں جہاں چوبیس گھنٹے موتی ہوتی رہتی ہیں وہاں بعض مزدور قبرستانوں کے قریب رہتے گئے اور قبریں کھودنے (گور کفن) کا پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس طرح یہ ایک علیحدہ پیشہ کہلانے لگا۔

گور کفن (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ گولے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقرو ع۔ گھنٹ (مذکر) ہندی اصطلاح مراد میت کے نام پر پانی رکھنے کا شکا جو کسی درخت میں لٹکا دیا جاتا ہے۔ گہوارہ (مذکر) فارسی میں شیر خوار بچے کے سنانے کی جھولے کی پٹنگری کو کہتے ہیں اور گورکنوں کی اصطلاح میں زنانہ میت کے پرے دار ڈولے کو کہتے ہیں جس میں لاش

گورکن (مذکر) قبر کھودنے اور لاش دفن کرنے والا مزدور۔ قبر کھودنے اور بنانے کا کام معامی سے متعلق ہے۔ گورکنی کوئی علیحدہ پیشہ نہیں تھا لیکن بڑے بڑے شہروں میں جہاں چوبیس گھنٹے موتی ہوتی رہتی ہیں وہاں بعض مزدور قبرستانوں کے قریب رہتے گئے اور قبریں کھودنے (گور کفن) کا پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس طرح یہ ایک علیحدہ پیشہ کہلانے لگا۔

گور کفن (مصدر) دیکھو تجہیز و تکفین۔ گولے کا تعویز (مذکر) دیکھو تعویز فقرو ع۔ گھنٹ (مذکر) ہندی اصطلاح مراد میت کے نام پر پانی رکھنے کا شکا جو کسی درخت میں لٹکا دیا جاتا ہے۔ گہوارہ (مذکر) فارسی میں شیر خوار بچے کے سنانے کی جھولے کی پٹنگری کو کہتے ہیں اور گورکنوں کی اصطلاح میں زنانہ میت کے پرے دار ڈولے کو کہتے ہیں جس میں لاش

گورکن (مذکر) قبر کھودنے اور لاش دفن کرنے والا مزدور۔ قبر کھودنے اور بنانے کا کام معامی سے متعلق ہے۔ گورکنی کوئی علیحدہ پیشہ نہیں تھا لیکن بڑے بڑے شہروں میں جہاں چوبیس گھنٹے موتی ہوتی رہتی ہیں وہاں بعض مزدور قبرستانوں کے قریب رہتے گئے اور قبریں کھودنے (گور کفن) کا پیشہ اختیار کر لیتے ہیں۔ اس طرح یہ ایک علیحدہ پیشہ کہلانے لگا۔



مرقد (مذکر عربی لفظ پر معنی خواب گاہ  
اُردو میں مجازاً و اصطلاحاً قبر کو  
کہتے ہیں اور اپنے اصلی معنوں  
میں نہیں بولا جاتا۔

مرگھٹ (مذکر) ہندوؤں کے مڑے  
جلانے کی جگہ۔

موتھھا (مذکر) دیکھو ڈھانچا۔

مزار (مذکر عربی لفظ پر معنی زیارت  
کی جگہ اُردو میں قبر کے لیے بولا  
جائے لگا ہوا۔

پس مرگ مزار پر میرے جو دیا کسی نے جلادیا  
میری آہ داسن بادے اسبر شام اُس کو بھٹا  
مقبرہ (مذکر) قبر کی جگہ اصطلاحاً قبر کے  
لیے بنائی ہوئی عمارت مراد لی  
جاتی ہے۔

۲۔ بزرگان دین اور قابل احترام  
اشخاص کے مقبرے کو اباؤ و خد  
کہتے ہیں جس کے معنی ہر ابھرا  
باغ ہیں۔

موتھا [ موتھ ایت کی جمع اُردو میں  
موتھی ] مر جانے کے معنوں میں دھند

برکت ہے (محاورہ) گداگر کے سوال کا نفی  
میں جواب۔ برکت کے معنی زیادتی  
کے ہیں۔ لیکن گداگر کے سوال پر  
کسی چیز کا نہ ہونا کہنے کے بجائے

برکت ہو کہتے ہیں جیسے دسترخوان  
بڑھانا، چراغ ٹھنڈا کرنا وغیرہ۔

بھاگوان کا بھلا۔ داتا کا بھلا۔ گداگروں  
کا کلمہ دُعا یہ مراد نصیب و رزق  
اور خیرات کرنے والوں کو خدا  
اچھا رکھے۔

بھکاری (موتھ) بھیک منگا۔ بھیک  
پر گزر بسر کرنے والا۔

بھٹا (مذکر) دیکھو لنگر خانہ۔

بھیک (موتھ) صدقہ یا خیرات کی  
طلب۔ (مانگنا) دان طلب کرنا۔

بھیک منگا (مذکر) بھیک مانگنے والا۔  
ٹکڑا گدا (مذکر) روٹی کے ٹکڑے کو منگنا  
بھکاری۔

ٹکڑا گدا (مذکر) روٹی کے ٹکڑوں  
کے لیے سوال۔

جمعرات بھری مراد (محاورہ) گداگروں

کا تکیہ کلام مراد جمعرات کا دن  
مراد میں پوری ہوئے (دُعا قبول  
ہونے) کا ہوتا ہے اس لیے خیرات  
کرنے کا دن ہے۔

جھولی (موتھ) پرفٹا۔ پرتوا۔ پرتی۔  
گداگر کی تھیلی۔

دانا کی خیر۔ گداگروں کا تکیہ کلام مراد  
خیرات کرنے والوں کا بھلا ہو۔  
دلدر (مذکر) تنگ حالی، خواست،  
مُرے حال۔ (دور ہونا)

دہ در دنیا ستر در آخرت۔ گداگروں  
کا تکیہ کلام مراد خیرات کرنے کا  
بدلہ دُنیا میں دس گنا اور آخرت  
میں ستر گنا ملتا ہے۔ اس لیے  
خیرات کرنا اچھا ہے۔

دھن ہو (کلمہ دُعا یہ) بھلاؤ۔ یعنی  
خیرات کرنے والے کا بھلا ہو۔  
راہ مولا (موتھ) مالک (خدا) کے  
نام پر خیرات مانگنے کا سوال۔

سائیں (مذکر) سردار۔ آقا۔ مالک۔  
اخلاقاً گداگروں کو کہتے ہیں۔



سخی کا بھلا۔ گداگروں کا تکیہ کا امام مراد نیک  
کام میں خرچ کرنے والوں کی  
خیر ہے۔  
سدا بہرت (مذکر) لنگر۔ خیرات جاریہ۔  
صدقہ جو جاری رہے۔  
مراودھ (مونث) خیرات کا کھانا۔  
سوال کرنا (مصدر) مانگنا۔ طلب کرنا۔  
گداگروں کی اصطلاح میں بھیک  
مانگنا۔  
صدقہ رد بلا۔ گداگروں کا تکیہ کلام  
مراد خیرات دینے سے بلائیں  
اور مصیبتیں دور ہوتی ہیں۔  
فاقہ (مذکر) رزق سے محرومی۔ کھانے  
کو نہ ہونا۔ خالی پیٹ۔  
(ہونا۔ کرنا)  
فقیر (مذکر) گداگر۔ تنگ حال۔ رزق  
کا مارا۔  
کچ کول (مذکر) کشکول کا غلط تلفظ۔  
دیکھو کشکول۔  
کر پا کرنا (مصدر) ہربانی کرنا مراد خیرات  
دینا۔

کشکول (مذکر) کجکول۔ کٹ کاری۔  
کاسہ گداہی۔ بھیک شنگوں کا پیالہ  
کنگال (مذکر) بھکڑا۔ فاقہ زدہ۔ بھوکا۔  
محروم فقیر۔  
کھو خڑا (مذکر) تباہ حالی۔ محسوس۔  
شیاناس (فعلنا)  
گیت دان (مذکر) چھی خیرات  
کٹ کاری (مونث) دیکھو کشکول۔  
لنگر (مذکر) سدا بہرت۔ خیر جاریہ خورا  
جو خیرات کے طور پر فقیروں کو  
روزانہ تقسیم ہو۔  
لنگر خانہ (مذکر) وہ مکان جہاں فقیروں  
کو روزانہ کھانا تقسیم کرنے کا انتظام ہو۔  
ماسی کا بھلا۔ گداگروں کا تکیہ کلام مراد  
گھر والی کا بھلا ہو۔  
مرغ پھڑ پھڑانا (محاورہ) مرغ کو  
صدقے میں اتارنا۔ مرغ دارا۔  
منگتا (مذکر) بھیک مانگنے والا۔ گداگر۔  
نردھن (مذکر) محتاج۔ مفلس۔ فقیر  
بینوا۔ وہ شخص جس کے پاس  
خرچ کو کچھ نہ ہو۔

دارنا (مصدر) صدقہ اتارنا۔  
ہتھ اٹھوا (مذکر) دست نگر۔ خیرات پر  
بسر کرنے والا۔  
۳۔ پیشہ بن باسی (رتیاگی)  
آسنی (مونث) سادھو کے بیٹھنے کی جگہ  
یا جگہ۔  
اتیت (مذکر) روشن ضمیر درویش سادھو  
رشی۔ پنچا ہوا سائیں۔  
اچیت (مذکر) نیک، صالح، پرہیزگار۔  
ادھ کار (مذکر) ناہد۔ نیکو کار۔ اللہ والا۔  
اڑناس (مونث) جوگیوں کے عبادت  
کو بیٹھنے کی اڈلی گدی۔  
ارہنٹ (مذکر) جتنی پیشوا مادیت کا لقب  
استہان (مذکر) دیکھو دھار۔  
امام (مذکر) تسبیح کے سرے کے نشان  
کا لمبوترادان جو ڈورے میں کھڑا  
پردیا ہوا ہوتا ہو۔  
اوکھا (مونث) باریک بٹے ہوئے  
تاگوں کی بنی ہوئی جینی فقیروں  
کی چوہری۔

باگ (مذکر) شیر یا چیتے کی کھال  
بالبر (مذکر) جو سادھو آسنی کے لیے  
استعمال کرتے ہیں۔  
بان پرست (مذکر) وہ بن باسی جو عورت  
کے ساتھ ہونے کے باوجود جنسی  
جذبہ پر پورا پورا قابو رکھتا ہو اور  
عورت کی صحبت اس پر کوئی  
اثر نہ کر سکے۔  
بجیا ہوم (مذکر) جوگی کی حالت جذبہ  
برم گاتری (مونث) دیکھو پوجا پاٹ  
اور وہاں گیان۔  
برم منڈ (مذکر) جوگیوں کی اصطلاح  
مراد دماغ کی ایک خفیہ قوت  
کا نام۔ سلمان درویش اشقی  
کہتے ہیں۔  
۲۔ دماغ کا ایک مقام۔  
برہم چاری (مذکر) تارک خواہشات  
درویش۔ خدا کی راہ میں نفس  
کو مارنے اور اس پر قابو  
پانے والا فقیر یا سادھو۔  
بلہاری (مذکر) فداہی۔ دین و مذہب



کے شیدائی -  
 بیزاگ (مذکر) ترک دنیا ہوگ لینا -  
 فقیری اختیار کرنا -  
 ۲- بیراگیوں کی امداد کا چندہ جو کسان سے لیا جائے  
 بیراگی (مذکر) تیاگی - تارک دنیا -  
 بیراگن (مؤنث) تارک دنیا عورت -  
 ۲- بیراگی کے ہاتھ کی لکڑی یا عصل  
 بھوٹ (مذکر) راکھ جو جوگی عبادت کے وقت بدن پر ملے - (رانا)  
 بھگت (مذکر) پرہیزگار - ناہندہ خدا کی راہ میں زندگی بسر کرنے والا -  
 بھگتی (مؤنث) پرہیزگاری - نہد نہی ریاضت -  
 پاٹ (مؤنث) وہان گیان کرنا -  
 پاکھنڈی (مذکر) جوگی کے روپ میں چنڈال - فریبی، دھوکے باز -  
 پچاپا (مذکر) چڑھاوا - نذر و نیاز کی چیز پر بھی (مؤنث) دُعا قبول کا وقت -  
 نہات کا وقت -  
 پرما (مؤنث) مورت کا ایک مندر

وڈسے مندر میں منتقل کرنا -  
 سٹاپن -  
 پرمنس (مذکر) دیکھو مجذوب -  
 پیش پتر (مؤنث) پوجا پتر - نذر و نیاز کی چیزیں رکھنے کا برتن یا تھالی -  
 پنج امرت (مؤنث) نذر و نیاز یا چڑھاو پنجم رت کی پانچ پاک اور متبرک چیزیں -  
 ۲- گائیں سے حاصل کی ہوئی پانچ چیزیں -  
 پنجارنی (مؤنث) درگاہ یا مندر میں روشن رہنے والا چرخ -  
 دیپ دان -  
 پوٹر (مذکر) پاک چیز -  
 پوجا (مؤنث) عبادت -  
 پوجا پتر (مذکر) دیکھو پیش پتر -  
 پوجا ورا (مذکر) نذر و نیاز کی مخصوص اشیا -  
 پنچا ہوا (مذکر) کل مل دودیش -  
 روشن خمیر - دیکھو اتیت -  
 پیراوتار (مذکر) درویشوں یا تارک دنیا

لوگوں کا روزینہ -  
 تام ہان (مذکر) تاجر گنڈ - کوئی بت کو غسل دینے کا برتن -  
 پتیتیا (مؤنث) سینوا - خدمت عبادت کرنا -  
 ترسول (مذکر) آہنی تہ شاخہ - ہادیو کا ہتھیار بیان کیا جاتا ہے اس کے ہادیو کے پجاری اس کا نمونہ ہر وقت ہاتھ میں رکھتے ہیں -  
 فٹ - کبیر کے مارے کو ترسول اٹھایا - کبیر دم (کلا) کہ کر غائب ہو گیا -  
 ترکٹی (مؤنث) مراقبہ کے ایک عمل کا نام جس میں آنکھوں کی نظر (ناک کے سب) پر قائم کی جاتی ہے -  
 تسبیح (مؤنث) جب مالا - ایک مقدس تعداد میں اللہ کا نام لینے یا اس کی تعریف کرنے کو شمار دانوں کی لڑی -  
 تموگن (مؤنث) نفسِ انارہ - ہدی کے جذبات -  
 توجہ (مؤنث) دکھائی درویشوں کی

اصطلاح مراد وہاں خیال کی یک سوئی - کائنات میں غور -  
 (دینا) اپنے مقابل کے خیالات پر باطنی اثر ڈالنا -  
 یہ اثر اتحاد - اصلاح یا ارتقا کے لیے ہوتا ہے - اس لیے اتحادی - اصلاحی اور ارتقائی توجہ کہلاتی ہے -  
 تیاگی (مذکر) تارک دنیا -  
 جات دینا (مصدر) منت اتارنا -  
 نذر پیش کرنا -  
 جبب مالا (مؤنث) جینتی - دیکھو تسبیح -  
 جیننا (مصدر) ورڈ کرنا - اللہ کے نام کو دہراتے رہنا - یا زبان پر جاری رکھنا -  
 جینتی (مؤنث) متمرن - تسبیح - دیکھو جبب مالا -  
 جیتی (مذکر) جینتی - فرقوں میں کے ایک فرقے کا پجاری -  
 چٹا دھاری (مذکر) سر کے بال بڑھنا اور نکلے رکھنے والے سادھو -  
 جگ (مذکر) تیس ہزار سال کا ایک



زمانہ جس کا ہر ایک دن چار بج

دور کرنا۔

کا ہوتا ہے۔

جگ موہن (مذکر) مندر کے بھن۔

یا بھن ٹولی۔

جوگی (مذکر) آزاد۔ قلندر۔ وہ بن باسی

جو نہ کسی مذہب کا مخالف ہو

اور نہ کسی خاص مذہب کا پیرو

بلکہ اپنے گرو (مُشد) کے حکم سے

اپنے لیے عبادت کا کوئی خاص

طریقہ اختیار کرے۔

جوگن (موت) جوگی کا اسم تانیث۔

۲۔ شہوتِ نفسانی۔

جوئن (موت) زندگی۔ زمانہ حیات۔

\_\_\_\_\_ (بدلتا) دوسری زندگی

حاصل ہونا۔ تبدیل جسم۔

جیو آتما (موت) چھتریک۔ مہان

روح احساس۔

۲۔ دوسری روح جس سے پہلی

روح آرام یا تکلیف پاتی ہے۔

جھاڑنا (مصدر) دم کرنا۔ ستر پڑھ کر

کسی مرض یا اسرار کا علاج کرنا۔

چرن امرت (مذکر) گرو کا پیر دھودن۔

چرن برت (مذکر) دیکھو چرن امرت۔

تبرک۔ پرشاد۔

چلا (مذکر) چالیس روز کی گوشہ گیر

عبادت۔ دیان گیان۔ جو

درویش دل کی صفائی کے لیے

کیا کرتے ہیں۔

۲۔ وہ مقام جہاں چالیس روز

بیٹھ کر عبادت کی جائے۔

چندن کھوری (موت) دیوتاؤں کی

مورت کے نیچے صندل گھنے

کی کٹوری۔

چنڈال (مذکر) نفس کے دھوکے

میں آیا ہوا شخص بد نفس۔

چیللا (مذکر) مُرید۔ دیکھو مرید

چوتھا کھنڈ (مذکر) سادھوؤں کی

اصطلاح۔ مُراد فقیری کا وہ درجہ

جس میں جسمانی رنج و غشی میں

تیز نہ ہو۔ منزل توحید۔

فتانی اللہ۔

۵۔ چوتھے کھنڈ چڑھ کرے جو باسا

من حیون کا رہے نہ سانا

چولا (مذکر) سادھوؤں کی اصطلاح

مُراد جسم خاکی جس میں روح قید

رہتی ہے۔ (بدلتا)

درشن (مذکر) بزرگ کی زیارت۔ دیدار

(دینا۔ ہونا)

دکشنا (مذکر) پیش کش۔ نذرانہ۔ نقدی

وغیرہ حوتارک دنیا لوگوں کو

دی جائے۔

دم کرنا (مصدر) دیکھو جھاڑنا۔

دو دھوہاری (مذکر) سادھوؤں کا ایک

فرقہ۔

دیان گیان (مذکر) برم گاتری۔ پوجا پاتا

ذکر و فکر یاد الہی اور اس کی مخلوق

پر غور۔

دھار (مذکر) استہان۔ بدھ فیروں کی

عبادت کرنے کا تنہائی کا مقام۔

دھلکار (مذکر) شوکی سورت کا ہنڈولا۔

دندوت (موت) گرو۔ پیشوا یا دیوتا

کے سامنے اظہارِ کم تری جو اٹھوں

کے سامنے اظہارِ کم تری جو اٹھوں

کے سامنے اظہارِ کم تری جو اٹھوں

کے سامنے اظہارِ کم تری جو اٹھوں

کو کوئیوں تک جوڑ کر کی جائے۔

(کرنا)

دھونڈے (مذکر) جینی مذہب کا ایک

فرقہ جو ناپاک رہنا اور صفحہ کے

سامنے کپڑا بندھا رکھنا بزرگی

سمجھتا ہے۔

ذکر و فکر (مذکر) یاد الہی اور مخلوق میں غور۔

رشی (مذکر) اللہ کا ولی۔ اللہ کا بھیجا

ہوا پیام بر۔

رکھائی (موت) رُخ کا غلط تلفظ مُراد

توجہ (کرنا۔ دینا) دیکھو توجہ

رمننا (مذکر) بن باسی کا کسی ایک مقام

کو پسند کر کے وہاں مقیم ہو جانا۔

۲۔ جنگلی جانوروں کے آرام لینے

کی محفوظ اور مسنان جگہ۔

رُپ درشن (مذکر) بزرگوں کے

دیدار کا نذرانہ پیش کش۔ نقدی

چڑھاوا۔

سے نام سائیں کا۔ فقیروں کا کلیہ کلام

مُراد اللہ ہی کا نام باقی رہنے والا ہے۔

زاہد (مذکر) پاک اور پرہیز گاری کی

زاہد (مذکر) پاک اور پرہیز گاری کی

زاہد (مذکر) پاک اور پرہیز گاری کی

زاہد (مذکر) پاک اور پرہیز گاری کی



زندگی بسر کرنے والا۔ حرام و

حلال میں تمیز کرنے والا۔ اللہ

کا ولی۔

سالک (مذکر) پابند شریعت یا مذہب

کا پابند عالم باعمل و درویش۔

ستوگن (موت) نیکی کے جذبات۔

نیک نفسی۔ بدی سے پاک۔

مُرتی (موت) خیال۔ وہاں۔ کائنات

میں فکر کرنے والا۔ صفاتِ الہی

کا شاہد۔

سرگتی (مذکر) اہل صفات۔

سروپ (مذکر) بھگوان کا روپ۔

دیکھو روپ۔

سم پشت (مذکر) بت بٹھانے کا تین

خانوں کا ظرف۔

سندھی پلی (موت) بت کو نہلانے

کے پانی کا ظرف۔

سنگلیپ (موت) مذہبی رسم ادا کرنے

کی نیت۔ (کرانا)

سنیاسی (مذکر) تیاگی۔ بن باسی جس

نے تمام خواہشات کو ترک

کر دیا ہو۔

سہاسن (موت) اکروہ پرست۔ پوجا کے

وقت بت بٹھانے کی چوکی۔

سوامی (مذکر) مالک۔ آقا۔ رشی۔

سونمیری (مذکر) جینی فرتے کے فقیر جو

اپنے منہ کے سامنے کپڑا باندھے

رکتے ہیں۔

سیدوا (موت) خدمت۔ اطاعت۔

پوجا کرنا)

سیورے (مذکر) جینی فرتے کے فقیروں

کا ایک گروہ۔

شش ضربی (مذکر) اسمارتہ جوگیوں میں

ذکر الہی کا ایک طریقہ جس میں

چھ کلمے بطور مانتہ و زور کرتے ہیں۔

شمار دانہ (مذکر) تسبیح میں گیارہ دانوں کی

ایک لڑ جو ذکر کی تعداد شمار کرنے کو

ہوتی ہے۔

فدائی (مذکر) دیکھو بلہاری۔ وہ درویش

جو اپنے کو کسی خاص عقیدے

کے لیے وقف کر دے۔

قلندر (مذکر) دیکھو جوگی۔

کامی (مذکر) نفس کا شہوانی جذبہ۔

۲۔ شہوت پرست۔ خواہش پر

قابو نہ پانے والا۔

کیالی (موت) جس دم۔ جوگیوں کی

ایک ریاضت جس میں سانس کو

پیٹ میں روکنے کی شق کی جاتی

ہو اور رعب کو دماغ کی طرف منتقل

کرنے کی۔

بعض جوگیوں نے اس ریاضت

میں کمال حاصل کیا ہے اور مدتوں

ایک حالت میں بیٹھے رہے ہیں۔

کپائی کے دو عمل ہوتے ہیں ایک

چیتن تازی کہلاتا ہے۔ اُس میں

ہوش و حواس درست رہتے

ہیں۔ دوسرا چڑ تازی اس میں

ہوش و حواس باقی نہیں رہتے

(چڑھانا)

کرمانی (مذکر) وہ درویش جس سے خلافت

عادت کام ظاہر ہوں۔ خرقہ عادت

کرمانی (مذکر) نیک۔ بزرگ۔ اللہ والا

فقیر۔ بن باسی۔

گنڈا (مذکر) عادم کیا ہوا یا مسترحط

کرو۔ موت) دیکھو سہاسن۔

۱۔



ہوا اور جو کسی مرض یا اسرار کے لیے  
 مریض کے باندھنے کے لیے کسی عامل  
 سے لیا جائے۔ (باندھنا)  
 گنگا جلی (موت) انگا کا پانی بہ طور تبرک  
 رکھنے کا ظرف۔  
 لوگ (مذکر) دیوتاؤں کا مکان یا ٹھہرنے  
 کا مقام۔  
 ماٹھ (موت) خانقاہ۔ تکیہ کسی مہنت  
 کی آشرم۔  
 مجذوب (مذکر) وہ درویش یا بن باسی  
 جو عشق الہی کے جذبے میں بخود  
 ہو اور ماسوا کی خبر نہ ہو۔  
 مرشد (مذکر) گرو۔ پیر۔ راہنمائی بخلا۔  
 مرکب جھالا (مذکر) ہرن کی کھال جو ساڑھ  
 اوڑھنے پچھانے کے کام لائے۔  
 مرید (مذکر) چیلہ۔ شاگرد۔ گرو کا فرماں بردار۔  
 منی (مذکر) وہ بن باسی جو چپ سا دھ  
 لے یعنی بات کرنا ترک کر دے۔  
 ۲۔ جیتی فرقوں کا ایک فرقہ جو نگار تھا۔  
 موج (موت) نفیروں کی اصطلاح مراد  
 سکھ۔ جذبہ خوشی۔

دانا، اچھے خیال میں بہ  
 خوشی میں آنا۔  
 مہنت (مذکر) بڑے بزرگ سا دھو۔ ناہر۔  
 ناتی (موت) جو گیوں کی اصطلاح مراد  
 موم چڑھی دشمن دھجی جس کو وہ  
 جس دم کی مشق کے لیے ناک  
 کے نچھنے صاف کرنے کے لیے  
 ناک میں ڈال کر حلق سے نکالتے  
 ہیں۔ رکرنا ۲۱ نسبتی رشتے دار۔  
 نانک پتھی (مذکر) نانک کے ماننے والے  
 سا دھوؤں کا ایک فرقہ۔  
 نرک (موت) نفس کا عذاب۔ روضائی  
 تکلیف (دوزخ)  
 نرنجن (مذکر) لگی یا کوئی اور اچھا روغن  
 جو مندر کے چراغ میں جلایا جائے۔  
 نرگنی (مذکر) اہل ذات۔ دنیا سے دور  
 اور اللہ کی طرف رجوع ہونے والا۔  
 فانی چیزوں سے بے پرواہ۔  
 ہلکا زنی (موت) انوش لوہیں جلانے کا  
 ہلکوزنی (موت) جبر ہے خوش  
 آہستہ آہستہ ہوگی۔

## ہماری زبان

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا پندرہ روزہ اخبار  
 ہر مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔  
 چند سالانہ ایک رپہ فی پرچہ ایک آنہ

## اُردو

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا سہ ماہی رسالہ

جنوری ۱۸۹۱ء میں لاہور میں شائع ہوتا ہے۔

اس میں ادب اور زبان کے ہر پہلو پر بحث کی جاتی ہے۔ تنقیدی اور محققانہ مضامین  
 خاص امتیاز رکھتے ہیں۔ اُردو میں جو کتابیں شائع ہوتی ہیں ان پر تبصرہ اس رسالے کی ایک خصوصیت  
 ہے۔ اس کا حجم پچھ سو صفحے یا اس سے زیادہ ہوتا ہے۔ قیمت سالانہ محمول ڈاک وغیرہ ملا کر سات روپے  
 ۱۰ (دو روپے سیکڑہ عثمانیہ) نمونے کی قیمت ایک روپہ بارہ آنے (دو روپے سیکڑہ عثمانیہ)

## رسالہ سائنس

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا ماہانہ رسالہ

(ہر انگریزی مہینے کی پہلی تاریخ کو جامعہ عثمانیہ حیدر آباد سے شائع ہوتا ہے)  
 اس کا مقصد یہ ہے کہ سائنس کے مسائل اور خیالات کو اُردو زبان میں مقبول کیا جائے۔  
 دنیا میں سائنس کے متعلق جو جدید انکشافات و ترقیاں ہوتے ہیں، یا انجینئر یا ایجادیں ہو رہی  
 ہیں ان کو کسی قدر تفصیل سے بیان کیا جاتا ہے اور ان تمام مسائل کو حتی الامکان صاف اور سلیس  
 زبان میں ادا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس سے اُردو زبان کی ترقی اور اہل وطن کے  
 خیالات میں روشنی اور وسعت پیدا کرنا مقصود ہے۔ رسالے میں متعدد بلحاظ بھی شائع ہوتے  
 ہیں۔ قیمت سالانہ صرف پانچ روپے (پچھ روپے سیکڑہ عثمانیہ)

ادارہ اشاعت کا پتہ۔ متحدہ مجلس ادارت رسالہ سائنس۔ جامعہ عثمانیہ حیدر آباد۔ دکن

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی



## ہماری زبان

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا پندرہ روزہ اخبار  
ہر مہینے کی پہلی اور سولہویں تاریخ کو شائع ہوتا ہے۔  
چند سالہ ایک رپہ فی پرچہ ایک آنہ

## اُردو

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا سہ ماہی رسالہ

جنوری، اپریل، جولائی اور اکتوبر میں شائع ہوتا ہے۔

اس میں ادب اور زبان کے ہر پہلو پر بحث کی جاتی ہے۔ تنقیدی اور محققانہ مضامین  
خاص امتیاز رکھتے ہیں۔ اُردو میں جو کتابیں شائع ہوتی ہیں ان پر تبصرہ اس رسالے کی ایک خصوصیت  
ہے۔ اس کا مجموعی پڑھ سرفہ یا اس سے زیادہ ہوتا ہے۔ قیمت سالانہ محصول ڈاک وغیرہ ملا کر سات روپے  
سے انگریزی (آٹھ روپے) تک ہوتا ہے۔ نمونے کی قیمت ایک رپہ بارہ آنے (دو روپے سیکڑہ عثمانیہ)

## رسالہ سائنس

انجمن ترقی اُردو (ہند) کا ماہانہ رسالہ

(ہر انگریزی مہینے کی پہلی تاریخ کو جامعہ عثمانیہ حیدرآباد سے شائع ہوتا ہے)  
اس کا مقصد یہ ہے کہ سائنس کے مسائل اور خیالات کو اُردو فاضلوں میں مقبول کیا جائے۔  
دنیا میں سائنس کے متعلق جو جدید انکشافات وقتاً فوقتاً ہوتے ہیں، یا بحثیں یا ایجادیں ہو رہی  
ہیں ان کو کسی قدر تفصیل سے بیان کیا جاتا ہے اور ان تمام مسائل کو حتی الامکان صاف اور سلیس  
زبان میں ادا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اس سے اُردو زبان کی ترقی اور مابیل وطن کے  
خیالات میں روشنی اور وسعت پیدا کرنا مقصود ہے۔ رسالے میں متعدد بلاک بھی شائع ہوتے  
ہیں۔ قیمت سالانہ صرف پانچ روپے (انگریزی رپہ) یا سیکڑہ عثمانیہ  
دو روپے (عثمانیہ) کا ہے۔ متعدد مجلس امداد رسالہ سائنس۔ جامعہ عثمانیہ حیدرآباد۔ دکن

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

## فرہنگ اصطلاحاتِ علمیہ

(انگریزی سے اُردو میں)

انجمن نے یہ فرہنگ آج سے کئی سال پہلے مرتب کی اور شائع کی تھی، لیکن دورِ جہ  
میں علم و فن کی روز افزوں ترقی اور مقبولیت کے باعث اس پر نظر ثانی کی ضرورت محسوس  
ہوئی۔ چنانچہ ان تمام اصطلاحات پر نظر ثانی کی گئی، جو اور جا بجا مناسب اضافے اور ترمیمیں  
کے بعد اس کتاب کو مختلف حصوں میں شائع کیا گیا ہے۔

پہلا حصہ "اصطلاحاتِ کیمیاء" کے نام سے ہے، دوسرے حصے میں معاشیات، تاریخ و جغرافیہ  
اور عمرانیات کی اصطلاحیں دی گئی ہیں۔ تیسرا حصہ طبیات کی اصطلاحات پر مشتمل ہے، جو کہ  
دوسرے اور کوئی کتب خانہ ان کتابوں سے خالی نہ رہنا چاہیے۔ ہر حصے کی قیمت صرف  
ایک رپہ رکھی گئی ہے۔

فرہنگ اصطلاحاتِ پیشہ وراں | یہ بہت ہی قابل قدر کتاب ہے جس کے مطالعہ  
سے معلوم ہو گا کہ ہماری زبان میں کیا کچھ خیر  
(حصہ اول۔ دوم۔ سوم۔ چہارم۔ پنجم) | بھرپور ہے جو ہماری عقلیت سے ناکارہ اور زنگ  
ہو گیا ہے۔ پہلے حصے میں تیاری مکانات اور تہذیب اور آرائش عمارات کے ذیل میں میر  
پیشوں کی اصطلاحات ہیں۔

دوسرے حصے میں تیاری لباس و تزئین لباس کے ذیل میں بچپن پیشوں  
کی اصطلاحیں بیان کی گئی ہیں۔ تیسرے حصے میں لوازم و تیاری خوراک کی اصطلاحات  
دی گئی ہیں، چوتھے اور پانچویں حصے میں ہندستان کے مختلف فنون اور صنعتوں  
اور اصطلاحی الفاظ اور محاورات دیے گئے ہیں۔ مولوی ظفر الرحمن صاحب  
نے سالہا سال کی محنت سے مرتب کی ہے، ہر ادیب کی میز پر اور ہر کتب خانے  
کی امداد میں رکھنے کے قابل ہے۔

ہر حصے کی قیمت مجلد دو روپے چار آنے (چار) بلا جلد ایک رپہ بارہ آنے

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی